

SONY®

Home Audio System

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

Bedienungsanleitung DE

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Instrukcja obsługi PL

<http://www.sony.net/>



©2016 Sony Corporation Printed in China

4-597-264-32(1)



GTK-XB5

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux ou des nappes, des rideaux, etc.

Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues, telles que des bougies allumées.

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures, et ne placez pas sur ce dernier d'objets contenant des liquides, tels que des vases.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

Doit être utilisé seulement à l'intérieur.

Pour les utilisateurs en Europe

Élimination des piles et accumulateurs et des Équipements Électriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec

ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>



La validité du libellé CE se limite uniquement aux pays où la loi l'impose, principalement les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites fixées dans la Directive CEM avec un câble de connexion d'une longueur inférieure à 3 mètres.

Ce système est conçu pour être utilisé aux fins suivantes :

- Lire des sources musicales présentes sur des périphériques BLUETOOTH
- Profiter d'activités sociales avec la « Chaîne pour soirée » ou la fonction d'ajout d'enceinte

À propos de ce manuel

Certaines illustrations sont présentées sous forme de dessins conceptuels et peuvent différer des équipements réels.

Table des matières

À propos de ce manuel	3
Guide des pièces et commandes.....	5

Préparation

Mise sous tension du système.....	7
Transport du système.....	7
Positionnement du système à l'horizontale.....	7
À propos de la gestion de l'énergie	8

BLUETOOTH

Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH	9
Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH	10
Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC	11
À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH	13
Lecture à l'aide d'un codec sonore de qualité élevée (AAC/LDAC™)	13
Réglage du mode veille BLUETOOTH	14
Activation ou désactivation du signal BLUETOOTH.....	15
Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH	15

Réglage du son

Réglage du son.....	16
---------------------	----

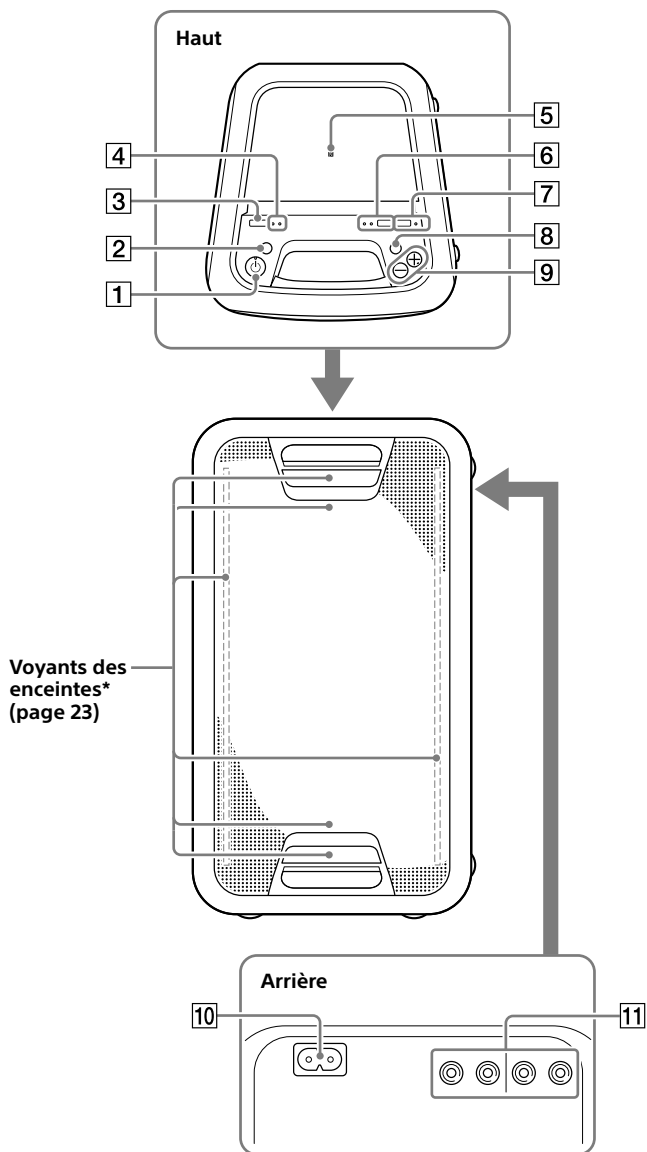
Autres opérations

Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée	17
Écouter de la musique sans fil avec deux systèmes (fonction Ajout d'enceinte)	20
Écouter de la musique avec les voyants des enceintes allumés	23
Utilisation d'un équipement facultatif.....	23
Réglage de la fonction de veille automatique	24


Informations supplémentaires


Informations sur les périphériques compatibles	25
Guide de dépannage	25
Précautions	28
Spécifications.....	30
Avis concernant la licence et les marques commerciales	31

Guide des pièces et commandes



* Évitez de regarder directement les pièces qui émettent de la lumière lorsque les voyants des enceintes sont allumés.

- 1 Touche  (marche)
Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le système.


Indicateur  (marche)

- S'allume en vert lorsque le système est allumé.
- S'allume en orange lorsque le système est éteint et lorsque le mode veille BLUETOOTH est activé.

- 2 Touche LIGHT (page 23)

- 3 Touche **FUNCTION – PAIRING**

- Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner la fonction BLUETOOTH ou Entrée audio.
- Lorsque la fonction BLUETOOTH est sélectionnée, maintenez la touche enfoncée pour activer le pairage BLUETOOTH.

- 4 Indicateur  (BLUETOOTH)
(page 13)

Indicateur AUDIO IN (page 23)

- 5  (Marque-N) (page 12)

- 6 Touche ADD (page 20)

Indicateurs ADD L/R (page 20)

- 7 Touche PARTY CHAIN (page 19)

**Indicateur PARTY CHAIN
(page 19)**

- 8 Touche EXTRA BASS

Appuyez sur cette touche pour obtenir un son plus dynamique (page 16).

**Indicateur EXTRA BASS
(page 16)**

- 9 Touches de volume +*/–

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

- 10 Prise AC IN (page 7)

- 11 Prises d'entrée et de sortie audio




Utilisez un cordon audio (non fourni) pour établir une connexion comme suit :

- Prises AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R
 - Se raccordent aux prises d'entrée audio d'un équipement facultatif.
 - Se raccordent à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne pour soirée (page 17).
- Prises AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R
 - Se raccordent aux prises de sortie audio d'un téléviseur ou d'un équipement audio/vidéo. Le son est émis par ce système.
 - Se raccordent à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne pour soirée (page 17).

* La touche de volume + de l'unité présente un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez le système.

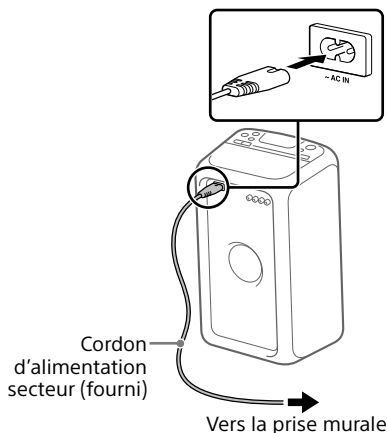
États des indicateurs

Les états des indicateurs de l'unité sont présentés dans les illustrations suivantes.


État de l'indicateur	Illustration
Clignotant	
Allumé fixement	
Éteint	


Mise sous tension du système

- 1 Connectez le cordon d'alimentation secteur (fourni) à la prise AC IN située à l'arrière de l'unité, puis à la prise murale.



Le système s'allume en mode démonstration et la démonstration démarre automatiquement.

- 2 Appuyez sur  pour allumer le système.

L'indicateur  s'allume fixement en vert.

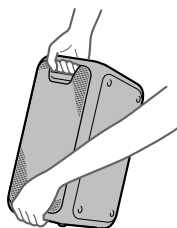
Désactivation de la démonstration

Appuyez sur LIGHT pendant l'exécution de la démonstration.

La démonstration s'arrête et le système passe en mode veille. Lorsque vous appuyez sur LIGHT en mode veille, ou si vous déconnectez et reconnectez le cordon d'alimentation secteur, le système passe en mode démonstration.

Transport du système

Avant de transporter le système, déconnectez tous les cordons.

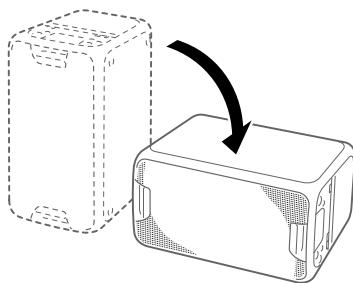


Remarque

Il est très important de bien positionner les mains lors du déplacement du système pour éviter des blessures personnelles et/ou un endommagement du matériel.

Positionnement du système à l'horizontale

Vous pouvez également positionner le système à l'horizontale comme illustré ci-dessous. (Placez vers le bas le côté doté des pieds en caoutchouc.)



À propos de la gestion de l'énergie



Par défaut, ce système se désactive automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est détecté. Pour des informations détaillées, voir « Réglage de la fonction de veille automatique » (page 24).

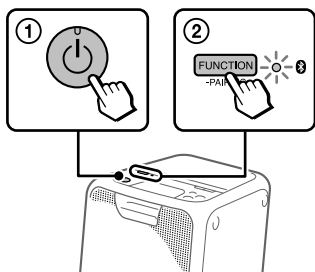
Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

Le pairage est une opération qui permet à des périphériques BLUETOOTH de s'enregistrer mutuellement au préalable. Une fois qu'une opération de pairage est exécutée, il est inutile de la réexécuter. Si votre périphérique est un smartphone compatible NFC, la procédure de pairage manuel est inutile. (Voir « Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC » (page 11).)


1 Placez le périphérique BLUETOOTH dans un rayon d'un mètre (3 pieds) du système.

2 Sélectionnez la fonction BLUETOOTH.


- ① Appuyez sur  pour allumer le système.
- ② Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION – PAIRING jusqu'à ce que l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité clignote lentement.

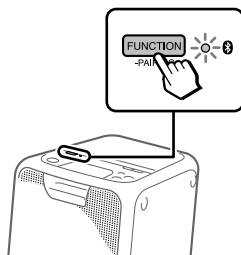


Astuces

- Lorsqu'il n'y a aucune information de pairage sur le système (par exemple, la première fois que vous utilisez la fonction BLUETOOTH après l'achat), l'indicateur  (BLUETOOTH) clignote rapidement à l'écran et le système passe automatiquement en mode de pairage. Dans ce cas, passez à l'étape 4.
- Si la connexion BLUETOOTH est établie, interrompez-la (page 11).

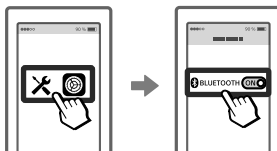
3 Maintenez enfoncé FUNCTION – PAIRING pendant au moins 3 secondes.

L'indicateur  (BLUETOOTH) clignote rapidement.



4 Effectuez la procédure de pairage sur le périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.




5 Sélectionnez « GTK-XB5 » sur l'écran du périphérique BLUETOOTH.

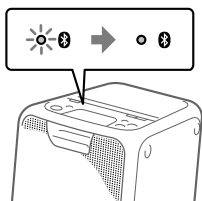


Remarque

Si une clé de passe est requise sur le périphérique BLUETOOTH, entrez « 0000 ». La « clé de passe » est parfois appelée « code de passe », « code PIN », « numéro PIN » ou « mot de passe ».

6 Effectuez la connexion BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH.

Une fois le pairage effectué et la connexion BLUETOOTH établie, l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité cesse de clignoter et s'allume fixement.



Selon le périphérique BLUETOOTH, la connexion peut démarrer automatiquement une fois le pairage terminé.

Remarques

- Vous pouvez effectuer le pairage d'un maximum de 8 périphériques BLUETOOTH. Si un 9e périphérique BLUETOOTH est inclus au pairage, le périphérique le plus anciennement associé est supprimé.
- Si vous voulez effectuer un pairage avec un autre périphérique BLUETOOTH, répétez les étapes 1 à 6.

Pour annuler l'opération de pairage

Appuyez sur FUNCTION – PAIRING.

Effacement de toutes les informations d'enregistrement de pairage

Pour effacer toutes les informations d'enregistrement de pairage, vous devez rétablir les réglages d'usine par défaut du système. Voir « Réinitialisation du système » (page 27).

Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH

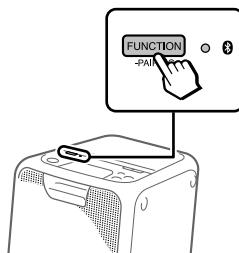
Vous pouvez commander un périphérique BLUETOOTH en connectant le système et le périphérique BLUETOOTH à l'aide d'AVRCP.

Vérifiez les points suivants avant de lire de la musique :

- La fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH est activée.
- Le pairage est terminé (page 9).

Une fois le système et le périphérique BLUETOOTH connectés, vous pouvez contrôler la lecture en utilisant le périphérique BLUETOOTH.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION – PAIRING jusqu'à ce que l'indicateur (BLUETOOTH) de l'unité s'allume fixement.

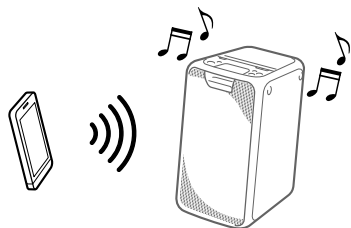


2 Établissez la connexion avec le périphérique BLUETOOTH.

Le dernier périphérique BLUETOOTH connecté est automatiquement connecté. Exécutez la connexion BLUETOOTH à partir du périphérique BLUETOOTH si celui-ci n'est pas connecté.

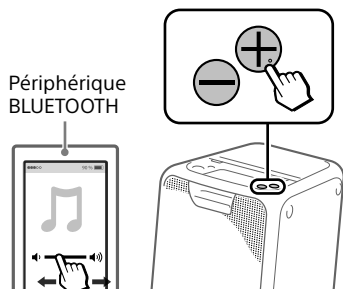
3 Démarrez la lecture d'une source audio sur le périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.



4 Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume sur le périphérique BLUETOOTH. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide des touches de volume +/-.



Remarque

Si vous essayez de connecter un autre périphérique BLUETOOTH au système, le périphérique BLUETOOTH actuellement connecté est déconnecté.

Pour mettre fin à la connexion BLUETOOTH

Maintenez enfoncé **FUNCTION – PAIRING** pendant au moins 3 secondes.

Avec certains périphériques BLUETOOTH, la connexion BLUETOOTH peut être automatiquement interrompue lorsque vous arrêtez la lecture.

Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC

NFC (Near Field Communication) est une technologie qui permet à différents périphériques, tels que des smartphones et des puces électroniques, de communiquer sans fil à courte portée.

Lorsque vous touchez le système avec un smartphone compatible NFC, le système effectue automatiquement :

- l'activation de la fonction BLUETOOTH.
- l'exécution du pairage et l'établissement de la connexion BLUETOOTH.

Smartphones compatibles

Les smartphones qui intègrent une fonction NFC (SE : Android™ 2.3.3 ou supérieur, sauf Android 3.x)

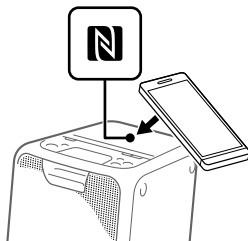
Remarques


- Le système peut reconnaître et se connecter seulement à un smartphone compatible NFC à la fois. Si vous essayez de connecter un autre smartphone compatible NFC au système, le smartphone compatible NFC actuellement connecté est déconnecté.
- Selon le smartphone compatible NFC, vous devrez peut-être effectuer à l'avance les étapes suivantes sur votre smartphone compatible NFC.
 - Activez la fonction NFC. Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi du smartphone compatible NFC.
 - Si la version du système d'exploitation de votre smartphone compatible NFC est antérieure à Android 4.1.x, téléchargez et démarrez l'application « Connexion NFC facile ». « Connexion NFC facile » est une application gratuite pour les smartphones Android que vous pouvez télécharger sur Google Play™. (L'application peut être indisponible dans certains pays/régions.)

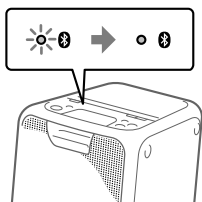
1 Activez la fonction NFC du périphérique BLUETOOTH.



2 Mettez en contact le périphérique BLUETOOTH, par exemple un smartphone ou une tablette, avec la marque-N de l'unité jusqu'à ce que le périphérique BLUETOOTH vibre.

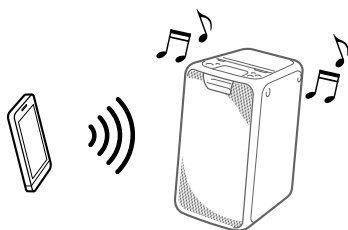


Terminez la connexion en suivant les instructions qui s'affichent sur le périphérique BLUETOOTH. Une fois la connexion BLUETOOTH établie, l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité cesse de clignoter et s'allume fixement.



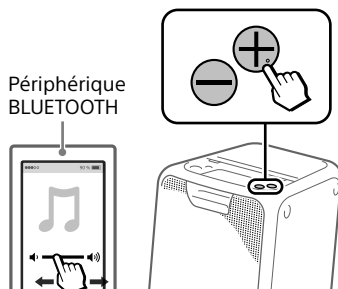
3 Démarrez la lecture d'une source audio sur le périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.



4 Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume sur le périphérique BLUETOOTH. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide des touches de volume +/-.



Astuce

Si le pairage et la connexion BLUETOOTH échouent, procédez comme suit :

- Si vous utilisez un étui vendu dans le commerce, retirez le smartphone de celui-ci.
- Avec le smartphone, touchez à nouveau la Marque-N de l'unité.
- Relancez l'application « Connexion NFC facile ».

Pour interrompre la connexion BLUETOOTH

Avec le périphérique BLUETOOTH, touchez à nouveau la Marque-N de l'unité.


À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie à courte portée qui permet à des périphériques numériques d'échanger des données sans fil. La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds).

Version, profils et codecs BLUETOOTH pris en charge

Pour des informations détaillées, voir « Section BLUETOOTH » (page 30).

Indicateur (BLUETOOTH)

L'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité s'allume fixement ou clignote en bleu pour indiquer l'état BLUETOOTH.

État système	État de l'indicateur
Veille BLUETOOTH	Clignotement lent
Pairage BLUETOOTH	Clignotement rapide
La connexion BLUETOOTH est établie	Allumé fixement

Lecture à l'aide d'un codec sonore de qualité élevée (AAC/LDAC™)

Ce système peut recevoir des données au format de codec AAC ou LDAC à partir d'un périphérique BLUETOOTH. Il offre une lecture dont la qualité sonore est supérieure.

Vous pouvez sélectionner une option de code audio parmi les deux réglages suivants en utilisant « SongPal » (page 15). Le paramètre par défaut de ce système est « AUTO ».

Pour appliquer les changements de réglage, vous devez interrompre la connexion BLUETOOTH (page 11), puis la réexécuter.

- **AUTO** : Le système détecte le codec utilisé sur le périphérique source, puis il sélectionne automatiquement le codec optimal entre « SBC », « AAC* » ou « LDAC* ».
 - **SBC** : « SBC » est toujours appliqué quel que soit le codec utilisé sur le périphérique source.
- * Disponible uniquement lorsque le codec est pris en charge par votre périphérique BLUETOOTH.

Remarque

Vous pouvez bénéficier d'une qualité sonore supérieure lorsque le périphérique source est compatible avec AAC/LDAC et que cette fonction est réglée sur « AUTO ». Toutefois, le son peut être interrompu selon les conditions de la communication BLUETOOTH. Si cela arrive, réglez la fonction sur « SBC ».

LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet de transmettre un contenu audio haute résolution (Hi-Res), y compris via une connexion BLUETOOTH. Contrairement à d'autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH, par exemple SBC, elle fonctionne sans réduction de la qualité du contenu audio haute résolution¹⁾. Elle permet également de transmettre environ trois fois plus de données²⁾ que les autres technologies sur un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore sans précédent grâce à un codage efficace et un regroupement des données optimisé.

¹⁾ Sauf le contenu au format DSD.

²⁾ Par rapport à SBC (Sub Band Codec), lorsque la vitesse de transmission de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionnée.

Réglage du mode veille BLUETOOTH

Le mode veille BLUETOOTH permet au système de s'allumer automatiquement lorsque vous établissez la connexion BLUETOOTH avec un périphérique BLUETOOTH. Par défaut, ce réglage est désactivé.

Il ne peut être configuré qu'en utilisant « SongPal ». Pour des informations détaillées sur « SongPal », voir « Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH » (page 15).

Astuce

Désactivez le mode de veille BLUETOOTH pour réduire la consommation d'énergie en mode veille (mode éco).

Activation ou désactivation du signal BLUETOOTH

Vous pouvez vous connecter au système à partir d'un périphérique BLUETOOTH associé dans toutes les fonctions lorsque le signal BLUETOOTH du système est activé. Par défaut, ce réglage est activé.

Maintenez FUNCTION – PAIRING et la touche de volume + enfoncés pendant au moins 5 secondes.

Remarque

Vous ne pouvez pas exécuter les opérations suivantes lorsque vous désactivez le signal BLUETOOTH :

- Pairage et/ou connexion avec un périphérique BLUETOOTH
- Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH

Pour activer le signal BLUETOOTH, répétez la procédure présentée ci-dessus.

Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH

À propos de l'app



Vous pouvez commander le système à l'aide de l'app gratuite « SongPal » disponible dans Google Play et dans l'App Store. Recherchez « SongPal » ou scannez le code bidimensionnel ci-dessous, puis téléchargez l'app pour en savoir plus sur les fonctions pratiques.



Le téléchargement de « SongPal » sur votre smartphone/iPhone offre les fonctions suivantes.

Réglage du son (EQ)

Vous pouvez régler le son en choisissant entre de nombreux pré-réglages d'égaliseur.

Création d'une ambiance de fête (DJ EFFECT)

Vous pouvez contrôler le son de manière dynamique en sélectionnant un des 3 effets disponibles (FLANGER/ISOLATOR/WAH).

Configuration des réglages sur le système

Vous pouvez configurer les différents réglages sur le système, par exemple le mode de veille automatique, etc.

Configuration des réglages de la fonction BLUETOOTH

Vous pouvez configurer les différents réglages de la fonction BLUETOOTH, par exemple les codecs audio BLUETOOTH, le mode veille BLUETOOTH, etc.

► Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide de SongPal.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



Remarques

- Si l'application « SongPal » fonctionne mal, interrompez la connexion BLUETOOTH (page 11), puis réexécutez-la, de sorte qu'elle fonctionne normalement.
- Ce que vous pouvez commander avec « SongPal » varie selon le périphérique connecté.
- Les caractéristiques et la conception de l'application peuvent changer sans préavis.

Réglage du son

Réglage du son

Pour	Faites cela
Ajuster le volume	Appuyez sur les touches de volume +/-.
Générer un son plus dynamique	Appuyez sur EXTRA BASS. L'indicateur EXTRA BASS s'allume en rouge lorsque la fonction EXTRA BASS est activée.

Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée

Vous pouvez connecter plusieurs systèmes audio dans une chaîne pour créer un environnement festif plus intéressant et obtenir une puissance sonore plus élevée. Un système activé de la chaîne joue le rôle d'« hôte de soirée » et partagera la musique. Les autres systèmes deviennent des « invités de soirée » et jouent la même musique que celle qui est jouée par l'« hôte de soirée ».

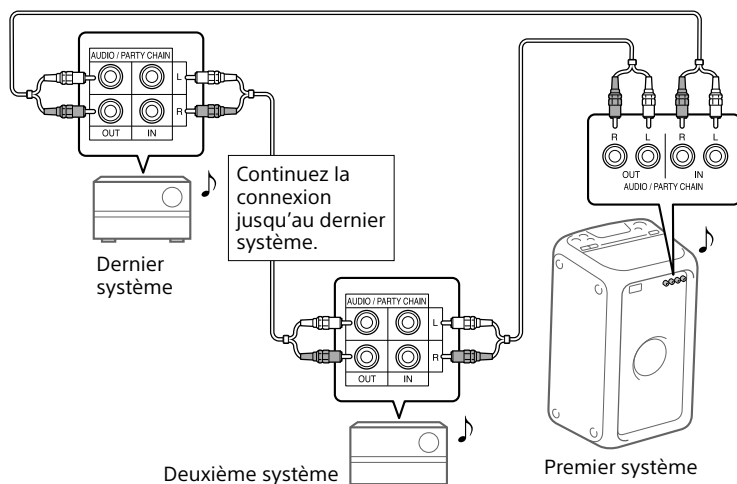
Configuration de la Chaîne pour soirée


Configurez une chaîne pour soirée en connectant tous les systèmes à l'aide de cordons audio (non fournis).

Avant de connecter les cordons, pensez à déconnecter le cordon d'alimentation secteur.

A Si tous les systèmes sont équipés de la fonction Chaîne pour soirée

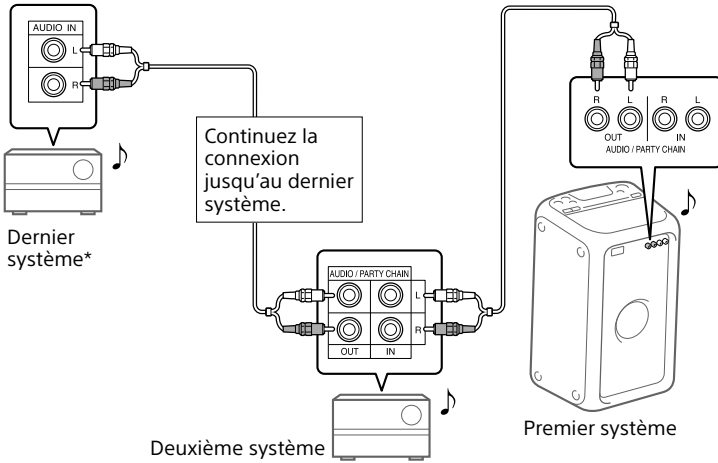
Exemple : Lors de la connexion avec ce système comme premier système



- Le dernier système doit être connecté au premier.
- N'importe quel système peut devenir un hôte de soirée.
- Vous pouvez changer l'hôte de soirée en sélectionnant un autre système présent dans la chaîne. Pour des informations détaillées, voir « Pour sélectionner un nouvel hôte de soirée » (page 19).
- Vérifiez que la fonction  (BLUETOOTH) est sélectionnée. Lorsque la fonction Entrée audio est sélectionnée, la fonction Chaîne pour soirée ne peut pas être activée.

B Si l'un des systèmes n'est pas doté de la fonction Chaîne pour soirée

Exemple : Lors de la connexion avec ce système comme premier système



* Connectez le système qui n'est pas doté de la fonction Chaîne pour soirée au dernier système. Pensez à sélectionner la fonction Entrée audio sur ce dernier système.

- Le dernier système n'est pas connecté au premier.
- Vous devez sélectionner le premier système comme hôte de soirée de sorte que tous les systèmes jouent la même musique lorsque la fonction Chaîne pour soirée est activée.
- Le son émis par un système non équipé de la fonction Chaîne pour soirée peut avoir un léger décalage.

Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur et mettez sous tension tous les systèmes.**
- 2 Réglez le volume sur chaque système.**
- 3 Activez la fonction Chaîne pour soirée sur le système à utiliser comme hôte de soirée.**

Exemple : Lorsque vous utilisez ce système comme hôte de soirée

- ① Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION – PAIRING pour sélectionner la fonction de votre choix.**
Lorsque vous vous connectez à l'aide de **A** (page 17), ne sélectionnez pas la fonction Entrée audio. Si vous sélectionnez cette fonction, le son ne peut pas être émis.
- ② Démarrez la lecture, puis appuyez sur PARTY CHAIN.**
L'indicateur PARTY CHAIN s'allume. L'hôte de soirée démarre la chaîne pour soirée, et les autres systèmes deviennent automatiquement des invités de soirée. Tous les systèmes jouent la même musique que celle jouée par l'hôte de soirée.

Remarques

- Selon le nombre total de systèmes connectés, les invités de soirée peuvent avoir besoin de temps pour commencer à lire la musique.
- Changer le niveau de volume et l'effet sonore de l'hôte de soirée n'affecte pas le son émis par les invités de soirée.
- Pour connaître le fonctionnement détaillé des autres systèmes, consultez leurs modes d'emploi.

Pour sélectionner un nouvel hôte de soirée

Ce n'est que lorsque vous vous connectez à l'aide de **A** (page 17) que vous pouvez sélectionner un nouvel hôte de soirée. Répétez l'étape 3 de « Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée » sur le système à utiliser comme nouvel hôte de soirée. L'hôte de soirée actuel devient automatiquement invité de soirée. Tous les systèmes jouent la même musique que celle jouée par le nouvel hôte de soirée.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner un autre système comme hôte de soirée seulement après avoir activé la fonction Chaîne pour soirée sur tous les systèmes de la chaîne.
- Si le système sélectionné ne devient pas un nouvel hôte de soirée après quelques secondes, répétez l'étape 3 dans « Utilisation de la fonction Chaîne pour soirée ».

Pour désactiver la fonction Chaîne pour soirée

Appuyez sur PARTY CHAIN sur l'hôte de soirée.

Remarque

Si la fonction Chaîne pour soirée ne se désactive pas après quelques secondes, appuyez à nouveau sur PARTY CHAIN sur l'hôte de soirée.

Indicateur Chaîne pour soirée


L'indicateur Chaîne pour soirée de l'unité s'allume fixement ou clignote pour indiquer l'état du système.

État système	État de l'indicateur
Hôte de soirée	Allumé fixement
Invité de soirée	Clignotant

Écouter de la musique sans fil avec deux systèmes (fonction Ajout d'enceinte)

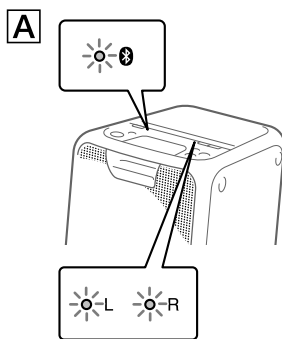
Pour cette fonction, deux systèmes GTK-XB5 sont requis. En connectant deux systèmes GTK-XB5 via BLUETOOTH, vous pouvez obtenir une écoute plus puissante de la musique. Vous pouvez également sélectionner une sortie audio entre le double mode (les deux systèmes jouent le même son) et le mode stéréo (son stéréo). Dans les étapes ci-dessous, les deux systèmes sont décrits comme « système **A** » (ou système maître) et « système **B** ».


Activation de la fonction d'ajout d'enceinte

- 1** Rapprochez deux systèmes GTK-XB5 à un mètre (3 pieds) l'un de l'autre.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION – PAIRING** sur le système **A** jusqu'à ce que l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité s'allume fixement.


- 3** Maintenez enfoncé **ADD** sur le système **A** jusqu'à ce que les indicateurs **ADD L/R** de l'unité clignotent.

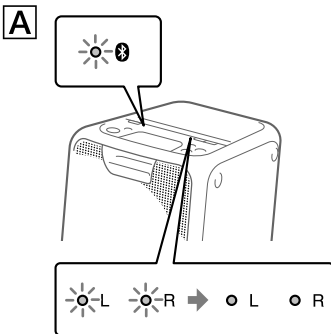
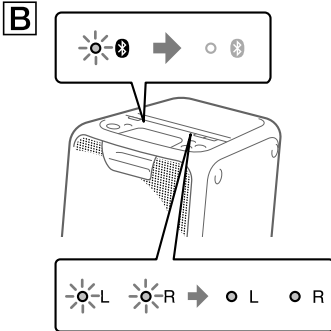
Le système passe en mode d'ajout d'enceinte.



- 4** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION – PAIRING** sur le système **B** jusqu'à ce que l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité s'allume fixement.

5 Maintenez enfoncé ADD sur le système [B] jusqu'à ce que les indicateurs ADD L/R de l'unité clignotent.

L'état des indicateurs L/R des deux systèmes change de clignotant à allumé fixement tandis que l'indicateur  (BLUETOOTH) du système [B] s'éteint.



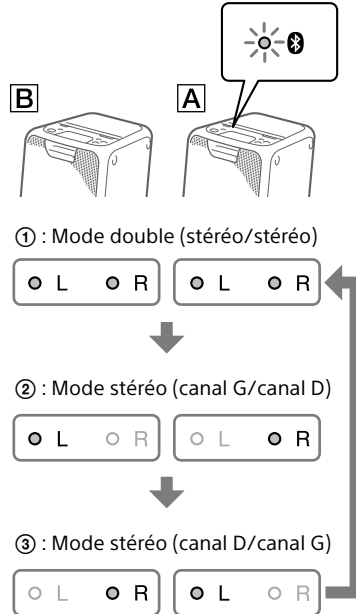
Astuce

Lorsque la connexion effectuée par la fonction d'ajout d'enceinte s'établit très rapidement, les indicateurs L/R du système [B] peuvent s'allumer directement sans clignoter.

6 Appuyez plusieurs fois sur ADD sur le système [A] pour sélectionner le mode de sortie.

Les indicateurs ADD L/R des deux systèmes signalent le mode de sortie actuel.

Chaque fois que vous appuyez sur ADD, le mode de sortie change comme suit.



Astuce

Pour changer le mode de sortie, utilisez le système [A] (système maître), sur lequel vous avez activé le mode d'ajout d'enceinte.

Lecture de musique avec deux systèmes

1 Activez le mode de pairage sur le système [A], puis effectuez la connexion BLUETOOTH avec un périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées sur le pairage, voir « Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH » (page 9) ou « Connexion BLUETOOTH à une touche par NFC » (page 11). Pensez à associer par pairage le périphérique BLUETOOTH avec le système [A] (système maître).

2 Démarrez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH, puis réglez le volume.

Pour des informations détaillées, voir « Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH » (page 10). Le réglage du volume effectué sur l'un des systèmes est également appliqué à l'autre système.

Remarques

- Si un ou plusieurs autres périphériques BLUETOOTH, par exemple une souris BLUETOOTH ou un clavier BLUETOOTH, sont connectés au périphérique BLUETOOTH en cours de connexion avec le système, une distorsion sonore ou du bruit peut être émis par le système. Dans ce cas, interrompez la connexion BLUETOOTH entre le périphérique BLUETOOTH et le ou les autres périphériques BLUETOOTH.
- Si vous réinitialisez l'un des deux systèmes alors que la fonction d'ajout d'enceinte est activée, pensez à mettre hors tension l'autre système. Si vous ne mettez pas hors tension l'autre système avant de redémarrer la fonction d'ajout d'enceinte, le système risque de rencontrer des problèmes pour établir une connexion BLUETOOTH et émettre du son.

Pour désactiver la fonction d'ajout d'enceinte

Maintenez ADD enfoncé jusqu'à ce que les indicateurs ADD L/R soient éteints.

Astuce

À moins que vous désactiviez la fonction, le système essaiera de rétablir la dernière connexion effectuée à la prochaine mise sous tension du système.

Écouter de la musique avec les voyants des enceintes allumés

1 Appuyez sur LIGHT.

Les voyants des enceintes s'allument.

Vous pouvez également sélectionner différents modes d'éclairage, par exemple le suivant, à l'aide de « SongPal » (page 15).

- RAVE : mode d'éclairage adapté à la dance music avec beaucoup de clignotement
- CHILL : mode d'éclairage adapté à la musique de relaxation
- RANDOM FLASH OFF : mode d'éclairage sans flash adapté à toutes les musiques, y compris la dance music
- HOT : mode d'éclairage de couleur chaude
- COOL : mode d'éclairage de couleur froide
- STROBE : mode d'éclairage avec clignotement électronique de couleur blanche

Pour éteindre les voyants des enceintes

Appuyez à nouveau sur LIGHT.

Remarque

Si la luminosité de l'éclairage vous éblouit, allumez la lumière de la pièce ou éteignez l'éclairage.

Utilisation d'un équipement facultatif

1 Branchez tout équipement facultatif (WALKMAN®, smartphone, TV, lecteur DVD, enregistreur IC, etc.) sur les prises AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R de l'unité lorsque vous utilisez un cordon audio (non fourni).

2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION – PAIRING** jusqu'à ce que l'indicateur **AUDIO IN** de l'unité s'allume fixement.

3 Démarrez la lecture sur l'équipement connecté.

4 Réglez le volume.


Réglez d'abord le volume sur l'équipement connecté. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide des touches de volume +/-.

Remarque

Le système peut entrer automatiquement en mode veille si le niveau de volume de l'équipement connecté est trop bas. Dans ce cas, augmentez le volume de l'équipement. Pour désactiver la fonction de mise en veille automatique, voir « Réglage de la fonction de veille automatique » (page 24).

Réglage de la fonction de veille automatique

Par défaut, ce système s'éteint automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est émis.

Pour désactiver la fonction, maintenez enfoncé  plus de 3 secondes alors que le système est sous tension.

Pour activer la fonction, répétez la procédure.

Vous pouvez également configurer ce réglage et vérifier que la fonction est activée ou désactivée en utilisant « SongPal ». Pour des informations détaillées sur « SongPal », voir « Utilisation de « SongPal » via BLUETOOTH » (page 15).

Informations sur les périphériques compatibles

À propos de la communication **BLUETOOTH** pour l'iPhone et l'iPod touch

Conçu pour

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6e génération)
- iPod touch (5e génération)

Sites Web des périphériques compatibles

Consultez les sites Web ci-dessous pour connaître les dernières informations sur les périphériques **BLUETOOTH** compatibles.

Pour les clients aux États-Unis :
<http://esupport.sony.com/>

Pour les clients au Canada :
<http://esupport.sony.com/CA>

Pour les clients en Europe :
<http://www.sony.eu/support>

Pour les clients en Amérique latine :
<http://esupport.sony.com/LA>

Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :
<http://www.sony-asia.com/support>

Guide de dépannage

Si un problème se produit pendant l'utilisation du système, suivez les étapes décrites ci-dessous avant de consulter le revendeur Sony le plus proche.

1 Vérifiez l'éventuelle présence du problème dans cette section « Guide de dépannage ».

2 Consultez les sites Web d'assistance à la clientèle suivants.

Pour les clients aux États-Unis :
<http://esupport.sony.com/>

Pour les clients au Canada :
<http://esupport.sony.com/CA>

Pour les clients en Europe :
<http://www.sony.eu/support>

Pour les clients en Amérique latine :
<http://esupport.sony.com/LA>

Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :
<http://www.sony-asia.com/support>

Vous trouverez sur ces sites Web les informations d'assistance les plus récentes, ainsi qu'une section FAQ.

Notez que si le personnel de réparation change certaines pièces lors de l'intervention, il peut garder ces pièces.

Généralités

Le système ne s'allume pas.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien connecté.

Le système est passé en mode veille.

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système passe automatiquement en mode veille après un délai d'environ 15 minutes d'inactivité et si aucun signal audio n'est détecté (page 24).

Il n'y a pas de son.

- Réglez le volume.
- Vérifiez la connexion de l'éventuel équipement facultatif.
- Mettez sous tension l'équipement connecté.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis reconnectez-le et mettez le système sous tension.

Un ronflement ou un bruit important est émis.

- Éloignez le système des sources sonores.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation secteur.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

Un effet Larsen est émis.

- Baissez le volume.

Périphérique BLUETOOTH

Impossible d'effectuer le pairage.

- Rapprochez le périphérique BLUETOOTH du système.
- Le pairage peut être impossible si d'autres périphériques BLUETOOTH sont présents à proximité du système. Dans ce cas, mettez hors tension les autres périphériques BLUETOOTH.
- Pensez à entrer la bonne clé de passe lorsque vous sélectionnez le nom du système (ce système) sur le périphérique BLUETOOTH.

Le périphérique BLUETOOTH n'arrive pas à détecter le système.

- Activez le signal BLUETOOTH (page 15).

La connexion est impossible.

- Le périphérique BLUETOOTH que vous avez essayé de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP, et il est impossible de le connecter au système.
- Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH.
- Établissez une connexion à partir du périphérique BLUETOOTH.
- Les informations d'enregistrement de pairage ont été effacées. Recommencez le pairage.
- Si vous n'arrivez pas à vous connecter au système à partir d'un périphérique BLUETOOTH déjà apparié, effacez les informations de pairage du périphérique BLUETOOTH, puis recommencez le pairage (page 9).

Le son saute ou fluctue, ou la connexion est perdue.

- Le système et le périphérique BLUETOOTH sont trop éloignés l'un de l'autre.
- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.

Le son de votre périphérique BLUETOOTH est inaudible sur ce système.

- Augmentez le volume d'abord sur votre périphérique BLUETOOTH, puis réglez le volume à l'aide des touches de volume +/-.

Un ronflement, un bruit puissant ou une distorsion sonore est émis.

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.
- Baissez le volume du périphérique BLUETOOTH connecté.

Chaîne pour soirée et fonction d'ajout d'enceinte


Impossible d'activer la fonction Chaîne pour soirée.

- Vérifiez les connexions (page 17).
- Assurez-vous que les cordons audio sont bien connectés.
- Sélectionnez une autre fonction que la fonction Entrée audio (page 19).

La fonction Chaîne pour soirée fonctionne mal.

- Éteignez le système. Puis rallumez-le pour activer la fonction Chaîne pour soirée.



Impossible de connecter un périphérique BLUETOOTH au système avec la fonction d'ajout d'enceinte activée.

- Après avoir connecté deux systèmes GTK-XB5, exécutez la procédure de pairage entre un périphérique BLUETOOTH et le système dont l'indicateur  (BLUETOOTH) clignote. Ensuite, établissez la connexion BLUETOOTH.

Réinitialisation du système

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le aux réglages d'usine par défaut.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation secteur, puis allumez le système.**
- 2 Maintenez enfoncé **FUNCTION – PAIRING** et la **touche de volume – pendant au moins 5 secondes.****

Après que les indicateurs ,  (BLUETOOTH) et AUDIO IN de l'unité clignotent pendant plus de 3 secondes, tous les réglages configurés par l'utilisateur, par exemple les informations d'enregistrement de pairage, sont réinitialisés aux valeurs d'usine par défaut.

Remarque

Si vous réinitialisez le système, celui-ci peut ne pas réussir à connecter votre périphérique BLUETOOTH. Dans ce cas, effacez les informations de pairage sur le périphérique BLUETOOTH, puis recommencez le pairage (page 9).

Précautions

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez le système, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans le système, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un magasin de réparation qualifié.

Lieu d'installation

- Ne mettez pas le système dans une position inclinée et ne le laissez pas dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides ou sans aération appropriée. Évitez de le soumettre à des vibrations, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à une lumière vive.
- Soyez prudent si vous devez placer le système sur des surfaces qui ont subi un traitement particulier (par exemple de la cire, de l'huile ou du lustrant) pour éviter l'apparition de tache ou de décoloration de la surface.
- Veillez à ne pas éblouir l'appareil avec de l'eau. Cet appareil n'est pas étanche.

Accumulation de chaleur

- La formation de chaleur sur le système pendant le fonctionnement est normale et n'est pas matière à inquiétude.
- Ne touchez pas le boîtier s'il a été utilisé sans interruption à haut volume car il est peut-être devenu chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Le système d'enceintes intégré n'est pas magnétiquement blindé et peut causer une distorsion de l'image sur un téléviseur situé à proximité. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et patientez 15 à 30 minutes avant de le rallumer.

Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage le système du téléviseur.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Communication BLUETOOTH

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance maximale d'environ 10 mètres (33 pieds) (sans obstacle) les uns des autres. Le rayon de communication efficace peut se réduire dans les conditions suivantes.
 - Lorsqu'une personne, un objet métallique, un mur ou toute autre obstruction se trouve entre les périphériques disposant d'une connexion BLUETOOTH
 - Emplacements où une connexion de réseau local sans fil est installée
 - À proximité de fours micro-ondes en cours d'utilisation
 - Dans des lieux où d'autres types d'ondes électromagnétiques sont générés
- Les équipements BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH près d'un périphérique doté de la fonctionnalité LAN sans fil, une interférence électromagnétique peut apparaître. Cela peut entraîner des vitesses de transfert des données inférieures, du bruit ou l'impossibilité de se connecter. Si cela se produit, essayez les solutions suivantes :
 - Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 mètres (33 pieds) de l'équipement du réseau LAN sans fil.
 - Mettez hors tension l'équipement de réseau LAN sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 mètres (33 pieds).
 - Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH le plus près possible l'un de l'autre.
- Les ondes radio émises par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les lieux suivants :
 - Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations-service et partout où des gaz inflammables peuvent être présents
 - Près de portes automatiques ou d'alarmes à incendie

- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH pour assurer des connexions sécurisées au cours des communications qui mettent en œuvre la technologie BLUETOOTH. Toutefois, cette sécurité peut être insuffisante selon les paramètres sélectionnés et d'autres facteurs. Vous devez donc rester prudent lorsque vous communiquez avec la technologie BLUETOOTH.
- Sony ne saurait être tenu pour responsable de quelque manière que ce soit pour tout dommage ou toute perte qui résulterait de fuites d'informations liées à l'utilisation de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent respecter les spécifications BLUETOOTH fixées par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même lorsqu'un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut y avoir des cas où les caractéristiques ou les spécifications du périphérique BLUETOOTH l'empêchent de se connecter, ou peuvent entraîner des différences dans les méthodes de contrôle, l'affichage ou le fonctionnement.
- Du bruit peut apparaître ou le son être coupé selon le périphérique BLUETOOTH connecté au système, l'environnement de communications ou les conditions environnantes.

Spécifications

Section enceinte

Haut-parleur d'aigus :
50 mm (2 po) × 2, type de cône
Haut-parleur de graves :
130 mm (5 1/8 po) × 2, type de cône

Entrées

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R :
Tension 2 V, impédance 10 kilohms

Sorties

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R :
Tension 2 V, impédance 600 ohms

Section BLUETOOTH

Système de communication :
Version BLUETOOTH standard 3.0
Sortie :
Classe 2 de puissance BLUETOOTH standard
Puissance de sortie maximale :
< -2,6 dBm
Plage de communication maximum :
Ligne de visée env. 10 m (33 pieds)¹⁾
Bande de fréquence :
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)
Méthode de modulation :
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
Profils BLUETOOTH compatibles²⁾ :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
SPP (Serial Port Profile)
Codecs pris en charge :
SBC (Sub Band Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC

¹⁾ La plage effective varie selon des facteurs tels que les obstacles entre périphériques, les champs magnétiques situés autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les logiciels, etc.

²⁾ Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objet de la communication BLUETOOTH entre périphériques.

Section NFC

Fréquence de fonctionnement :
13,56 MHz

Généralités

Alimentation :
Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz
Autres modèles : 120 V — 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique :
30 W

Consommation électrique en veille :
Lorsque le mode veille BLUETOOTH est désactivé : 0,5 W (mode éco)
Lorsque le mode veille BLUETOOTH est activé : 2,8 W (tous les ports de réseau sans fil activés)

Dimensions (L/H/P) (approx.) :
262 mm × 524 mm × 273 mm
(10 3/8 po × 20 3/4 po × 10 3/4 po)

Masse (approx.) :
7 kg (15 lb 7 oz)

Quantité du système :
1 élément

Accessoires fournis :
Cordon d'alimentation secteur (1)
Adaptateur de fiche secteur* (1)
(fourni uniquement dans certaines zones)

* Cet adaptateur de fiche ne doit pas être utilisé au Chili, au Paraguay et en Uruguay. Utilisez cet adaptateur de fiche dans les pays où il est requis.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sony Corporation est soumise à une licence. Les autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
- La Marque-N est une marque commerciale, déposée ou non, de NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Google Play et Android sont des marques de commerce de Google Inc.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Apple, le logo Apple, iPhone et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- WALKMAN et le logo WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca aunque la propia unidad haya sido apagada.

Para uso en interiores solamente.

Para clientes en Europa

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico

normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.compliance.sony.de/>



La validez de la marca CE está limitada a aquellos países en los que la legislación la impone, principalmente los países de EEE (Espacio económico europeo).

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados en la Directiva EMC utilizando un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Este sistema ha sido diseñado para ser utilizado para los propósitos siguientes:

- Reproducir fuentes de música de dispositivos BLUETOOTH
- Disfrutar de reuniones sociales con la función "Fiesta en Cadena" o adición de altavoces

Acerca de este manual

Algunas ilustraciones están representadas como dibujos conceptuales, y pueden ser diferentes de los productos actuales.

Índice

Acerca de este manual.....	3
Guía de las diferentes partes y controles	5

Procedimientos iniciales

Encendido del sistema	7
Transporte del sistema	7
Colocación del sistema horizontalmente	7
Acerca de la gestión de la alimentación.....	8

BLUETOOTH

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH	9
Escuchar música de un dispositivo BLUETOOTH.....	10
Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC	11
Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH	13
Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)	13
Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH	14
Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH	15
Utilización de "SongPal" a través de BLUETOOTH	15

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido.....	16
------------------------	----

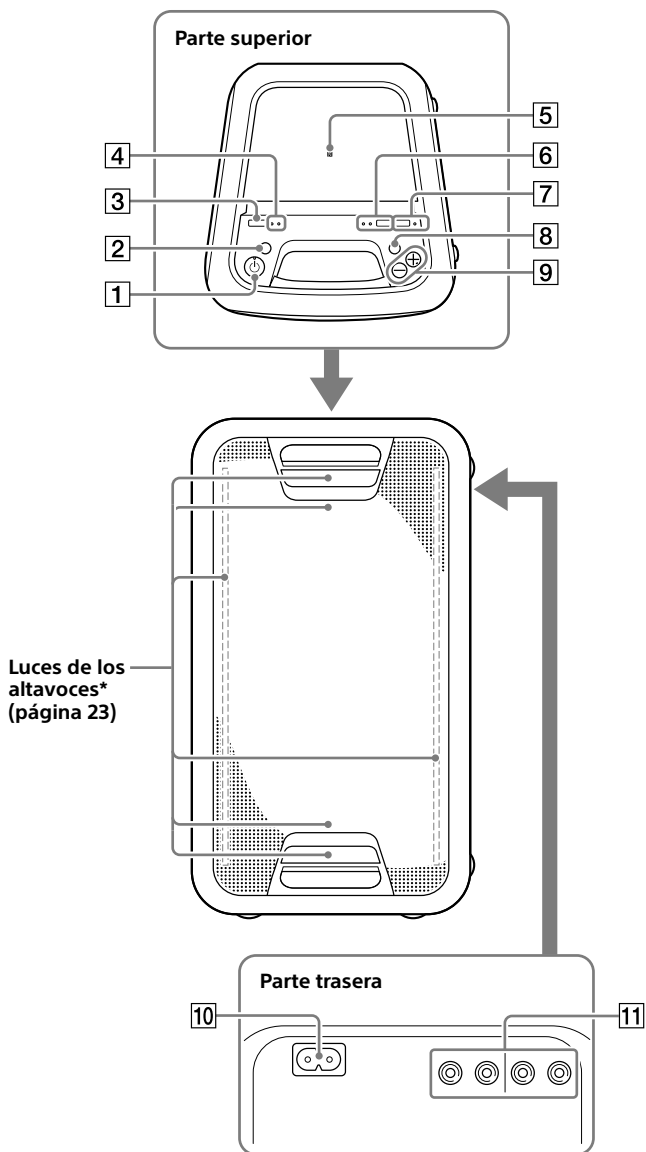
Otras operaciones

Utilización de la función Fiesta en Cadena.....	17
Escuchar música inalámbricamente con dos sistemas (Función de adición de altavoces).....	20
Para disfrutar de música con las luces de los altavoces encendidas	23
Utilización de un equipo opcional	23
Ajuste de la función de en espera automática.....	23


Información adicional


Información sobre dispositivos compatibles.....	24
Solución de problemas	24
Precauciones	27
Especificaciones	28
Aviso sobre licencia y marcas comerciales.....	30
Glosario.....	31

Guía de las diferentes partes y controles



* No mire directamente a las partes que emiten luz cuando las luces de los altavoces están encendidas.

- 1 Botón  (alimentación)
Púlselo para encender o apagar el sistema.


Indicador  (alimentación)

- Se ilumina en verde mientras el sistema está encendido.
- Se ilumina en ámbar mientras el sistema está apagado, y cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está activado.

- 2 Botón LIGHT (página 23)

- 3 Botón FUNCTION – PAIRING

- Púlselo repetidamente para seleccionar la función BLUETOOTH o de entrada de audio.
- Cuando esté seleccionada la función BLUETOOTH, manténgalo pulsado para activar el emparejamiento BLUETOOTH.

- 4 Indicador  (BLUETOOTH) (página 13)

Indicador AUDIO IN (página 23)

- 5  (Marca N) (página 12)

- 6 Botón ADD (página 20)

Indicadores ADD L/R (página 20)

- 7 Botón PARTY CHAIN (página 19)

Indicador PARTY CHAIN (página 19)

- 8 Botón EXTRA BASS
Púlselo para generar un sonido más dinámico (página 16).

Indicador EXTRA BASS (página 16)

- 9 Botones de volumen +*/–
Púlselo para ajustar el volumen.

- 10 Toma AC IN (página 7)

- 11 Tomas de salida y entrada de audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para hacer cualquiera de las conexiones de la forma siguiente:

• Tomas AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R

- Conéctelas a las tomas de entrada de audio de un equipo opcional.
- Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena (página 17).




• Tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R

- Conéctelas a las tomas de salida de audio de un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido sale a través de este sistema.
- Conéctelas a otro sistema de audio para disfrutar de la función Fiesta en Cadena (página 17).

* El botón de volumen + tiene un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

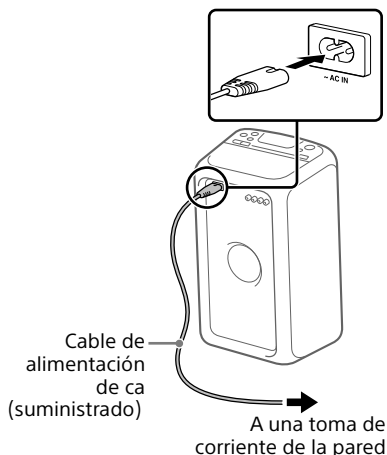
Estados de los indicadores

Los estados de los indicadores en la unidad se muestran en las ilustraciones como se indica a continuación.



Estado del indicador	Ilustración
Parpadeando	
Encendido	
Apagado	

Encendido del sistema

- 1 Conecte el cable de alimentación de ca (suministrado) a la toma AC IN de la parte trasera de la unidad, y después a la toma de corriente de la pared.



El sistema se enciende en el modo de demostración y la demostración comienza automáticamente.

- 2 Pulse  para encender el sistema.
El indicador  se ilumina en verde.

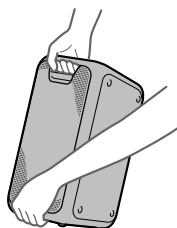
Desactivación de la demostración

Pulse LIGHT mientras se realiza la demostración.

La demostración termina y el sistema entra en modo de espera. Cuando usted pulsa LIGHT durante el modo de espera, o cuando desconecta y vuelve a conectar el cable de alimentación de ca, el sistema entra en modo de demostración.

Transporte del sistema

Antes de transportar el sistema, desconecte todos los cables.

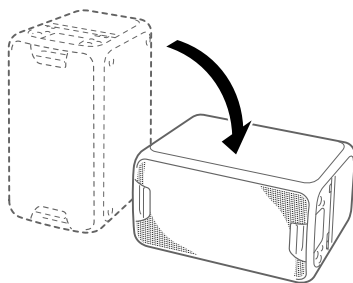


Nota

La posición correcta de las manos mientras se transporta el sistema es muy importante para evitar heridas personales y/o daños a la propiedad.

Colocación del sistema horizontalmente

También puede colocar el sistema horizontalmente como se ilustra abajo. (Ponga el lado del soporte de goma hacia abajo.)



Acerca de la gestión de la alimentación

En el ajuste predeterminado, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realice ninguna operación, y no se detecte señal de audio. Para ver detalles, consulte "Ajuste de la función de espera automática" (página 23).



Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH

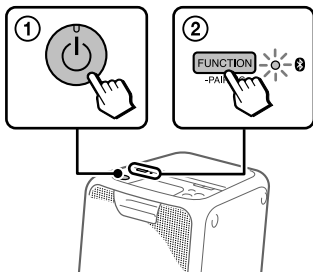
El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran entre sí de antemano. Una vez realizada una operación de emparejamiento, no es necesario realizarla otra vez.

Si su dispositivo es un smartphone compatible con NFC, el procedimiento de emparejamiento manual no es necesario. (Consulte "Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC" (página 11).)


1 Ponga el dispositivo BLUETOOTH dentro de 1 metro (3 pies) del sistema.

2 Seleccione la función BLUETOOTH.


- ① Pulse  para encender el sistema.
- ② Pulse **FUNCTION – PAIRING** repetidamente hasta que el indicador  (BLUETOOTH) en la unidad parpadee despacio.

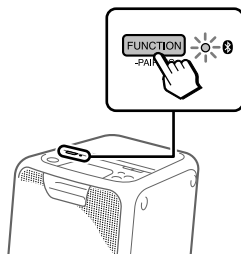


Consejos

- Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando usted utiliza la función BLUETOOTH por primera vez después de adquirirlo), el indicador  (BLUETOOTH) parpadea rápidamente y el sistema entra en el modo de emparejamiento automáticamente. En este caso, proceda con el paso 4.
- Si la conexión BLUETOOTH está establecida termine la conexión BLUETOOTH (página 11).

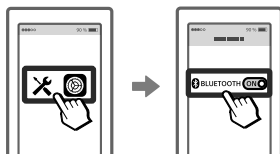
3 Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING durante más de 3 segundos.

El indicador  (BLUETOOTH) parpadea rápidamente.



4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.




5 Seleccione "GTK-XB5" en el visualizador del dispositivo BLUETOOTH.

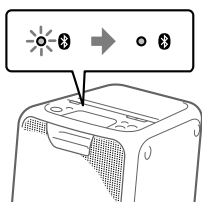


Nota

Si se requiere una clave de acceso en el dispositivo BLUETOOTH, introduzca "0000". La "clave de acceso" puede denominarse "código de acceso", "código PIN", "número PIN", o "contraseña".

6 Realice la conexión BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Cuando se completa el emparejamiento y se establece la conexión BLUETOOTH, el indicador  (BLUETOOTH) en la unidad deja de parpadear y se mantiene encendido.



Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión podrá iniciarse automáticamente después de completarse el emparejamiento.

Notas

- Puede emparejar hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si se empareja el 9º dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo emparejado más antiguo será borrado.
- Si quiere emparejar con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 al 6.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Pulse FUNCTION – PAIRING.

Borrado de toda la información del registro de emparejamiento

Para borrar toda la información del registro de emparejamiento, el sistema deberá ser restaurado a los ajustes predeterminados de fábrica. Consulte "Restauración del sistema" (página 26).

Escuchar música de un dispositivo BLUETOOTH

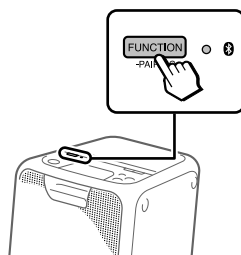
Puede operar un dispositivo BLUETOOTH conectando el sistema y el dispositivo BLUETOOTH utilizando AVRCP.

Compruebe lo siguiente antes de reproducir música:

- La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.
- El emparejamiento ha sido completado (página 9).

Una vez que el sistema y el dispositivo BLUETOOTH están conectados, usted puede controlar la reproducción utilizando el dispositivo BLUETOOTH.

1 Pulse FUNCTION – PAIRING repetidamente hasta que el indicador (BLUETOOTH) en la unidad se ilumine.

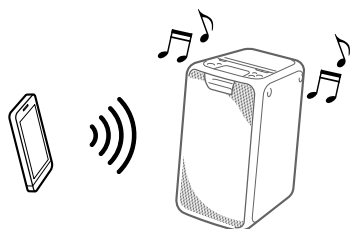


2 Establezca la conexión con el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH conectado la última vez se conectará automáticamente. Realice la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH si el dispositivo no se conecta.

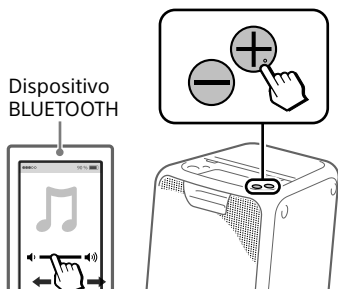
3 Comience la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del dispositivo BLUETOOTH primero. Si el nivel del volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.



Nota

Si intenta conectar otro dispositivo BLUETOOTH al sistema, el dispositivo BLUETOOTH conectado actualmente se desconectará.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Mantenga pulsado **FUNCTION - PAIRING** durante más de 3 segundos.

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión BLUETOOTH podrá ser terminada automáticamente cuando detenga la reproducción.

Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC

NFC (Comunicación de campo cercano) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, como smartphones y etiquetas IC.

Cuando toque el sistema con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:

- Se encenderá en la función BLUETOOTH.
- Completará el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH.

Smartphones compatibles

Smartphones con la función NFC incorporada (Sistema operativo: Android™ 2.3.3 o posterior, excluido Android 3.x)

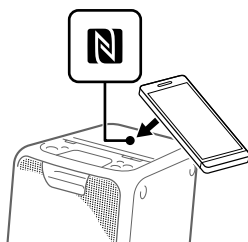
Notas

- El sistema solamente puede reconocer y conectar a un smartphone compatible con NFC al mismo tiempo. Si intenta conectar otro smartphone compatible con NFC al sistema, el smartphone compatible con NFC conectado actualmente se desconectará.
- Dependiendo de su smartphone compatible con NFC, es posible que necesite realizar los pasos siguientes en su smartphone compatible con NFC de antemano.
 - Active la función NFC. Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su smartphone compatible con NFC.
 - Si su smartphone compatible con NFC tiene una versión de sistema operativo que es más antigua que Android 4.1.x, descargue e inicie la aplicación "Conexión fácil NFC". "Conexión fácil NFC" es una aplicación gratuita para smartphones Android que se puede obtener en Google Play™. (Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países/regiones.)

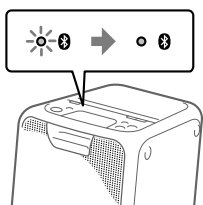
1 Active la función NFC del dispositivo BLUETOOTH.



2 Toque con el dispositivo BLUETOOTH, tal como un smartphone o tableta, la marca N en la unidad hasta que el dispositivo BLUETOOTH empiece a vibrar.

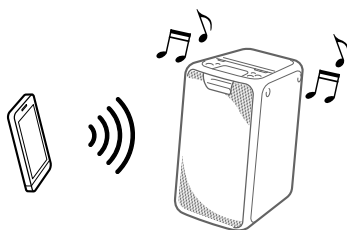


Complete la conexión siguiendo las instrucciones visualizadas en el dispositivo BLUETOOTH. Cuando se establece la conexión BLUETOOTH, el indicador Bluetooth (BLUETOOTH) en la unidad deja de parpadear y se mantiene encendido.



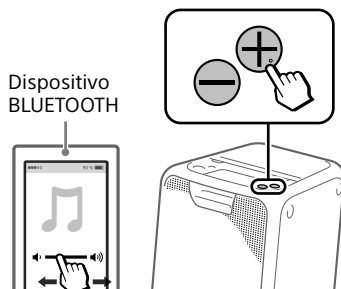
3 Comience la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del dispositivo BLUETOOTH primero. Si el nivel del volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.



Consejo

Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH fallan, realice lo siguiente.

- Quite la funda al smartphone si está utilizando una funda para smartphone disponible en el comercio.
- Toque con el smartphone la marca N en la unidad otra vez.
- Vuelva a iniciar la aplicación "Conexión fácil NFC".

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Toque con el dispositivo BLUETOOTH la marca N en la unidad otra vez.


Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales. La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona dentro de una distancia de unos 10 metros (33 pies).

Versión, perfiles y códecs BLUETOOTH admitidos

Para ver detalles, consulte "Sección de BLUETOOTH" (página 29).

Indicador (BLUETOOTH)

El indicador  (BLUETOOTH) en la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado de BLUETOOTH.

Estado del sistema	Estado del indicador
BLUETOOTH en espera	Parpadeando lentamente
BLUETOOTH emparejando	Parpadeando rápidamente
La conexión BLUETOOTH está establecida	Encendido

Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)

Este sistema puede recibir datos en el formato de códec AAC o LDAC de un dispositivo BLUETOOTH. Este provee una reproducción con calidad de sonido más alta.

Puede seleccionar una opción de códec de audio entre los dos ajustes siguientes utilizando "SongPal" (página 15). El ajuste predeterminado de este sistema es "AUTO".

Para aplicar los cambios del ajuste, necesita terminar la conexión BLUETOOTH (página 11), y después realizar la conexión BLUETOOTH otra vez.

- AUTO: El sistema detecta el códec utilizado en el dispositivo fuente y selecciona automáticamente el códec óptimo entre "SBC", "AAC*" o "LDAC*".
 - SBC: "SBC" se aplica siempre independientemente del códec utilizado en el dispositivo fuente.
- * Disponible solamente cuando el códec es admitido por su dispositivo BLUETOOTH.

Nota

Puede disfrutar de calidad de sonido más alta cuando el dispositivo fuente es compatible con AAC/LDAC y esta función está ajustada a "AUTO". Sin embargo, es posible que el sonido se interrumpa dependiendo de las condiciones de la comunicación BLUETOOTH. Si ocurre esto, ajuste la función a "SBC".

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenido de audio de alta resolución (Alta-Res), incluso sobre una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, esta funciona sin ninguna conversión descendente del contenido de audio de Alta-Res¹⁾. También permite aproximadamente tres veces más datos²⁾ que las otras tecnologías, para transmitir sobre una red BLUETOOTH inalámbrica con una calidad de sonido sin precedentes utilizando una codificación eficiente y un empaquetado de datos optimizado.

¹⁾ Excluyendo contenidos de formato DSD.

²⁾ En comparación con SBC (Código de sub banda) cuando está seleccionada la velocidad en bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ajuste del modo de espera de BLUETOOTH

El modo de espera de BLUETOOTH permite al sistema encenderse automáticamente cuando usted establece la conexión BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH. Este ajuste está desactivado de forma predeterminada.

Este ajuste se puede configurar solamente utilizando "SongPal". Para más detalles sobre "SongPal", consulte "Utilización de "SongPal" a través de BLUETOOTH" (página 15).

Consejo

Inhabilite el modo de espera de BLUETOOTH para reducir el consumo de energía en modo de espera (modo eco).

Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectarse al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado, en todas las funciones, cuando la señal BLUETOOTH del sistema está ajustada a activado. Este ajuste está activado de forma predeterminada.

Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING y el botón de volumen + durante más de 5 segundos.

Nota

No se pueden realizar las operaciones siguientes cuando usted desactiva la señal BLUETOOTH:

- Emparejamiento y/o conexión con un dispositivo BLUETOOTH
- Utilizar “SongPal” a través de BLUETOOTH

Para activar la señal BLUETOOTH, repita el procedimiento mostrado arriba.

Utilización de “SongPal” a través de BLUETOOTH

Acerca de la aplicación



Puede controlar el sistema utilizando la App “SongPal” gratuita que está disponible en Google Play y la App Store. Busque “SongPal” o escanee el código bidimensional de abajo, después descargue la App para conocer más sobre las características convenientes.



La descarga de “SongPal” a su smartphone/iPhone ofrece lo siguiente.

Ajuste del sonido (EQ)

Puede ajustar el sonido eligiendo entre una variedad de EQ (ecualizadores) preajustados.

Creación de un ambiente de fiesta (DJ EFFECT)

Puede controlar el sonido dinámicamente seleccionando uno de 3 efectos (FLANGER/ISOLATOR/WAH).

Configuración de los ajustes del sistema

Puede configurar los diferentes ajustes del sistema, como el modo de en espera automática, etc.

Configuración de los ajustes de la función BLUETOOTH

Puede configurar los diversos ajustes de la función BLUETOOTH, como los códec de audio de BLUETOOTH, el modo de en espera de BLUETOOTH, etc.

► Consulte la Ayuda de SongPal para ver más detalles.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



Notas

- Si la aplicación "SongPal" no responde debidamente, termine la conexión BLUETOOTH (página 11), después realice la conexión BLUETOOTH otra vez de forma que la conexión BLUETOOTH funcione normalmente.
- Lo que usted puede controlar con "SongPal" varía dependiendo del dispositivo conectado.
- La especificación y el diseño de la aplicación puede cambiar sin previo aviso.

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Ajustar el volumen	Pulse los botones de volumen +/-.
Generar un sonido más dinámico	Pulse EXTRA BASS. El indicador EXTRA BASS se ilumina en rojo mientras la función EXTRA BASS está activada.

Utilización de la función Fiesta en Cadena

Puede conectar múltiples sistemas de audio en cadena para crear un ambiente de fiesta más interesante y para producir una salida de sonido más alta.

Un sistema activado en la cadena será el “Anfitrión de la Fiesta” y compartirá la música. Los otros sistemas se vuelven “Invitados a la Fiesta” y reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el “Anfitrión de la Fiesta”.

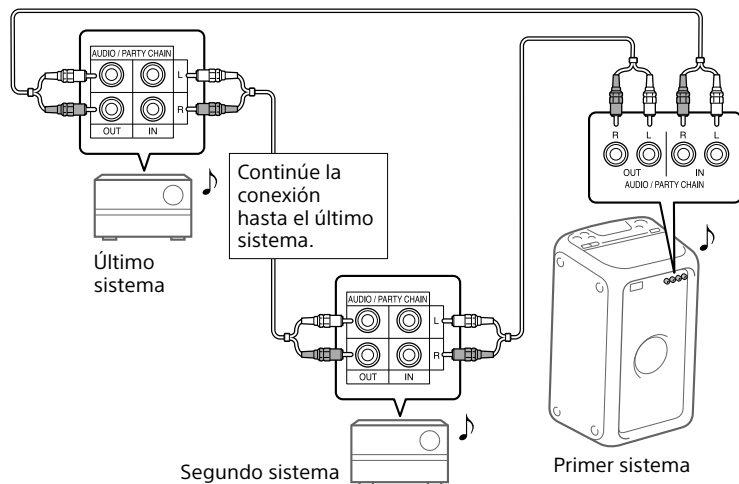
Configuración de la Fiesta en Cadena

Configure una Fiesta en Cadena conectando todos los sistemas utilizando cables de audio (no suministrados).

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

A Si todos los sistemas están equipados con la función Fiesta en Cadena

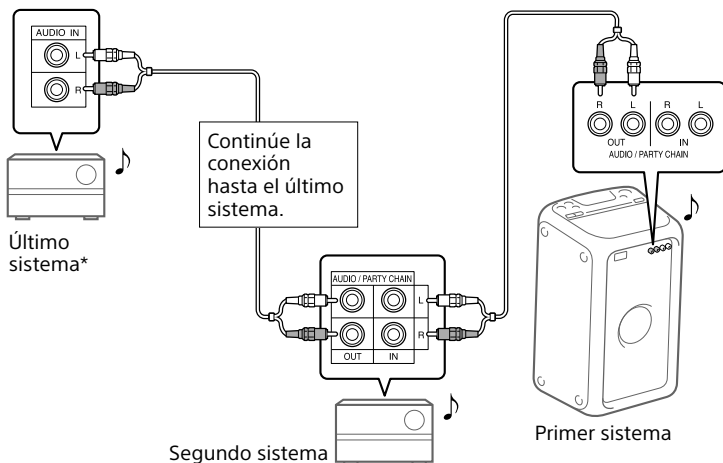
Por ejemplo: Cuando conecte utilizando este sistema como primer sistema



- El último sistema tiene que estar conectado al primer sistema.
- Cualquier sistema puede convertirse en Anfitrión de la Fiesta.
- Puede cambiar el Anfitrión de la Fiesta a otro sistema en la cadena. Para ver detalles, consulte “Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta” (página 19).
- Asegúrese de que está seleccionada la función (BLUETOOTH). Cuando está seleccionada la función de entrada de audio, la función Fiesta en Cadena no se puede activar.

B Si uno de los sistemas no está equipado con la función Fiesta en Cadena

Por ejemplo: Cuando conecte utilizando este sistema como primer sistema



* Conecte el sistema que no está equipado con la función Fiesta en Cadena como último sistema. Asegúrese de seleccionar la función de entrada de audio en este último sistema.

- El último sistema no se conecta al primer sistema.
- Usted debe seleccionar el primer sistema como Anfitrión de la Fiesta para que todos los sistemas estén reproduciendo la misma música cuando se active la función Fiesta en Cadena.
- Es posible que el sonido emitido por un sistema no equipado con la función Fiesta en Cadena se retrase ligeramente.

Para disfrutar de la Fiesta en Cadena

- 1 Enchufe el cable de alimentación de ca y encienda todos los sistemas.**
- 2 Ajuste el volumen en cada sistema.**
- 3 Active la función Fiesta en Cadena en el sistema que se va a utilizar como el Anfitrión de la Fiesta.**

Por ejemplo: Cuando se utilice este sistema como el Anfitrión de la Fiesta

- ① Pulse FUNCTION – PAIRING repetidamente para seleccionar la función que quiere.**

Cuando conecte utilizando **A** (página 17), no seleccione la función de entrada de audio. Si selecciona esta función, el sonido no se podrá emitir.

- ② Inicie la reproducción, después pulse PARTY CHAIN.**

El indicador PARTY CHAIN se ilumina. El Anfitrión de la Fiesta comienza la Fiesta en Cadena, y los otros sistemas se vuelven Invitados a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el Anfitrión de la Fiesta.

Notas

- Dependiendo de la unidad total de sistemas que haya conectado, es posible que los Invitados a la Fiesta lleven algún tiempo en comenzar a reproducir la música.
- El cambio del nivel de volumen y el efecto sonoro en el Anfitrión de la Fiesta no afectará a la salida de los Invitados a la Fiesta.
- Para la operación detallada de otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los sistemas.

Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta

Solamente cuando conecte utilizando **A** (página 17), podrá seleccionar un nuevo Anfitrión de la Fiesta. Repita el paso 3 de "Para disfrutar de la Fiesta en Cadena" en el sistema que se va a utilizar como nuevo Anfitrión de la Fiesta. El actual Anfitrión de la Fiesta se vuelve Invitado a la Fiesta automáticamente. Todos los sistemas reproducen la misma música que la que está siendo reproducida por el nuevo Anfitrión de la Fiesta.

Notas

- Puede seleccionar otro sistema como nuevo Anfitrión de la Fiesta solamente después de que la función Fiesta en Cadena de todos los sistemas en la cadena haya sido activada.
- Si el sistema seleccionado no se vuelve nuevo Anfitrión de la Fiesta después de unos pocos segundos, repita el paso 3 de "Para disfrutar de la Fiesta en Cadena".

Para desactivar la Fiesta en Cadena

Pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta.

Nota

Si la función Fiesta en Cadena no se desactiva después de unos pocos segundos, pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la Fiesta otra vez.

Indicador de Fiesta en Cadena

El indicador de Fiesta en Cadena en la unidad se ilumina o parpadea para mostrar el estado del sistema.

Estado del sistema	Estado del indicador
Anfitrión de la Fiesta	Encendido
Invitado a la Fiesta	Parpadeando

Escuchar música inalámbricamente con dos sistemas (Función de adición de altavoces)

Para utilizar esta función, se requieren dos sistemas GTK-XB5. Conectando dos sistemas GTK-XB5 a través de BLUETOOTH, puede disfrutar de la música de forma más potente. También puede seleccionar una salida de audio entre modo doble (en el que los dos sistemas reproducen el mismo sonido) y modo estéreo (sonido estéreo).

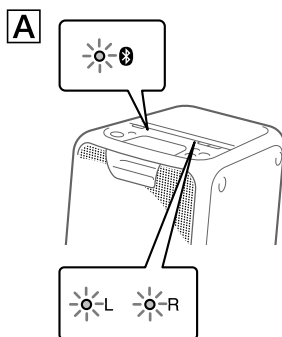
En los pasos siguientes, los dos sistemas están descritos como "sistema **A**" (o sistema maestro) y "sistema **B**".

Activación de la función de adición de altavoces

- 1** Acerque los dos sistemas GTK-XB5 a entre 1 metro (3 pies) el uno del otro.
- 2** Pulse **FUNCTION – PAIRING** en el sistema **A** repetidamente hasta que el indicador **BLUETOOTH** en la unidad se ilumine.


- 3** Mantenga pulsado **ADD** en el sistema **A** hasta que los indicadores **ADD L/R** en la unidad parpadeen.

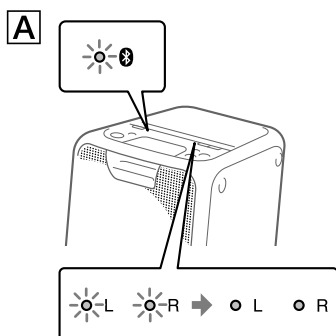
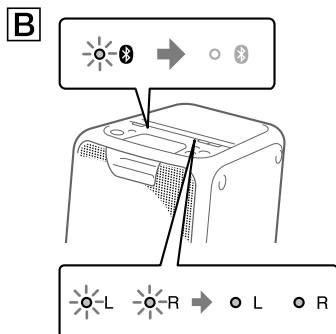
El sistema entra en el modo de adición de altavoces.



- 4** Pulse **FUNCTION – PAIRING** en el sistema **B** repetidamente hasta que el indicador **BLUETOOTH** en la unidad se ilumine.

5 Mantenga pulsado ADD en el sistema **B** hasta que los indicadores ADD L/R en la unidad parpadeen.

Después los indicadores L/R de ambos sistemas cambian su estado de parpadeando a encendido mientras el indicador  (BLUETOOTH) en el sistema **B** se apaga.



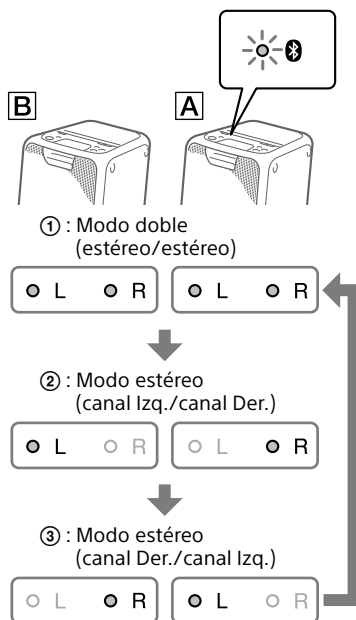
Consejo

Cuando la conexión mediante la función de adición de altavoces se establezca muy rápidamente, es posible que los indicadores L/R del sistema **B** se iluminen directamente sin parpadear.

6 Pulse ADD en el sistema **A** repetidamente para seleccionar el modo de salida.

Los indicadores ADD L/R en ambos sistemas muestran el modo de salida actual.

Cada vez que pulse ADD, el modo de salida cambiará de la forma siguiente.



Consejo

Para cambiar el modo de salida, opere el sistema **A** (sistema maestro), en el que ha activado el modo de adición de altavoces.

Reproducción de música con dos sistemas

1 Active el modo de emparejamiento en el sistema [A], y después realice la conexión BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH.

Para más detalles sobre el emparejamiento, consulte "Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH" (página 9) o "Conexión BLUETOOTH con un toque mediante NFC" (página 11). Asegúrese de emparejar el dispositivo BLUETOOTH con el sistema [A] (sistema maestro).

2 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH, y ajuste el volumen.

Para ver detalles, consulte "Escuchar música de un dispositivo BLUETOOTH" (página 10). Los ajustes de volumen hechos en cualquiera de los sistemas también se reflejan en el otro sistema.

Notas

- Si se conecta cualquier dispositivo(s) BLUETOOTH, como un ratón BLUETOOTH o un teclado BLUETOOTH al dispositivo BLUETOOTH que está conectando con el sistema, es posible que se produzca sonido distorsionado o ruido en la salida del sistema. En este caso, termine la conexión BLUETOOTH entre el dispositivo BLUETOOTH y el otro dispositivo(s) BLUETOOTH.
- Si restaura uno de los dos sistemas mientras está utilizando la función de adición de altavoces, asegúrese de apagar el otro sistema. Si no apaga el otro sistema antes de reiniciar la función de adición de altavoces, es posible que haya problemas al realizar una conexión BLUETOOTH y sacar sonido.

Para desactivar la función de adición de altavoces

Mantenga pulsado ADD hasta que los indicadores ADD L/R se apaguen.

Consejo

A menos que desactive la función, la próxima vez que encienda el sistema, el sistema intentará establecer la última conexión hecha.

Para disfrutar de música con las luces de los altavoces encendidas

1 Pulse LIGHT.

Las luces de los altavoces se encienden.

También puede seleccionar varios modos de iluminación como los siguientes utilizando "SongPal" (página 15).

- RAVE: un modo de iluminación apropiado para música de baile con mucho parpadeo
- CHILL: un modo de iluminación apropiado para música de relajación
- RANDOM FLASH OFF: un modo ligero sin parpadeo apropiado para toda música, incluyendo música de baile
- HOT: un modo de iluminación de color cálido
- COOL: un modo de iluminación de color sereno
- STROBE: un modo de iluminación con un parpadeo electrónico de color blanco

Para desactivar las luces de los altavoces

Pulse LIGHT otra vez.

Nota

Si el brillo de la iluminación deslumbra, encienda las luces de la habitación o apague la iluminación.

Utilización de un equipo opcional

- ### 1 Conecte un equipo opcional (o sea WALKMAN®, smartphone, televisor, reproductor de DVD, grabadora de IC, etc.) a las tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R de la unidad utilizando un cable de audio (no suministrado).

- ### 2 Pulse FUNCTION – PAIRING repetidamente hasta que el indicador AUDIO IN en la unidad se ilumine.

- ### 3 Inicie la reproducción en el equipo conectado.

- ### 4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del equipo conectado primero. Si el nivel del volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.

Nota

Es posible que el sistema entre en el modo de en espera automáticamente si el nivel de volumen en el equipo conectado es muy bajo. En este caso, aumente el nivel de volumen del equipo. Para desactivar la función de en espera automática, consulte "Ajuste de la función de en espera automática" (página 23).

Ajuste de la función de en espera automática

De forma predeterminada, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o salida de señal de audio.

Para desactivar la función, mantenga pulsado más de 3 segundos mientras el sistema está encendido.

Para activar la función, repita el procedimiento.

También puede configurar este ajuste y asegurarse de si esta función está activada o desactivada utilizando "SongPal". Para más detalles sobre "SongPal", consulte "Utilización de "SongPal" a través de BLUETOOTH" (página 15).

Información sobre dispositivos compatibles

Acerca de la comunicación BLUETOOTH para iPhone e iPod touch

Hecho para

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (sexta generación)
- iPod touch (quinta generación)

Sitios web para ver dispositivos compatibles

Compruebe los sitios web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos BLUETOOTH compatibles.

Para clientes en EE.UU.:

<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá:

<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:

<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/ regiones:

<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si ocurre un problema mientras está utilizando el sistema, siga los pasos descritos abajo antes de consultar con el distribuidor Sony más cercano.

1 Compruebe para ver si el problema está listado en esta sección de "Solución de problemas".

2 Visite los sitios web de atención al cliente siguientes.

Para clientes en EE.UU.:

<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá:

<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:

<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/ regiones:

<http://www.sony-asia.com/support>

En estos sitios web encontrará la información de soporte más reciente y las preguntas más frecuentes.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia alguna pieza durante la reparación, podrán retener esas piezas.

Generalidades

El sistema no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca está conectado firmemente.

El sistema ha entrado en modo de espera.

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio (página 23).

No hay sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe la conexión del equipo opcional, si lo hay.
- Encienda el equipo conectado.
- Desconecte el cable de alimentación de ca, después reconecte el cable de alimentación de ca y encienda el sistema.

Hay mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación de ca.
- Apague el equipo eléctrico circundante.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.

Dispositivo BLUETOOTH

No se puede hacer el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- Es posible que el emparejamiento no se pueda realizar si hay presentes otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave de acceso correcta cuando seleccione el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema.

- Ajuste la señal BLUETOOTH a activado (página 15).

No se puede hacer la conexión.

- El dispositivo BLUETOOTH que intenta conectar no admite el perfil A2DP, y no puede ser conectado con el sistema.
- Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.

- La información del registro de emparejamiento ha sido borrada. Realice la operación de emparejamiento otra vez.
- Si no se puede conectar al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH ya emparejado, borre la información de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH, y después realice la operación de emparejamiento otra vez (página 9).

El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están muy separados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede escuchar en este sistema.

- Aumente el volumen en su dispositivo BLUETOOTH primero, después ajuste el volumen utilizando los botones de volumen +/-.

Hay zumbido o ruido fuerte, o sonido distorsionado.

- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

Función Fiesta en Cadena y de adición de altavoces


La función Fiesta en Cadena no se puede activar.

- Compruebe las conexiones (página 17).
- Asegúrese de que los cables de audio están conectados correctamente.
- Seleccione una función distinta de la función de entrada de audio (página 19).

La función Fiesta en Cadena no funciona debidamente.

- Apague el sistema. Después, enciéndalo otra vez para activar la función Fiesta en Cadena.

Resulta imposible conectar un dispositivo BLUETOOTH con el sistema en la función de adición de altavoces.



- Después de conectar dos sistemas GTK-XB5, realice el procedimiento de emparejamiento entre un dispositivo BLUETOOTH y el sistema donde el indicador  (BLUETOOTH) está parpadeando. Después realice la conexión BLUETOOTH.

Restauración del sistema

Si el sistema todavía no funciona debidamente, restáurelo a los ajustes predeterminados de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de ca, y después encienda el sistema.

2 Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING y el botón de volumen – durante más de 5 segundos.

Después de que los indicadores   (BLUETOOTH), y AUDIO IN de la unidad parpadeen durante más de 3 segundos, todos los ajustes configurados por el usuario, tal como la información del registro de emparejamiento, se restauran a los ajustes predeterminados en fábrica.

Nota

Si restaura el sistema, es posible que el sistema no pueda conectar su dispositivo BLUETOOTH. En este caso, borre la información de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH, y después realice la operación de emparejamiento otra vez (página 9).

Precauciones

Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga el sistema sobre superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Asegúrese de no salpicar agua en la unidad. Esta unidad no es a prueba de agua.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en el sistema durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque el gabinete porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen el gabinete podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

El sistema de altavoces incorporado no está blindado magnéticamente, y la imagen de un televisor cercano podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje el sistema del televisor.

Limpieza del gabinete

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 metros (33 pies) (distancia sin obstrucciones) el uno del otro. La distancia de comunicación efectiva podrá acortarse en las condiciones siguientes.
 - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción esté entre los dispositivos con conexión BLUETOOTH
 - Lugares donde hay instalada una LAN inalámbrica
 - Alrededor de hornos microondas que estén siendo utilizados
 - Lugares donde se generen otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con funcionalidad LAN inalámbrica, es posible que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede resultar en velocidades de transferencia de datos más bajas, ruido, o la imposibilidad de conectar. Si ocurre esto, intente los remedios siguientes:
 - Utilice este sistema a una distancia de al menos 10 metros (33 pies) del equipo de LAN inalámbrica.
 - Desconecte la alimentación del equipo de LAN inalámbrica cuando esté utilizando su dispositivo BLUETOOTH dentro de 10 metros (33 pies).
 - Utilice este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema y del dispositivo BLUETOOTH en los lugares siguientes:
 - En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras, y en cualquier lugar donde puedan haber presentes gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar la seguridad en las conexiones durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente dependiendo del contenido de los ajustes y de otros factores, por lo que siempre deberá tener cuidado cuando realice comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- Sony no se hace responsable de ninguna forma de daños u otras pérdidas que puedan resultar por fugas de información durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben estar certificados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, podrá haber casos donde las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan que sea imposible conectar, o que resulte en diferentes métodos de control, visualización u operación.
- Es posible que se produzca ruido o que se corte el audio dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de las comunicaciones, o las condiciones circundantes.

Especificaciones

Sección de altavoces

Agudos:

50 mm (2 pulg.) × 2, tipo cónico

Graves:

130 mm (5 1/8 pulg.) × 2, tipo cónico

Entradas

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Tensión cc 2 V, impedancia
10 kiloohm

Salidas

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Tensión cc 2 V, impedancia 600 ohm

Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación:

BLUETOOTH versión estándar 3.0

Salida:

BLUETOOTH Clase 2 potencia estándar

Potencia de salida máxima:

< -2,6 dBm

Cobertura de comunicación máxima:

Línea de visión aprox.¹⁾ 10 m (33 pies)

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum) (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

Perfiles BLUETOOTH compatibles²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Perfil de distribución de audio avanzada)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Perfil de control remoto de audio/vídeo)

SPP (Serial Port Profile) (Perfil puerto serie)

Códecs admitidos:

SBC (Sub Band Codec) (Códec de subbanda)

AAC (Advanced Audio Coding) (Codificación de audio avanzada)
LDAC

¹⁾ La cobertura real variará dependiendo de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

²⁾ Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

Sección de NFC

Frecuencia de funcionamiento:

13,56 MHz

Generalidades

Requisitos de alimentación:

Modelo para Norteamérica: ca 120 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 120 V – 240 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia:

30 W

Consumo en espera:

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a desactivado: 0,5 W (modo eco)

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a activado: 2,8 W (todos los puertos de la red inalámbrica activados)

Dimensiones (AN/AL/PR) (Aprox.):

262 mm × 524 mm × 273 mm

(10 ³/₈ pulg. × 20 ³/₄ pulg. ×

10 ³/₄ pulg.)

Peso (Aprox.):

7 kg (15 lb 7 oz)

Cantidad del sistema:

1 pieza

Accesorios suministrados:

Cable de alimentación de ca (1)

Adaptador de clavija de ca* (1)

(suministrado solamente para ciertas áreas)

* Adaptador de enchufe no apto para Chile, Paraguay y Uruguay. Por favor utilice este adaptador de enchufe en los países donde es requerido.

El diseño y las especificaciones están

sujetos a cambios sin previo aviso.

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- La marca de la palabra BLUETOOTH® y logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier utilización de tales marcas por Sony Corporation está hecha bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca son de sus propietarios respectivos.
- La Marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Google Play y Android son marcas comerciales de Google Inc.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- “Made for iPod” y “Made for iPhone” indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- WALKMAN y el logotipo de WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

Glosario

A

- **A2DP:** Perfil de distribución de audio avanzado
- **AAC:** Codificación de audio avanzada
- **AC IN:** Entrada de corriente alterna
- **ADD:** Añadir
- **AUDIO IN:** Entrada de audio
- **AUDIO OUT:** Salida de audio
- **AUTO:** Automático
- **AVRCP:** Perfil de control remoto de audio y vídeo

B

- **BLUETOOTH:** BLUETOOTH

C

- **CHILL:** Modo de iluminación para música de relajación
- **COOL:** Modo de iluminación de color sereno

D

- **DJ EFFECT:** Efecto DJ
- **DSD:** Transmisión directa digital
- **DVD:** Videodisco digital

E

- **EQ:** Ecuador
- **EXTRA BASS:** Sistema de extra bajos (Sistema que realza los sonidos bajos)

F

- **FLANGER:** Crear un sonido muy metalizado
- **FUNCTION:** Función

H

- **HOT:** Modo de iluminación de color cálido

I

- **IC:** Circuito integrado
- **IEEE:** Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos
- **ISOLATOR:** Efecto de aislamiento de sonido

L

- **L:** Izquierdo
- **L/R:** Izquierdo/derecho
- **LAN:** Red de área local
- **LDAC:** Tecnología de codificación de "audio de alta resolución"
- **LIGHT:** Iluminación

N

- **NFC:** Comunicación de campo cercano

O

- **OS:** Sistema operativo

P

- **PAIRING:** Emparejamiento
- **PARTY CHAIN:** Fiesta en cadena
- **PARTY CHAIN IN:** Entrada de fiesta en cadena
- **PARTY CHAIN OUT:** Salida de fiesta en cadena

R

- **R:** Derecho
- **RANDOM FLASH OFF:** Parpadeo aleatorio desactivado
- **RAVE:** Modo de iluminación para música con mucho parpadeo
- **RMS:** Raíz Media Cuadrática

S

- **SBC:** Códec de subbanda
- **SMARTPHONE:** Teléfono inteligente
- **STROBE:** Modo de iluminación con un parpadeo electrónico de color blanco

T

- **TV:** Televisión

W

- **WAH:** Efecto "WAH"

WARNUNG

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnung des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) aus.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Da der Netzstecker verwendet wird, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls Sie eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z. B. einem Bücherregal oder Einbauschränk auf.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.

Nur für Inneneinsatz.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/ dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler

Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>



Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Direktive für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Dieses System ist für die folgenden Zwecke ausgelegt:

- Wiedergeben von Musikquellen auf BLUETOOTH-Geräten
- Genießen von geselligen Treffen mit der Funktion „Party Chain“ oder der Lautsprecher-Hinzufüpfungsfunktion

Zur vorliegenden Anleitung

Manche Abbildungen werden als Konzeptzeichnungen präsentiert und können von den tatsächlichen Produkten abweichen.

Inhaltsverzeichnis

Zur vorliegenden Anleitung	4
Lage der Teile und Bedienelemente	6

Vorbereitungen

Einschalten des Systems	8
Tragen des Systems	8
Horizontale Platzierung des Systems	8
Info zur Stromsparfunktion	9

BLUETOOTH

Pairing dieses Systems mit einem BLUETOOTH-Gerät	10
Wiedergeben von Musik auf einem BLUETOOTH-Gerät	11
One-Touch-BLUETOOTH-Verbindung mittels NFC	12
Info zur BLUETOOTH-Funktechnologie	14
Wiedergabe mit hochwertigem Sound-Codec (AAC/LDAC™)	14
Einstellen des BLUETOOTH-Bereitschafts-modus	15
Ein- oder Ausschalten des BLUETOOTH-Signals	16
Verwendung von „SongPal“ über BLUETOOTH	16

Klangeinstellung

Einstellen des Klangs	17
-----------------------------	----

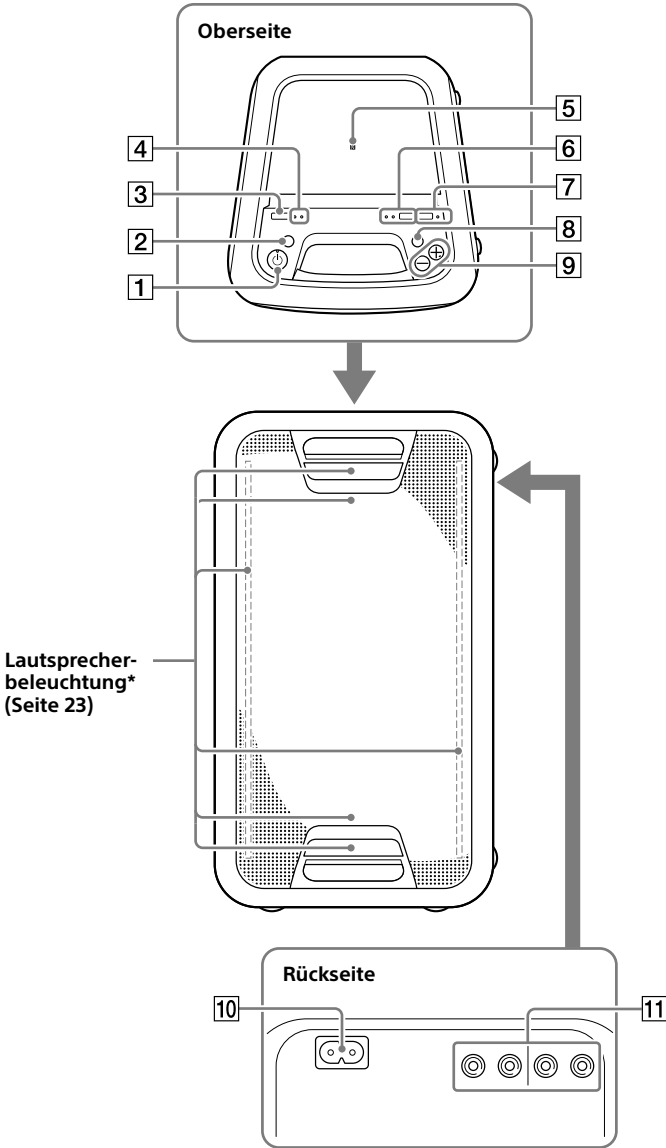
Sonstige Operationen

Verwendung der Party Chain-Funktion	18
Drahtlose Musikwiedergabe mit zwei Systemen (Lautsprecher-Hinzufüfungsfunktion)	21
Genießen von Musik bei eingeschalteter Lautsprecherbeleuchtung	23
Verwendung von optionalen Geräten	24
Einstellen der automatischen Bereitschaftsfunktion	24



Zusatzinformationen

Informationen über kompatible Geräte	25
Störungsbehebung	25
Vorsichtsmaßnahmen	28
Technische Daten	29
Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen	30

Lage der Teile und Bedienelemente




* Blicken Sie nicht direkt auf den lichtemittierenden Teil, wenn die Lautsprecherbeleuchtung eingeschaltet ist.

- 1 Taste  (Ein/Aus)**
Dient dem Ein- oder Ausschalten des Systems.
- Anzeige  (Ein/Aus)**
– Leuchtet beim Einschalten des Systems in Grün auf.
– Leuchtet in Gelb auf, wenn das System ausgeschaltet und der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus eingeschaltet ist.

2 Taste LIGHT (Seite 23)

- 3 Taste FUNCTION – PAIRING**
– Drücken Sie die Taste wiederholt zur Wahl der BLUETOOTH- oder Audio-Eingangsfunktion.
– Wenn die BLUETOOTH-Funktion ausgewählt ist, halten Sie die Taste gedrückt, um BLUETOOTH-Pairing zu aktivieren.

4 Anzeige  (BLUETOOTH) (Seite 14)

AUDIO IN-Anzeige (Seite 24)

5  (N-Zeichen) (Seite 13)

6 Taste ADD (Seite 21)

ADD L/R-Anzeigen (Seite 21)

7 Taste PARTY CHAIN (Seite 20)

PARTY CHAIN-Anzeige (Seite 20)

- 8 Taste EXTRA BASS**
Drücken Sie die Taste, um einen dynamischeren Klang zu erzeugen (Seite 17).

EXTRA BASS-Anzeige (Seite 17)

- 9 Lautstärketasten +*/-**
Dient zum Einstellen der Lautstärke.

10 Buchse AC IN (Seite 8)




- 11 Audio-Aus- und -Eingangsbuchsen**
Verwenden Sie ein Audiokabel (nicht mitgeliefert), um beide Anschlüsse wie folgt vorzunehmen:

- **Buchsen AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
– Verbinden Sie diese Buchsen mit den Audio-Eingangsbuchsen eines optionalen Gerätes.
– Verbinden Sie die Buchsen mit einem anderen Audio-System, um in den Genuss der Party Chain-Funktion (Seite 18) zu kommen.
- **Buchsen AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R**
– Verbinden Sie die Buchsen mit den Audio-Ausgangsbuchsen eines Fernsehgerätes oder eines Audio/Video-Gerätes. Die Tonausgabe erfolgt über dieses System.
– Verbinden Sie die Buchsen mit einem anderen Audio-System, um in den Genuss der Party Chain-Funktion (Seite 18) zu kommen.

* Die Lautstärketaste + besitzt einen Tastpunkt. Benutzen Sie diesen Tastpunkt als Anhaltspunkt bei der Bedienung des Systems.

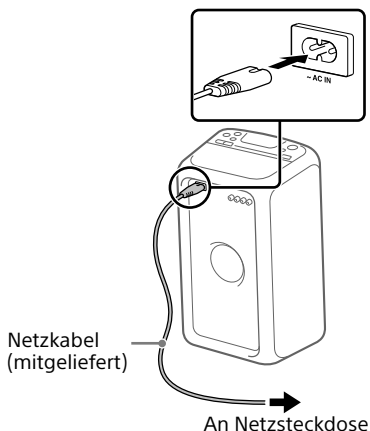
Anzeigenstatus

Die Status der Anzeigen am Gerät sind in den Abbildungen wie folgt dargestellt.



Anzeigenstatus	Abbildung
Blinkend	
Erleuchtet	
Ausgeschaltet	

Einschalten des Systems

- 1 Schließen Sie das Netzkabel (mitgeliefert) zuerst an die Buchse AC IN auf der Rückseite des Gerätes, und dann an eine Netzsteckdose an.



Das System wird im Demonstrationsmodus eingeschaltet, und die Demonstration beginnt automatisch.

- 2 Drücken Sie , um das System einzuschalten. Die -Anzeige leuchtet in Grün auf.

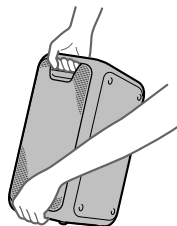
Deaktivieren der Demonstration

Drücken Sie LIGHT bei laufender Demonstration.

Die Demonstration endet, und das System wird in den Bereitschaftsmodus versetzt. Wenn Sie LIGHT während des Bereitschaftsmodus drücken, oder wenn Sie das Netzkabel abziehen und wieder anschließen, wechselt das System in den Demonstrationsmodus.

Tragen des Systems

Bevor Sie das System tragen, trennen Sie alle Kabel ab.

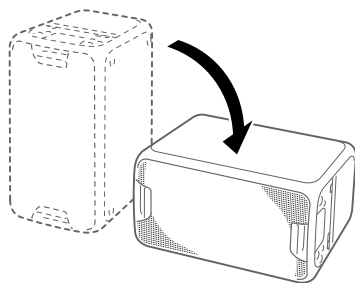


Hinweis

Korrekte Handhaltung beim Tragen des Systems ist sehr wichtig, um Personenschäden und/oder Sachschäden zu vermeiden.

Horizontale Platzierung des Systems

Sie können das System auch horizontal platzieren, wie unten dargestellt. (Legen Sie das System auf die Seite mit den Gummifüßen.)



Info zur Stromsparfunktion

Dieses System ist standardmäßig so eingestellt, dass es sich nach etwa 15 Minuten automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung erfolgt und kein Audiosignal erkannt wird. Für Einzelheiten siehe „Einstellen der automatischen Bereitschaftsfunktion“ (Seite 24).



Pairing dieses Systems mit einem BLUETOOTH-Gerät

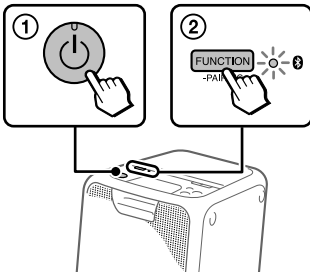
Pairing ist ein Vorgang, bei dem BLUETOOTH-Geräte sich vorher gegenseitig registrieren. Wenn der Pairing-Vorgang einmal durchgeführt worden ist, braucht er nicht wiederholt zu werden.

Handelt es sich bei Ihrem Gerät um ein NFC-kompatibles Smartphone, ist der manuelle Pairing-Vorgang nicht notwendig. (Siehe „One-Touch-BLUETOOTH-Verbindung mittels NFC“ (Seite 12).)


1 Bringen Sie das BLUETOOTH-Gerät in die Nähe (innerhalb 1 m) des Systems.

2 Wählen Sie die BLUETOOTH-Funktion.

- ① Drücken Sie , um das System einzuschalten.
- ② Drücken Sie **FUNCTION – PAIRING** wiederholt, bis die Anzeige  (BLUETOOTH) am Gerät langsam blinkt.




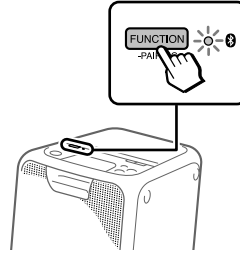
Tipps

- Wenn keine Pairing-Daten im System vorhanden sind (z. B. wenn Sie die BLUETOOTH-Funktion nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen), blinkt die Anzeige  (BLUETOOTH) schnell, und das System schaltet automatisch auf den Pairing-Modus um. Gehen Sie in diesem Fall zu Schritt 4 über.

- Falls die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt wird, beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung (Seite 12).

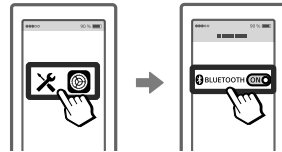
3 Halten Sie **FUNCTION – PAIRING** länger als **3 Sekunden gedrückt**.

Die Anzeige  (BLUETOOTH) blinkt schnell.



4 Führen Sie den Pairing-Vorgang am BLUETOOTH-Gerät durch.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres BLUETOOTH-Gerätes.




5 Wählen Sie „GTK-XB5“ auf dem Display des BLUETOOTH-Gerätes aus.

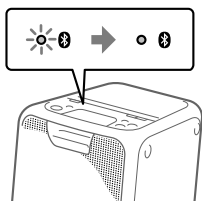


Hinweis

Falls ein Hauptschlüssel am BLUETOOTH-Gerät erforderlich ist, geben Sie „0000“ ein. Der „Hauptschlüssel“ kann auch „Passcode“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passwort“ genannt werden.

6 Stellen Sie die BLUETOOTH-Verbindung am BLUETOOTH-Gerät her.

Wenn Koppeln abgeschlossen und die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt ist, hört die Anzeige  (BLUETOOTH) auf zu blinken und leuchtet ständig.



Je nach dem BLUETOOTH-Gerät kann die Verbindung nach Abschluss des Pairing-Vorgangs automatisch beginnen.

Hinweise

- Sie können bis zu 8 BLUETOOTH-Geräte paaren. Falls ein 9. BLUETOOTH-Gerät gepaart wird, wird das älteste gepaarte Gerät gelöscht.
- Wenn Sie das System mit einem anderen BLUETOOTH-Gerät paaren möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6.

So brechen Sie den Pairing-Vorgang ab

Drücken Sie FUNCTION – PAIRING.

Löschen sämtlicher Pairing-Registrierungsdaten

Um sämtliche Pairing-Registrierungsdaten zu löschen, muss das System auf die Werksvorgaben zurückgesetzt werden. Siehe „Rücksetzen des Systems“ (Seite 27).

Wiedergeben von Musik auf einem BLUETOOTH-Gerät

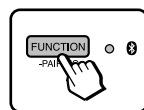
Sie können ein BLUETOOTH-Gerät bedienen, indem Sie das System und das BLUETOOTH-Gerät über das AVRCP-Profil verbinden.

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Musik abspielen:

- Die BLUETOOTH-Funktion des BLUETOOTH-Gerätes wird eingeschaltet.
- Der Pairing-Vorgang ist abgeschlossen worden (Seite 10).

Sobald das System und das BLUETOOTH-Gerät verbunden sind, können Sie die Wiedergabe mit dem BLUETOOTH-Gerät steuern.

1 Drücken Sie FUNCTION – PAIRING wiederholt, bis die Anzeige (BLUETOOTH) am Gerät aufleuchtet.



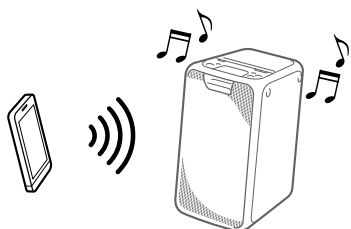
2 Stellen Sie die Verbindung mit dem BLUETOOTH-Gerät her.

Die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen BLUETOOTH-Gerät wird automatisch hergestellt.

Stellen Sie die BLUETOOTH-Verbindung vom BLUETOOTH-Gerät aus her, falls das Gerät nicht verbunden wird.

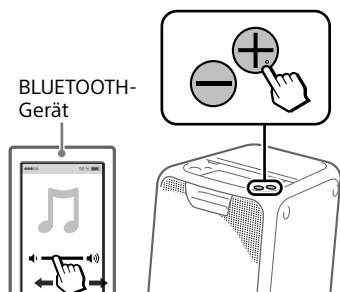
3 Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle auf dem BLUETOOTH-Gerät.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres BLUETOOTH-Gerätes.



4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Stellen Sie zuerst die Lautstärke des BLUETOOTH-Gerätes ein. Falls der Lautstärkepegel noch immer zu niedrig ist, stellen Sie den Lautstärkepegel am System mithilfe der Lautstärketasten +/- ein.



Hinweis

Wenn Sie versuchen, ein anderes BLUETOOTH-Gerät mit dem System zu verbinden, wird das gegenwärtig verbundene BLUETOOTH-Gerät abgetrennt.

So beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung

Halten Sie **FUNCTION – PAIRING** länger als 3 Sekunden gedrückt.

Je nach dem BLUETOOTH-Gerät wird die BLUETOOTH-Verbindung u. U. automatisch beendet, wenn Sie die Wiedergabe stoppen.

One-Touch-BLUETOOTH-Verbindung mittels NFC

NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie, die auf kurze Distanz eine drahtlose Kommunikation zwischen verschiedenen Geräten, wie z. B. Smartphones und IC-Tags, ermöglicht.

Wenn Sie das System mit einem NFC-kompatiblen Smartphone berühren, geschieht Folgendes automatisch:

- Das System wird in der BLUETOOTH-Funktion eingeschaltet.
- Pairing und BLUETOOTH-Verbindung werden durchgeführt.

Kompatible Smartphones

Smartphones mit eingebauter NFC-Funktion (Betriebssystem: Android™ 2.3.3 oder später, außer Android 3.x)

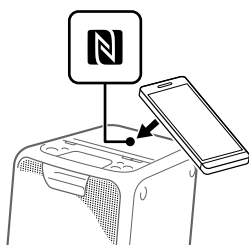
Hinweise


- Das System kann nur jeweils ein NFC-kompatibles Smartphone erkennen und verbinden. Wenn Sie versuchen, ein anderes NFC-kompatibles Smartphone mit dem System zu verbinden, wird das gegenwärtig verbundene NFC-kompatible Smartphone abgetrennt.
- Je nach Ihrem NFC-kompatiblen Smartphone müssen Sie eventuell die folgenden Schritte an Ihrem NFC-kompatiblen Smartphone zuvor durchführen.
 - Schalten Sie die NFC-Funktion ein. Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des NFC-kompatiblen Smartphones.
 - Verwenden Ihr NFC-kompatibles Smartphone eine Betriebssystem-Version, die älter als Android 4.1.x ist, laden Sie die Applikation „NFC-Schnellverbindung“ herunter und starten Sie diese. „NFC-Schnellverbindung“ ist eine kostenlose Applikation für Android-Smartphones, die bei Google Play™ erhältlich ist. (Die Applikation ist möglicherweise in einigen Ländern bzw. Regionen nicht erhältlich.)

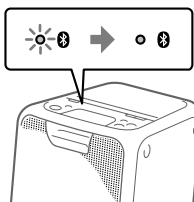
1 Schalten Sie die NFC-Funktion des BLUETOOTH-Gerätes ein.



2 Halten Sie das BLUETOOTH-Gerät, z. B. ein Smartphone oder Tablet, an das N-Zeichen am Gerät, bis das BLUETOOTH-Gerät vibriert.

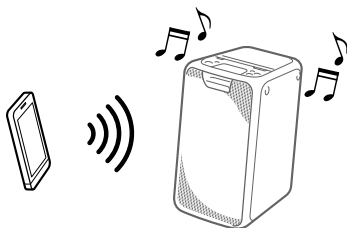


Stellen Sie die Verbindung gemäß den auf dem BLUETOOTH-Gerät angezeigten Anweisungen her. Wenn die BLUETOOTH-Verbindung hergestellt ist, hört die Anzeige  (BLUETOOTH) auf zu blinken und leuchtet ständig.



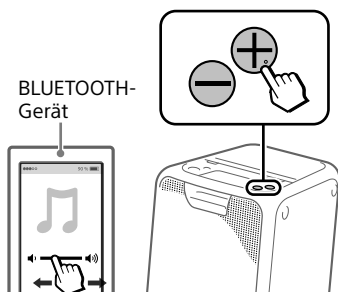
3 Starten Sie die Wiedergabe einer Tonquelle auf dem BLUETOOTH-Gerät.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres BLUETOOTH-Gerätes.



4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Stellen Sie zuerst die Lautstärke des BLUETOOTH-Gerätes ein. Falls der Lautstärkepegel noch immer zu niedrig ist, stellen Sie den Lautstärkepegel am System mithilfe der Lautstärketasten +/- ein.



Tipp

Falls das Pairing und die BLUETOOTH-Verbindung fehlschlagen, gehen Sie wie folgt vor.

- Nehmen Sie das Smartphone aus dem Etui heraus, falls Sie ein im Handel erhältliches Smartphone-Etui verwenden.
- Halten Sie das Smartphone erneut an das N-Zeichen des Gerätes.
- Starten Sie die Applikation „NFC-Schnellverbindung“ erneut.

So beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung

Halten Sie das BLUETOOTH-Gerät erneut an das N-Zeichen am Gerät.


Info zur BLUETOOTH-Funktechnologie

BLUETOOTH-Funktechnologie ermöglicht drahtlose Datenübertragung zwischen Digitalgeräten über kurze Distanz. Die BLUETOOTH-Funktechnologie hat einen Wirkungsradius von etwa 10 m.

Unterstützte BLUETOOTH-Version, -Profile und -Codecs

Für Einzelheiten siehe „BLUETOOTH-Teil“ (Seite 29).

Anzeige (BLUETOOTH)

Die Anzeige  (BLUETOOTH) am Gerät leuchtet auf oder blinkt in Blau, um den BLUETOOTH-Status anzuzeigen.

Systemstatus	Anzeigenstatus
BLUETOOTH-Bereitschaft	Blinkt langsam
BLUETOOTH-Pairing	Blinkt schnell
BLUETOOTH-Verbindung ist hergestellt	Erleuchtet

Wiedergabe mit hochwertigem Sound-Codec (AAC/LDAC™)

Dieses System kann Daten im AAC- oder LDAC-Codec-Format von einem BLUETOOTH-Gerät empfangen. Dies bietet Wiedergabe mit höherer Klangqualität.

Mithilfe von „SongPal“ (Seite 16) können Sie eine Audio-Codec-Option unter den folgenden beiden Einstellungen auswählen. Die Standardeinstellung dieses Systems ist „AUTO“.

Um die Änderungen der Einstellung anzuwenden, müssen Sie die BLUETOOTH-Verbindung einmal beenden (Seite 12), und dann müssen Sie die BLUETOOTH-Verbindung wieder herstellen.

- AUTO: Das System erkennt den am Quellengerät verwendeten Codec und wählt automatisch den optimalen Codec unter „SBC“, „AAC*“ oder „LDAC*“ aus.
- SBC: „SBC“ wird immer angewendet, ohne Rücksicht darauf, welcher Codec am Quellengerät verwendet wird.

* Nur verfügbar, wenn der Codec von Ihrem BLUETOOTH-Gerät unterstützt wird.

Hinweis

Sie können eine höhere Klangqualität genießen, wenn das Quellengerät mit AAC/LDAC kompatibel ist und diese Funktion auf „AUTO“ gesetzt wird. Je nach den Bedingungen der BLUETOOTH-Kommunikation kann es jedoch zu Tonunterbrechungen kommen. Falls dies eintritt, setzen Sie die Funktion auf „SBC“.

LDAC ist eine von Sony entwickelte Audio-Codierertechnologie, die die Übertragung von High-Resolution (Hi-Res)-Audioinhalten selbst über eine BLUETOOTH-Verbindung ermöglicht. Im Gegensatz zu anderen BLUETOOTH-kompatiblen Codieretechnologien, wie SBC, arbeitet sie ohne jegliche Abwärtskonvertierung des Hi-Res Audio-Inhalts¹⁾. Sie gestattet außerdem die Übertragung von ca. dreimal mehr Daten²⁾ als die anderen Technologien über ein BLUETOOTH-Drahtlosnetzwerk mit beispielloser Klangqualität unter Verwendung effizienter Codierung und optimierter Datenbündelung.

¹⁾ DSD-Format-Inhalte ausgeschlossen.

²⁾ Im Vergleich zu SBC (Sub Band Codec) bei Wahl einer Bitrate von 990 kbps (96/48 kHz) bzw. 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Einstellen des BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus

Der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus ermöglicht es dem System, sich automatisch einzuschalten, wenn die BLUETOOTH-Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät hergestellt wird. Diese Einstellung ist standardmäßig ausgeschaltet.

Diese Einstellung kann nur mittels „SongPal“ konfiguriert werden. Einzelheiten zu „SongPal“ finden Sie unter „Verwendung von „SongPal“ über BLUETOOTH“ (Seite 16).

Tipp

Deaktivieren Sie den BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus, um die Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus (Öko-Modus) zu verringern.

Ein- oder Ausschalten des BLUETOOTH-Signals

Sie können in allen Funktionen eine Verbindung mit dem System über ein gepaartes BLUETOOTH-Gerät herstellen, wenn das BLUETOOTH-Signal des Systems eingeschaltet ist. Diese Einstellung ist standardmäßig eingeschaltet.

Halten Sie FUNCTION – PAIRING und die Lautstärketaste + länger als 5 Sekunden gedrückt.

Hinweis

Die folgenden Vorgänge können nicht durchgeführt werden, wenn das BLUETOOTH-Signal ausgeschaltet wird:

- Pairing und/oder Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät
- Verwendung von „SongPal“ über BLUETOOTH

Um das BLUETOOTH-Signal einzuschalten, wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren.

Verwendung von „SongPal“ über BLUETOOTH

Info zur App



Die kostenlose App „SongPal“, die bei Google Play und im App Store erhältlich ist, ermöglicht die Steuerung des Systems. Suchen Sie nach „SongPal“, oder scannen Sie den nachstehenden zweidimensionalen Code ein, und laden Sie dann die App herunter, um mehr über die praktischen Funktionen zu erfahren.



Durch Herunterladen von „SongPal“ zu Ihrem Smartphone/iPhone ist Folgendes möglich.

Einstellen des Klangs (EQ)

Sie können den Klang durch Auswählen aus einer Vielzahl von voreingestellten EQs anpassen.

Erzeugen einer Party-Atmosphäre (DJ EFFECT)

Sie können den Klang dynamisch steuern, indem Sie einen von 3 Effekten (FLANGER/ISOLATOR/WAH) auswählen.

Konfigurieren der Einstellungen am System

Sie können die verschiedenen Einstellungen, wie z. B. den automatischen Bereitschaftsmodus usw., am System konfigurieren.

Konfigurieren der Einstellungen der BLUETOOTH-Funktion

Sie können die verschiedenen Einstellungen der BLUETOOTH-Funktion, wie z. B. die BLUETOOTH-Audio-Codecs, den BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus usw., konfigurieren.

► Weitere Einzelheiten finden Sie in der SongPal-Hilfe.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



Hinweise

- Falls die Applikation „SongPal“ nicht ordnungsgemäß funktioniert, beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung (Seite 12), und stellen Sie dann die BLUETOOTH-Verbindung wieder her, so dass die BLUETOOTH-Verbindung normal funktioniert.
- Was Sie mit „SongPal“ steuern können, hängt vom verbundenen Gerät ab.
- Änderungen der Spezifikationen und des Designs der Applikation bleiben vorbehalten.

Klangeinstellung

Einstellen des Klangs

Operation	Bedienung
Einstellen der Lautstärke	Drücken Sie die Lautstärketasten +/-.
Erzeugen eines dynamischen Klangs	Drücken Sie EXTRA BASS. Die EXTRA BASS-Anzeige leuchtet in Rot auf, während die EXTRA BASS-Funktion eingeschaltet ist.

Verwendung der Party Chain-Funktion

Sie können mehrere Audio-Systeme in einer Kette verbinden, um eine interessantere Party-Atmosphäre zu erzeugen und eine höhere Klangleistung zu erzielen.

Ein aktiviertes System in der Kette ist der „Party Host“ und verteilt die Musik.

Andere Systeme werden zu „Party Guests“ und geben dieselbe Musik wieder, die vom „Party Host“ abgespielt wird.

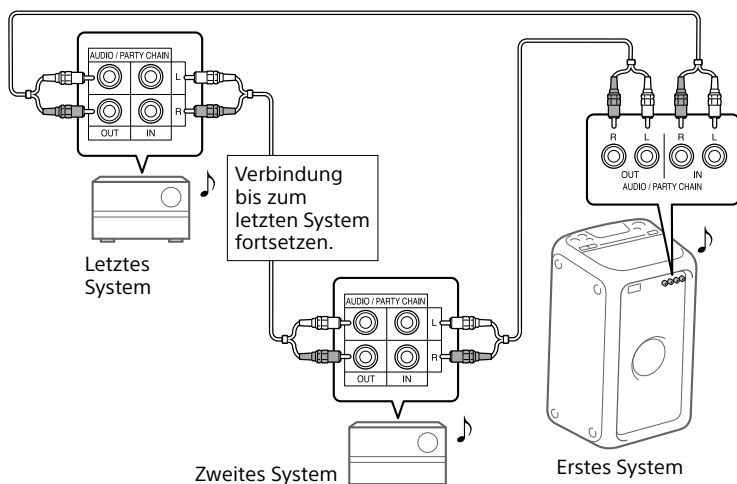
Einrichten der Party Chain


Richten Sie eine Party Chain ein, indem Sie alle Systeme über Audiokabel (nicht mitgeliefert) verbinden.

Ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab, bevor Sie irgendwelche Kabel anschließen.

A Wenn alle Systeme mit der Party Chain-Funktion ausgestattet sind

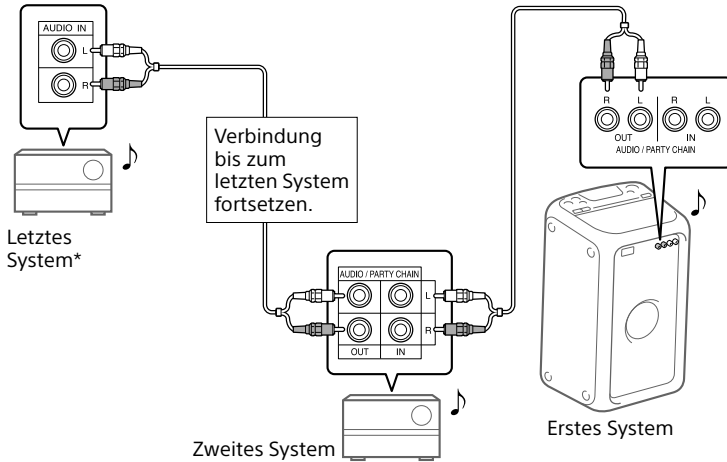
Beispiel: Wenn dieses System das erste System der Kette ist



- Das letzte System muss mit dem ersten System verbunden sein.
- Jedes System kann zum Party Host werden.
- Sie können ein anderes System in der Kette als Party Host bestimmen. Für Einzelheiten siehe „So wählen Sie einen neuen Party Host“ (Seite 20).
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktion  (BLUETOOTH) ausgewählt ist. Wenn die Audio-Eingangsfunktion ausgewählt ist, kann die Party Chain-Funktion nicht aktiviert werden.

B Wenn eines der Systeme nicht mit der Party Chain-Funktion ausgestattet ist

Beispiel: Wenn dieses System das erste System der Kette ist



* Schließen Sie das System, das nicht mit der Party Chain-Funktion ausgestattet ist, an das letzte System an. Wählen Sie unbedingt die Audio-Eingangsfunktion an diesem letzten System.

- Das letzte System wird nicht mit dem ersten System verbunden.
- Sie müssen das erste System als Party Host festlegen, so dass alle Systeme dieselbe Musik wiedergeben, wenn die Party Chain-Funktion aktiviert wird.
- Die Tonausgabe von einem System, das nicht mit der Party Chain-Funktion ausgerüstet ist, kann leicht verzögert sein.

Genießen der Party Chain

- 1 **Stecken Sie das Netzkabel ein, und schalten Sie alle Systeme ein.**
- 2 **Stellen Sie die Lautstärke an jedem System ein.**
- 3 **Aktivieren Sie die Party Chain-Funktion an dem System, das als Party Host verwendet werden soll.**

Beispiel: Wenn dieses System als Party Host verwendet wird

- ① **Drücken Sie FUNCTION – PAIRING wiederholt, um die gewünschte Funktion auszuwählen.**
Wenn Sie die Verbindung mit **A** (Seite 18) herstellen, wählen Sie nicht die Audio-Eingangsfunktion. Wenn Sie diese Funktion wählen, ist Tonausgabe nicht möglich.
- ② **Starten Sie die Wiedergabe, und drücken Sie dann PARTY CHAIN.**
Die Anzeige PARTY CHAIN leuchtet auf. Der Party Host startet die Party Chain, und die übrigen Systeme werden automatisch zu Party Guests. Alle Systeme geben dieselbe Musik wieder, die vom Party Host abgespielt wird.

Hinweise

- Je nachdem, wie viele Systeme Sie verbunden haben, benötigen die Party Guests einige Zeit, um die Musikwiedergabe zu starten.
- Eine Änderung des Lautstärkepegels und des Klangeffekts am Party Host hat keinen Einfluss auf die Party Guests.
- Einzelheiten zur Bedienung der anderen Systeme entnehmen Sie bitte den entsprechenden Bedienungsanleitungen.

So wählen Sie einen neuen Party Host

Nur wenn Sie die Verbindung mit **A** (Seite 18) herstellen, können Sie einen neuen Party Host wählen. Wiederholen Sie Schritt 3 von „Genießen der Party Chain“ an dem System, das als neuer Party Host verwendet werden soll. Der aktuelle Party Host wird automatisch zum Party Guest. Alle Systeme geben dieselbe Musik wieder, die vom neuen Party Host abgespielt wird.

Hinweise

- Sie können ein anderes System erst dann als neuen Party Host auswählen, nachdem die Party Chain-Funktion aller Systeme in der Kette aktiviert worden ist.
- Falls das ausgewählte System nach wenigen Sekunden nicht der neue Party Host wird, wiederholen Sie Schritt 3 unter „Genießen der Party Chain“.

So deaktivieren Sie die Party Chain

Drücken Sie PARTY CHAIN am Party Host.

Hinweis

Falls die Party Chain-Funktion nach wenigen Sekunden nicht deaktiviert wird, drücken Sie PARTY CHAIN am Party Host erneut.

Party Chain-Anzeige

Die Party Chain-Anzeige am Gerät leuchtet auf oder blinkt, um den Systemstatus anzuzeigen.

Systemstatus	Anzeigenstatus
Party Host	Erleuchtet
Party Guest	Blinkend

Drahtlose Musikwiedergabe mit zwei Systemen (Lautsprecher-Hinzufüfungsfunktion)

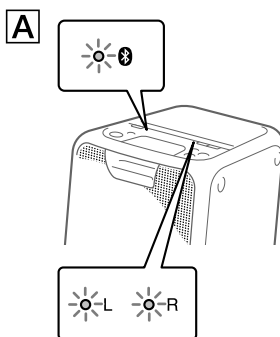
Um diese Funktion zu benutzen, werden zwei GTK-XB5-Systeme benötigt. Durch Verbinden von zwei GTK-XB5-Systemen über BLUETOOTH können Sie Musik auf beeindruckendere Weise genießen. Sie können auch eine Tonausgabe zwischen Doppelmodus (bei denen zwei Systeme denselben Sound wiedergeben) und Stereomodus (Stereo-Sound) wählen. In den folgenden Schritten werden die beiden Systeme als „System **A**“ (oder Master-System) und „System **B**“ bezeichnet.

Aktivieren der Lautsprecher-Hinzufüfungsfunktion

- 1** Bringen Sie zwei GTK-XB5-Systeme innerhalb von 1 m Abstand zueinander.
- 2** Drücken Sie **FUNCTION – PAIRING** am System **A** wiederholt, bis die Anzeige **ⓑ** (BLUETOOTH) am Gerät aufleuchtet.

- 3** Halten Sie **ADD** an System **A** gedrückt, bis die **ADD L/R-Anzeigen** am Gerät blinken.

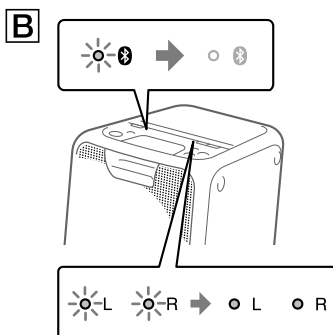
Das System wechselt in den Lautsprecher-Hinzufügensmodus.

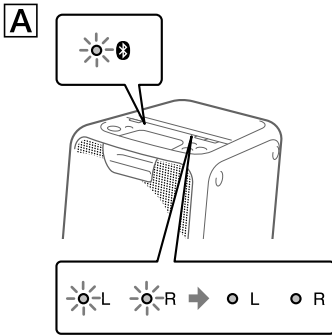


- 4** Drücken Sie **FUNCTION – PAIRING** am System **B** wiederholt, bis die Anzeige **ⓑ** (BLUETOOTH) am Gerät aufleuchtet.

- 5** Halten Sie **ADD** an System **B** gedrückt, bis die **ADD L/R-Anzeigen** am Gerät blinken.

Dann wechseln die L/R-Anzeigen an beiden Systemen ihren Status von Blinken zu Leuchten, während die Anzeige **ⓑ** (BLUETOOTH) am System **B** erlischt.



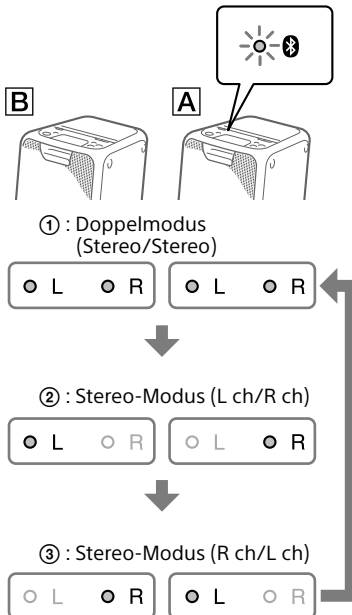


Tipp

Wenn die Verbindung durch die Lautsprecher-Hinzufügfunktion sehr schnell hergestellt wird, können die L/R-Anzeigen an System **B** direkt aufleuchten, ohne zu blinken.

6 Drücken Sie ADD an System **A wiederholt zur Wahl des Ausgabemodus.**

Die ADD L/R-Anzeigen an beiden Systemen zeigen den aktuellen Ausgabemodus an. Mit jedem Drücken von ADD ändert sich der Ausgabemodus wie folgt.



Tipp

Um den Ausgabemodus zu ändern, bedienen Sie das System **A** (Master-System), an dem Sie den Lautsprecher-Hinzufügfungsmodus aktiviert haben.

Musikwiedergabe mit zwei Systemen

1 Aktivieren Sie den Pairing-Modus an System **A, und stellen Sie dann die BLUETOOTH-Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät her.**

Einzelheiten zum Pairing finden Sie unter „Pairing dieses Systems mit einem BLUETOOTH-Gerät“ (Seite 10) oder „One-Touch-BLUETOOTH-Verbindung mittels NFC“ (Seite 12). Das BLUETOOTH-Gerät muss unbedingt mit dem System **A** (Master-System) gekoppelt werden.

2 Starten Sie die Wiedergabe am BLUETOOTH-Gerät, und stellen Sie die Lautstärke ein.

Für Einzelheiten siehe „Wiedergeben von Musik auf einem BLUETOOTH-Gerät“ (Seite 11). Lautstärkeinstellungen, die an einem der beiden Systeme vorgenommen werden, werden vom anderen System übernommen.

Hinweise

- Falls andere BLUETOOTH-Geräte, wie z. B. eine BLUETOOTH-Maus oder BLUETOOTH-Tastatur an das BLUETOOTH-Gerät angeschlossen werden, das mit dem System verbunden ist, können Klangverzerrungen oder Rauschen im Systemausgang vorhanden sein. Beenden Sie in diesem Fall die BLUETOOTH-Verbindung zwischen dem BLUETOOTH-Gerät und den anderen BLUETOOTH-Geräten.
- Wenn Sie eines der beiden Systeme während der Benutzung der Lautsprecher-Hinzufüpfungsfunktion zurücksetzen wollen, schalten Sie das andere System unbedingt aus. Falls Sie das andere System vor dem Neustart der Lautsprecher-Hinzufüpfungsfunktion nicht ausschalten, können Probleme bei der Herstellung einer BLUETOOTH-Verbindung und bei der Tonausgabe auftreten.

So deaktivieren Sie die Lautsprecher-Hinzufüpfungsfunktion

Halten Sie ADD gedrückt, bis die ADD L/R-Anzeigen ausgeschaltet werden.

Tipp

Wenn Sie die Funktion nicht deaktivieren, versucht das System beim nächsten Einschalten, die letzte Verbindung wieder herzustellen.

Genießen von Musik bei eingeschalteter Lautsprecherbeleuchtung**1 Drücken Sie LIGHT.**

Die Lautsprecherbeleuchtung wird eingeschaltet.

Mithilfe von „SongPal“ (Seite 16) können Sie auch verschiedene Beleuchtungsmodi, wie z. B. die folgenden, auswählen.

- RAVE: ein für Tanzmusik geeigneter Beleuchtungsmodus mit viel Blinken
- CHILL: ein für entspannende Musik geeigneter Beleuchtungsmodus
- RANDOM FLASH OFF: ein für alle Musik, einschließlich Tanzmusik, geeigneter Beleuchtungsmodus ohne Blinken
- HOT: ein Beleuchtungsmodus mit warmen Farben
- COOL: ein Beleuchtungsmodus mit kühlen Farben
- STROBE: ein Beleuchtungsmodus mit elektronischem Blitz von weißer Farbe

So schalten Sie die Lautsprecherbeleuchtung aus

Drücken Sie LIGHT erneut.

Hinweis

Falls die Beleuchtungshelligkeit zu grell ist, schalten Sie die Raumbelichtung ein oder die Lautsprecherbeleuchtung aus.

Verwendung von optionalen Geräten


- 1 Schließen Sie ein optionales Gerät (d. h. WALKMAN®, Smartphone, TV, DVD-Player, IC-Recorder usw.) mit einem Audiokabel (nicht mitgeliefert) an die Buchsen AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R am Gerät an.**
- 2 Drücken Sie FUNCTION – PAIRING wiederholt, bis die Anzeige AUDIO IN am Gerät aufleuchtet.**
- 3 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.**
- 4 Stellen Sie die Lautstärke ein.**
Stellen Sie zuerst die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes ein. Falls der Lautstärkepegel noch immer zu niedrig ist, stellen Sie den Lautstärkepegel am System mithilfe der Lautstärketasten +/- ein.

Hinweis

Das System schaltet u. U. automatisch in den Bereitschaftsmodus, falls der Lautstärkepegel des angeschlossenen Geräts zu niedrig ist. Erhöhen Sie in diesem Fall den Lautstärkepegel des Gerätes. Angaben zum Ausschalten der automatischen Bereitschaftsfunktion finden Sie unter „Einstellen der automatischen Bereitschaftsfunktion“ (Seite 24).

Einstellen der automatischen Bereitschaftsfunktion

Dieses System ist standardmäßig so eingestellt, dass es sich nach etwa 15 Minuten automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird.

Um die Funktion auszuschalten, halten Sie  länger als 3 Sekunden bei eingeschaltetem System gedrückt.

Um die Funktion einzuschalten, wiederholen Sie das Verfahren. Sie können diese Einstellung auch konfigurieren und sicherstellen, ob diese Funktion ein- oder ausgeschaltet ist, indem Sie „SongPal“ verwenden. Einzelheiten zu „SongPal“ finden Sie unter „Verwendung von „SongPal“ über BLUETOOTH“ (Seite 16).

Informationen über kompatible Geräte

Info zu BLUETOOTH-Kommunikation für iPhone und iPod touch

Made for

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6. Generation)
- iPod touch (5. Generation)

Websites für kompatible Geräte

Auf den folgenden Websites finden Sie die neuesten Informationen über kompatible BLUETOOTH-Geräte.

Für Kunden in den USA:

<http://esupport.sony.com/>

Für Kunden in Kanada:

<http://esupport.sony.com/CA>

Für Kunden in Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Für Kunden in Lateinamerika:

<http://esupport.sony.com/LA>

Für Kunden in anderen Ländern/ Regionen:

<http://www.sony-asia.com/support>

Störungsbehebung

Falls während der Bedienung der Anlage ein Problem auftritt, führen Sie zunächst die nachstehend beschriebenen Schritte aus, bevor Sie Ihren nächsten Sony-Händler konsultieren.

1 Prüfen Sie, ob das Problem in diesem Abschnitt „Störungsbehebung“ aufgeführt ist.

2 Prüfen Sie die folgenden Kundensupport-Websites.

Für Kunden in den USA:

<http://esupport.sony.com/>

Für Kunden in Kanada:

<http://esupport.sony.com/CA>

Für Kunden in Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Für Kunden in Lateinamerika:

<http://esupport.sony.com/LA>

Für Kunden in anderen Ländern/ Regionen:

<http://www.sony-asia.com/support>

Auf diesen Websites finden Sie die neuesten Support-Informationen und Antworten auf häufig gestellte Fragen.

Beachten Sie, dass während der Reparatur vom Wartungspersonal ausgewechselte Teile einbehalten werden können.

Allgemeines

Das System lässt sich nicht einschalten.

- Prüfen Sie, ob das Netzkabel einwandfrei angeschlossen ist.

Das System hat auf den Bereitschaftsmodus umgeschaltet.

- Dies ist keine Funktionsstörung. Das System schaltet nach etwa 15 Minuten automatisch auf den Bereitschaftsmodus um, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird (Seite 24).

Kein Ton.

- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Überprüfen Sie den Anschluss der optionalen Geräte, falls vorhanden.
- Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, schließen Sie es wieder an, und schalten Sie das System ein.

Starkes Brummen oder Rauschen ist vorhanden.

- Stellen Sie das System weiter entfernt von Störquellen auf.
- Schließen Sie das System an eine andere Netzsteckdose an.
- Bringen Sie einen Störschutzfilter (im Fachhandel erhältlich) am Netzkabel an.
- Schalten Sie in der Nähe befindliche Elektrogeräte aus.

Akustische Rückkopplung tritt auf.

- Verringern Sie die Lautstärke.

BLUETOOTH-Gerät

Pairing ist nicht durchführbar.

- Bringen Sie das BLUETOOTH-Gerät näher an das System heran.
- Pairing ist u. U. nicht möglich, falls andere BLUETOOTH-Geräte in der Nähe dieses Systems vorhanden sind. Schalten Sie in diesem Fall die anderen BLUETOOTH-Geräte aus.
- Achten Sie darauf, dass Sie den korrekten Hauptschlüssel eingeben, wenn Sie den Namen des Systems (dieses System) am BLUETOOTH-Gerät wählen.

Das BLUETOOTH-Gerät kann das System nicht erkennen.

- Schalten Sie das BLUETOOTH-Signal ein (Seite 16).

Verbindung ist nicht möglich.

- Das BLUETOOTH-Gerät, zu dem Sie eine Verbindung herstellen wollten, unterstützt das Profil A2DP nicht, und kann daher nicht mit dem System verbunden werden.
- Aktivieren Sie die BLUETOOTH-Funktion des BLUETOOTH-Gerätes.
- Stellen Sie die Verbindung vom BLUETOOTH-Gerät aus her.
- Die Pairing-Registrierungsdaten sind gelöscht worden. Führen Sie den Pairing-Vorgang erneut durch.
- Wenn Sie von einem bereits gekoppelten BLUETOOTH-Gerät keine Verbindung zum System herstellen können, löschen Sie die Pairing-Informationen des BLUETOOTH-Geräts, und führen Sie dann erneut den Pairing-Vorgang aus (Seite 10).

Es treten Tonaussetzer oder Tonschwankungen auf, oder die Verbindung wird unterbrochen.

- Der Abstand zwischen dem System und dem BLUETOOTH-Gerät ist zu groß.
- Falls Hindernisse zwischen dem System und Ihrem BLUETOOTH-Gerät vorhanden sind, sollten Sie diese beseitigen oder umgehen.
- Falls sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Wellen erzeugt (z. B. ein WLAN-Gerät, ein anderes BLUETOOTH-Gerät oder ein Mikrowellenofen), entfernen Sie das betreffende Gerät.

Der Ton Ihres BLUETOOTH-Gerätes wird nicht auf diesem System wiedergegeben.

- Erhöhen Sie zunächst die Lautstärke an Ihrem BLUETOOTH-Gerät, und stellen Sie dann die Lautstärke mit den Lautstärketasten +/- ein.

Starkes Brummen, Rauschen oder Tonverzerrungen treten auf.

- Falls Hindernisse zwischen dem System und Ihrem BLUETOOTH-Gerät vorhanden sind, sollten Sie diese beseitigen oder umgehen.
- Falls sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Wellen erzeugt (z. B. ein WLAN-Gerät, ein anderes BLUETOOTH-Gerät oder ein Mikrowellenofen), entfernen Sie das betreffende Gerät.
- Verringern Sie die Lautstärke am angeschlossenen BLUETOOTH-Gerät.

Party Chain- und Lautsprecher-Hinzufüfungsfunktion


Die Party Chain-Funktion kann nicht aktiviert werden.

- Überprüfen Sie die Verbindungen (Seite 18).
- Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel korrekt angeschlossen sind.
- Wählen Sie eine andere Funktion außer der Audio-Eingangsfunktion (Seite 20).

Die Party Chain-Funktion funktioniert nicht richtig.

- Schalten Sie das System aus. Schalten Sie es dann wieder ein, um die Party Chain-Funktion zu aktivieren.

Es kann kein BLUETOOTH-Gerät mit dem System verbunden werden, während die Lautsprecher-Hinzufüfungsfunktion aktiv ist.



- Nachdem Sie zwei GTK-XB5-Systeme verbunden haben, führen Sie den Pairing-Vorgang zwischen einem BLUETOOTH-Gerät und dem System durch, dessen Anzeige  (BLUETOOTH) blinkt. Führen Sie dann die BLUETOOTH-Verbindung durch.

Rücksetzen des Systems

Falls das System noch immer nicht einwandfrei funktioniert, setzen Sie es auf die Werksvorgabe zurück.

1 Klemmen Sie das Netzkabel ab und wieder an, und schalten Sie dann das System ein.

2 Halten Sie FUNCTION – PAIRING und die Lautstärketaste – länger als 5 Sekunden gedrückt.

Nachdem die Anzeigen ,  (BLUETOOTH) und AUDIO IN am Gerät länger als 3 Sekunden geblinkt haben, werden alle vom Benutzer vorgenommenen Einstellungen, wie z. B. die Pairing-Registrierungsdaten, auf die Werksvorgaben zurückgesetzt.

Hinweis

Wenn Sie das System zurücksetzen, ist es möglicherweise nicht in der Lage, sich mit Ihrem BLUETOOTH-Gerät zu verbinden. In diesem Fall löschen Sie die Pairing-Informationen auf dem BLUETOOTH-Gerät, und führen Sie dann den Pairing-Vorgang erneut aus (Seite 10).

Vorsichtsmaßnahmen

Zur Sicherheit

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig von der Netzsteckdose ab, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll. Ziehen Sie beim Abtrennen des Netzkabels immer am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das System gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie das System von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

Zur Aufstellung

- Stellen Sie das System nicht in geneigter Position oder an Orten auf, die sehr heiß, kalt, staubig, schmutzig, feucht, unzureichend belüftet oder Vibrationen, direktem Sonnenlicht oder heller Beleuchtung ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das System auf Oberflächen stellen, die speziell behandelt wurden (z. B. mit Wachs, Öl, Politur), da es sonst zu einer Verschmutzung oder Verfärbung der Oberfläche kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät gespritzt wird. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht.

Hinweise zum Wärmestau

- Eine gewisse Erwärmung des Systems während des Betriebs ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
- Vermeiden Sie eine Berührung des Gehäuses, wenn das Gerät längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzt worden ist, weil dann das Gehäuse heiß ist.
- Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Hinweis zum Lautsprechersystem

Das eingebaute Lautsprechersystem ist nicht magnetisch abgeschirmt, so dass das Bild von nahe liegenden Fernsehgeräten magnetisch verzerrt werden kann. Schalten Sie in diesem Fall das Fernsehgerät aus, und warten Sie 15 bis 30 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.

Falls keine Besserung eintritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem System und dem Fernsehgerät.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie dieses System mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Schleifkissen, Scheuerpulver oder Lösungsmittel, wie Verdünner, Benzin oder Alkohol.

Info zu BLUETOOTH-Kommunikation

- BLUETOOTH-Geräte sollten innerhalb von ca. 10 m (hindernisfreie Entfernung) voneinander verwendet werden. Unter den folgenden Bedingungen kann sich die effektive Kommunikationsreichweite verkürzen.
 - Wenn sich eine Person, ein Metallgegenstand, eine Wand oder ein anderes Hindernis zwischen den Geräten einer BLUETOOTH-Verbindung befindet
 - Orte, an denen ein Drahtlos-LAN installiert ist
 - In der Nähe von in Betrieb befindlichen Mikrowellenöfen
 - Orte, an denen andere elektromagnetische Wellen erzeugt werden
- BLUETOOTH-Geräte und WLAN-Geräte (IEEE 802.11b/g) verwenden das gleiche Frequenzband (2,4 GHz). Wenn Sie Ihr BLUETOOTH-Gerät in der Nähe eines WLAN-Gerätes benutzen, können elektromagnetische Störungen auftreten. Dies kann zu niedrigeren Datenübertragungsraten, Rauschen oder einer Beeinträchtigung der Verbindung führen. Probieren Sie in diesem Fall die folgenden Abhilfemaßnahmen aus:
 - Halten Sie mindestens 10 m Abstand zwischen diesem System und dem WLAN-Gerät.
 - Schalten Sie das WLAN-Gerät aus, wenn Sie Ihr BLUETOOTH-Gerät innerhalb von 10 m benutzen.
 - Benutzen Sie dieses System und das BLUETOOTH-Gerät möglichst nah beieinander.
- Die von diesem System abgegebenen Funkwellen können die Funktion mancher medizinischer Geräte beeinträchtigen. Da diese Beeinträchtigung zu einer Funktionsstörung führen kann, sollten Sie dieses System und BLUETOOTH-Geräte an den folgenden Orten ausschalten:
 - In Krankenhäusern, Zügen, Flugzeugen sowie an Tankstellen und anderen Orten, an denen brennbare Gase vorhanden sein können
 - In der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern

- Dieses System unterstützt Sicherheitsfunktionen, die den BLUETOOTH-Spezifikationen entsprechen, um sichere Verbindungen während der Kommunikation unter Einsatz der BLUETOOTH-Technologie zu gewährleisten. Da diese Sicherheit jedoch unter bestimmten Einstellungsinhalten und anderen Faktoren unzureichend sein kann, sollten Sie bei der Durchführung der Kommunikation mit BLUETOOTH-Technologie stets Sorgfalt walten lassen.
- Sony übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder andere Verluste, die aus Datenlecks während der Kommunikation mit der BLUETOOTH-Technologie entstehen.
- Einwandfreie BLUETOOTH-Kommunikation kann nicht unbedingt mit allen BLUETOOTH-Geräten garantiert werden, die das gleiche Profil wie dieses System verwenden.
- Die mit diesem System verbundenen BLUETOOTH-Geräte müssen den von Bluetooth SIG, Inc. vorgeschriebenen BLUETOOTH-Spezifikationen entsprechen und demgemäß zertifiziert sein. Doch selbst wenn ein Gerät den BLUETOOTH-Spezifikationen entspricht, kann es Fälle geben, in denen die Eigenschaften oder Spezifikationen des BLUETOOTH-Gerätes eine Verbindung unmöglich machen oder zu ungewöhnlichen Steuermethoden, Anzeigen oder Bedienungsvorgängen führen.
- Je nach dem mit diesem System verbundenen BLUETOOTH-Gerät, der Kommunikationsumgebung oder den Umweltbedingungen können Rauschstörungen oder Tonunterbrechungen auftreten.

Technische Daten

Lautsprecherteil

Hochtöner:

50 mm × 2, Konustyp

Tieftöner:

130 mm × 2, Konustyp

Eingänge

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Spannung 2 V, Impedanz 10 kOhm

Ausgänge

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Spannung 2 V, Impedanz 600 Ohm

BLUETOOTH-Teil

Kommunikationssystem:

BLUETOOTH-Standardversion 3.0

Ausgang:

BLUETOOTH-Standard

Leistungsklasse 2

Maximale Ausgangsleistung:

< -2,6 dBm

Maximale Kommunikationsreichweite:

Ca. 10 m auf der Sichtlinie¹⁾

Frequenzband:

2,4-GHz-Band (2,400 GHz –

2,4835 GHz)

Modulationsmethode:

FHSS (Freq Hopping Spread

Spectrum)

Kompatible BLUETOOTH-Profil²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Unterstützte Codecs:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ Die tatsächliche Reichweite hängt von solchen Faktoren wie Hindernisse zwischen den Geräten, Magnetfelder um einen Mikrowellenofen, statische Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Antennenleistung, Betriebssystem, Software-Anwendung usw. ab.

²⁾ BLUETOOTH-Standardprofile zeigen den Zweck der BLUETOOTH -Kommunikation zwischen Geräten an.

NFC-Teil

Betriebsfrequenz:
13,56 MHz

Allgemeines

Stromversorgung:

Nordamerika-Modell: 120 V
Wechselstrom, 60 Hz
Übrige Modelle: 120 V – 240 V
Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme:

30 W

Leistungsaufnahme im

Bereitschaftsmodus:

Bei ausgeschaltetem
BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus:
0,5 W (Öko-Modus)
Bei eingeschaltetem
BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus:
2,8 W (alle
Drahtlosnetzwerkanschlüsse
eingeschaltet)

Abmessungen (B/H/T) (ca.):

262 mm × 524 mm × 273 mm

Gewicht (ca.):

7 kg

Stückzahl des Systems:

1 Stück

Mitgeliefertes Zubehör:

Netzkabel (1)

Netzsteckeradapter* (1) (nur in
bestimmten Gebieten mitgeliefert)

* Dieser Steckeradapter kann nicht
in Chile, Paraguay und Uruguay
benutzt werden. Benutzen Sie diesen
Steckeradapter in den Ländern, wo er
notwendig ist.

Änderungen, die dem technischen
Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweis zu Lizenz und Markenzeichen

- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen im Besitz der Bluetooth SIG, Inc., und jeder Gebrauch dieser Zeichen durch die Sony Corporation erfolgt unter Lizenz. Die übrigen Markenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- Google Play und Android sind Markenzeichen von Google Inc.
- LDAC™ und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Apple, das Apple-Logo, iPhone und iPod touch sind Markenzeichen von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind. App Store ist ein Servicezeichen von Apple Inc.
- „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

- WALKMAN und das WALKMAN-Logo sind eingetragene Marken der Sony Corporation.
- Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen TM bzw. ® gekennzeichnet.

WAARSCHUWING

Om de kans op brand te verkleinen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met een krant, tafelkleed, gordijn, enz.

Stel het apparaat niet bloot aan open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen).

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels of spetters, en mogen geen voorwerpen die met een vloeistof zijn gevuld, zoals een vaas, op het apparaat worden gezet.

Aangezien de hoofdstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet, sluit u het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Mocht u een abnormale situatie van het apparaat ontdekken, dan trekt u de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Het apparaat is niet losgekoppeld van het elektriciteitsnet zolang de stekker in het stopcontact zit, ondanks dat het apparaat zelf is uitgeschakeld.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Voor klanten in Europa

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)



Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op

sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaken worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparaten verkocht in landen waarin de EU-richtlijnen geldig zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.compliance.sony.de/>



De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot alleen die landen waarin dit wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de EEA-landen (European Economic Area).

Na te zijn getest is gebleken dat dit apparaat voldoet aan de eisen die gesteld worden in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een aansluitkabel korter dan 3 meter.

Dit systeem is ontworpen om te worden gebruikt voor de volgende doeleinden:

- Weergeven van muziekbronnen op BLUETOOTH-apparaten
- Genieten van sociale ontmoetingen met de "Party Chain"-functie of luidspreker-toevoegenfunctie

Deze handleiding

Sommige afbeeldingen worden gepresenteerd als concepttekeningen en kunnen verschillen van het werkelijke apparaat.

Inhoudsopgave

Deze handleiding	3
Overzicht van de onderdelen en bedieningsorganen	5

Vorbereidingen

Het systeem inschakelen	7
Het systeem verplaatsen	7
Het systeem horizontaal opstellen	7
Over het energiebeheer	8

BLUETOOTH

Dit systeem paren met een BLUETOOTH-apparaat	9
Luisteren naar muziek op een BLUETOOTH-apparaat	10
One-touch BLUETOOTH-verbinding met NFC	11
Over de draadloze BLUETOOTH-technologie	13
Weergeven met codec voor geluid van hoge kwaliteit (AAC/LDAC™)	13
BLUETOOTH in de stand-bystand zetten	14
Het BLUETOOTH-signaal in- en uitschakelen	15
"SongPal" gebruiken via BLUETOOTH	15

Geluidsinstellingen

Het geluid instellen	16
----------------------------	----

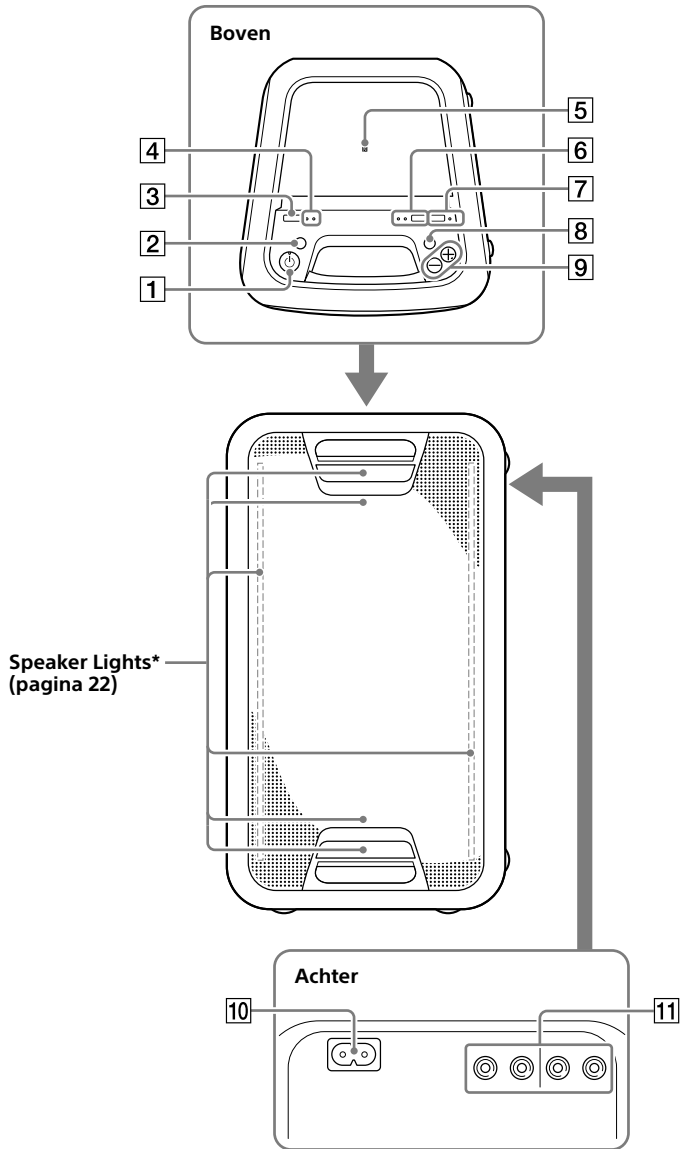
Overige bedieningen

De Party Chain-functie gebruiken	17
Luisteren naar muziek met twee systemen (Luidspreker-toevoegenfunctie)	20
Naar muziek luisteren met de Speaker Lights ingeschakeld	22
Een optioneel apparaat gebruiken	23
De automatische stand-bystand instellen	23


Aanvullende informatie


Informatie over compatibele apparaten	24
Verhelpen van storingen	24
Voorzorgsmaatregelen	27
Technische gegevens	28
Licentie en handelsmerken	29

Overzicht van de onderdelen en bedieningsorganen



* Kijk niet rechtstreeks in de lichtgevende onderdelen wanneer de Speaker Lights zijn ingeschakeld.

- 1  (aan/uit-) toets
Druk hierop om het systeem in of uit te schakelen.


 (aan/uit-) lampje

- Dit lampje brandt groen terwijl het systeem is ingeschakeld.
- Dit lampje brandt oranje terwijl het systeem is uitgeschakeld, en wanneer de BLUETOOTH stand-bystand is ingeschakeld.

- 2 LIGHT-toets (pagina 22)

- 3 FUNCTION – PAIRING-toets

- Druk herhaaldelijk hierop om de BLUETOOTH- of audio-ingangsfunctie te selecteren.
- Wanneer de BLUETOOTH-functie geselecteerd is, houdt u deze toets ingedrukt om het BLUETOOTH-paren te activeren.

- 4  (BLUETOOTH)-lampje (pagina 13)

AUDIO IN-lampje (pagina 23)

- 5  (N-markering) (pagina 12)

- 6 ADD-toets (pagina 20)

ADD L/R-lampjes (pagina 20)

- 7 PARTY CHAIN-toets (pagina 19)

PARTY CHAIN-lampje (pagina 19)

- 8 EXTRA BASS-toets

Druk hierop om een dynamischer geluid te genereren (pagina 16).

EXTRA BASS-lampje (pagina 16)

- 9 Volume +*/- toetsen

Druk hierop om het volumeniveau in te stellen.

- 10 AC IN-aansluiting (pagina 7)

- 11 Audio-uitgangsaansluitingen en -ingangsaansluitingen

Gebruik een audiokabel (niet bijgeleverd) om beide aansluitingen als volg te maken:

• AUDIO/PARTY CHAIN OUT

L/R-aansluitingen

- Sluit aan op de audio-ingangsaansluitingen van een optioneel apparaat.
- Sluit aan op een ander audiosysteem om te genieten van de Party Chain-functie (pagina 17).

• AUDIO/PARTY CHAIN IN




L/R-aansluitingen

- Sluit aan op de audio-uitgangsaansluitingen van een televisie of een audio-videoapparaat. Het geluid wordt uitgevoerd via dit systeem.
- Sluit aan op een ander audiosysteem om te genieten van de Party Chain-functie (pagina 17).

* De volumetoets + is voorzien van een voelstip. Gebruik de voelstip als referentiepunt bij de bediening van het systeem.

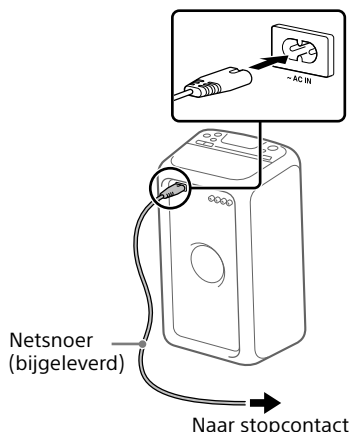
Status van lampje

De status van de lampjes op het apparaat wordt in de afbeeldingen als volgt aangegeven.



Status-indicator	Afbeelding
Knippert	
Brandt	
Uit	

Het systeem inschakelen

- 1 Sluit het netsnoer (bijgeleverd) aan op de AC IN-aansluiting op de achterkant van het systeem en daarna op het stopcontact.



Het systeem wordt ingeschakeld in de demonstratiefunctie en de demonstratie begint automatisch.

- 2 Druk op  om het systeem in te schakelen. Het -lampje brandt groen.

De demonstratie uitschakelen

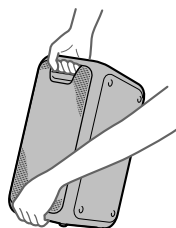
Druk op LIGHT terwijl de demonstratie wordt uitgevoerd.

De demonstratie wordt beëindigd en het systeem wordt in de stand-bystand gezet.

Wanneer u in de stand-bystand op LIGHT drukt, of wanneer u het netsnoer loskoppelt en weer aansluit, wordt het systeem in de demonstratiefunctie gezet.

Het systeem verplaatsen

Alvorens het systeem te verplaatsen, koppelt u alle kabels en snoeren los.

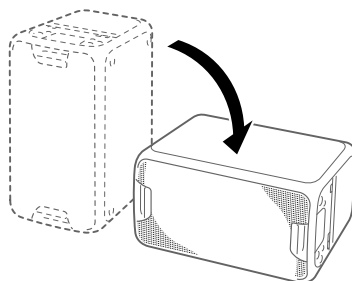


Opmerking

Een correcte plaatsing van uw handen tijdens het verplaatsen van het systeem is zeer belangrijk om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

Het systeem horizontaal opstellen

U kunt het systeem ook horizontaal opstellen, zoals hieronder afgebeeld. (Leg het systeem met de rubber kussens omlaag.)



Over het energiebeheer

Standaard is dit systeem ingesteld om automatisch uitgeschakeld te worden na ongeveer 15 minuten, wanneer geen bediening plaatsvindt en geen geluidssignaal wordt gedetecteerd. Raadpleeg voor meer informatie "De automatische stand-bystand instellen" (pagina 23).



Dit systeem paren met een BLUETOOTH-apparaat

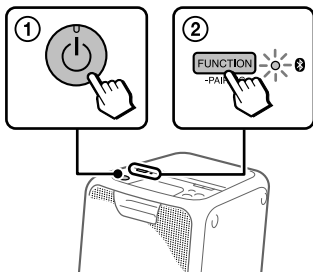
Paren is een bediening waarmee BLUETOOTH-apparaten zich van tevoren bij elkaar registreren. Wanneer een paringsbediening eenmaal is uitgevoerd, hoeft dit niet opnieuw te worden gedaan.

Als uw apparaat een NFC-compatibele smartphone is, is de handmatige paringsprocedure niet noodzakelijk. (Zie "One-touch BLUETOOTH-verbinding met NFC" (pagina 11).)


1 Plaats het BLUETOOTH-apparaat binnen een afstand van 1 meter van het systeem.

2 Selecteer de BLUETOOTH-functie.


- ① Druk op  om het systeem in te schakelen.
- ② Druk herhaaldelijk op FUNCTION – PAIRING tot het  (BLUETOOTH)-lampje op het apparaat langzaam knippert.

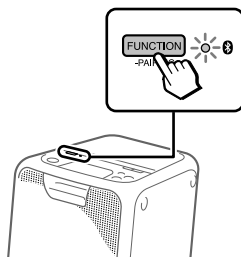


Tips

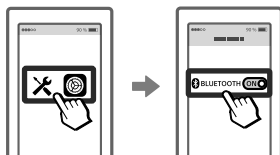
- Wanneer er geen paringsinformatie over het systeem is (bijvoorbeeld wanneer u de BLUETOOTH-functie voor het eerst na aanschaf gebruikt), knippert het  (BLUETOOTH)-lampje snel en roept het systeem automatisch de paringsfunctie op. Ga in dat geval verder met stap 4.

- Als de BLUETOOTH-verbinding tot stand is gebracht, verbreekt u de BLUETOOTH-verbinding (pagina 11).

3 Houd FUNCTION – PAIRING gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt. Het  (BLUETOOTH)-lampje knippert snel.



4 Voer de paringsprocedure uit op het BLUETOOTH-apparaat. Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw BLUETOOTH-apparaat.




5 Selecteer "GTK-XBS" afgebeeld op het display van het BLUETOOTH-apparaat.

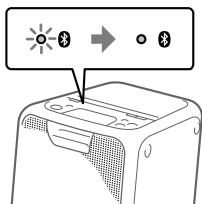


Opmerking

Als een wachtwoord gevraagd wordt door het BLUETOOTH-apparaat, voert u "0000" in. "Wachtwoord" kan ook worden genoemd "Sleutel", "PIN-code", "PIN-nummer" of "Toegangscode".

6 Breng de BLUETOOTH-verbinding tot stand op het BLUETOOTH-apparaat.

Nadat het paren voltooid is en de BLUETOOTH-verbinding tot stand is gebracht, stopt het  (BLUETOOTH)-lampje op het apparaat met knipperen en blijft branden.



Afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat, kan de verbinding automatisch starten nadat het paren is voltooid.

Opmerkingen

- U kunt maximaal 8 BLUETOOTH-apparaten paren. Wanneer het 9e BLUETOOTH-apparaat wordt gepaard, wordt het oudste gepaarde apparaat verwijderd.
- Als u een ander BLUETOOTH-apparaat wilt paren, herhaalt u de stappen 1 tot en met 6.

De paringsbediening annuleren

Druk op FUNCTION – PAIRING.

Alle paringsregistratie-informatie wissen

Om alle paringsregistratie-informatie te wissen, moet het systeem worden teruggesteld op de standaardinstellingen die in de fabriek werden ingesteld. Zie "Het systeem teruggestellen" (pagina 26).

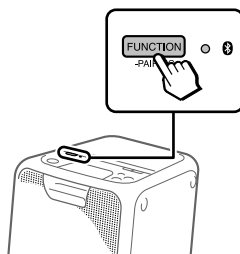
Luisteren naar muziek op een BLUETOOTH-apparaat

U kunt een BLUETOOTH-apparaat bedienen door het systeem en het BLUETOOTH-apparaat met elkaar te verbinden met behulp van AVRCP. Controleer het volgende voordat u muziek weergeeft:

- Is de BLUETOOTH-functie van het BLUETOOTH-apparaat ingeschakeld.
- Het paren is voltooid (pagina 9).

Nadat het systeem en het BLUETOOTH-apparaat zijn verbonden, kunt u de weergave bedienen door het BLUETOOTH-apparaat te bedienen.

1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION – PAIRING tot het (BLUETOOTH)-lampje op het apparaat brandt.

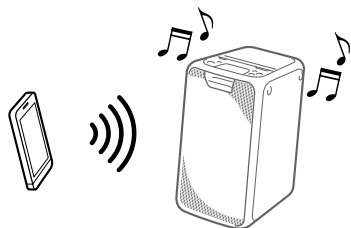


2 Breng een verbinding tot stand met het BLUETOOTH-apparaat.

Het laatst verbonden BLUETOOTH-apparaat wordt automatisch weer verbonden. Breng de BLUETOOTH-verbinding tot stand vanaf het BLUETOOTH-apparaat als het apparaat niet wordt verbonden.

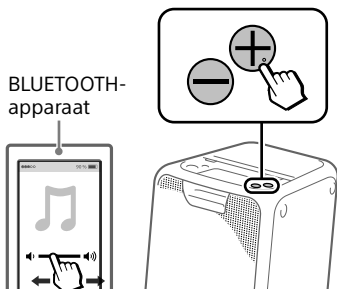
3 Start de weergave van een geluidsbron op het BLUETOOTH-apparaat.

Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw BLUETOOTH-apparaat.



4 Stel het volumeniveau in.

Stel eerst het volumeniveau van het BLUETOOTH-apparaat in. Als het volumeniveau daarna nog steeds te laag is, stelt u het volumeniveau in op het systeem met behulp van de volumetoetsen +/-.



Opmerking

Als u probeert om een ander BLUETOOTH-apparaat met het systeem te verbinden, wordt het huidige verbonden BLUETOOTH-apparaat losgekoppeld.

De BLUETOOTH-verbinding verbreken

Houd **FUNCTION – PAIRING** gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt.

Afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat, kan de BLUETOOTH-verbinding automatisch worden verbroken wanneer u de weergave stopt.

One-touch BLUETOOTH-verbinding met NFC

NFC (Near Field Communication) is een technologie die draadloze communicatie over een korte afstand mogelijk maakt tussen verschillende apparaten, zoals smartphones en IC-tags.

Wanneer u het systeem aanraakt met een NFC-compatibele smartphone, zal het systeem automatisch:

- worden ingeschakeld in de BLUETOOTH-functie.
- het paren en de BLUETOOTH-verbinding voltooien.

Compatibele smartphones

Smartphones met een ingebouwde NFC functie (OS: Android™ 2.3.3 of hoger, exclusief Android 3.x)

Opmerkingen

- Het systeem kan slechts één NFC-compatibele smartphone tegelijkertijd herkennen en er verbinding mee maken. Als u probeert om een andere NFC-compatibele smartphone met het systeem te verbinden, wordt de huidige verbonden NFC-compatibele smartphone losgekoppeld.
- Afhankelijk van uw NFC-compatibele smartphone, moet u mogelijk de volgende stappen op uw NFC-compatibele smartphone van tevoren uitvoeren.
 - Schakel de NFC-functie in. Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de NFC-compatibele smartphone.
 - Als uw NFC-compatibele smartphone een OS-versie heeft die ouder is dan Android 4.1.x, downloadt en start u de applicatie "NFC eenvoudig verbinden". "NFC eenvoudig verbinden" is een gratis app voor Android-smartphones die verkrijgbaar is op Google Play™. (Het is mogelijk dat de applicatie niet beschikbaar zijn in bepaalde landen en gebieden.)

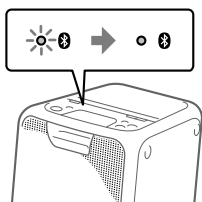
1 Schakel de NFC-functie van het BLUETOOTH-apparaat in.



2 Raak met het BLUETOOTH-apparaat, zoals een smartphone of tablet, de met N gemarkeerde plek op het apparaat aan tot het BLUETOOTH-apparaat trilt.

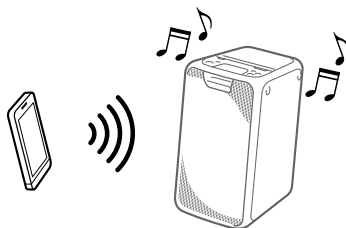


Voltooi de verbinding door de instructies te volgen die worden afgebeeld op het BLUETOOTH-apparaat. Nadat de BLUETOOTH-verbinding tot stand is gebracht, stopt het  (BLUETOOTH)-lampje op het apparaat met knipperen en blijft branden.



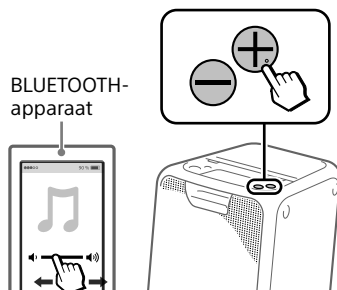
3 Start de weergave van een geluidsbron op het BLUETOOTH-apparaat.

Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw BLUETOOTH-apparaat.



4 Stel het volumeniveau in.

Stel eerst het volumeniveau van het BLUETOOTH-apparaat in. Als het volumeniveau daarna nog steeds te laag is, stelt u het volumeniveau in op het systeem met behulp van de volumetoetsen +/-.



Tip

Als het paren en de BLUETOOTH-verbinding mislukken, doet u het volgende:

- Haal de smartphone uit zijn hoesje als u een los aangeschaft telefoonhoesje gebruikt.
- Raak met de smartphone nogmaals N-markering op het apparaat aan.
- Start de applicatie "NFC eenvoudig verbinden" opnieuw op.

De BLUETOOTH-verbinding verbreken

Raak met het BLUETOOTH-apparaat nogmaals N-markering op het apparaat aan.


Over de draadloze BLUETOOTH-technologie

De draadloze BLUETOOTH-technologie is een kortere afstand-draadloze-technologie die draadloze datacommunicatie mogelijk maakt tussen digitale apparaten. Draadloze BLUETOOTH-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 meter.

Ondersteunde versie, profielen en codecs van BLUETOOTH

Raadpleeg voor meer informatie "BLUETOOTH-gedeelte" (pagina 28).

(BLUETOOTH)-lampje

Het  (BLUETOOTH)-lampje op het systeem brandt of knippert blauw om de BLUETOOTH-status aan te geven.

Staat-toestand	Status-indicator
BLUETOOTH stand-by	Knippert langzaam
BLUETOOTH bezig met paren	Knippert snel
BLUETOOTH-verbinding tot stand gebracht	Brandt

Weergeven met codec voor geluid van hoge kwaliteit (AAC/LDAC™)

Dit systeem kan gegevens ontvangen in het AAC- of LDAC-codec-formaat vanaf een BLUETOOTH-apparaat. Dit biedt weergave met een hogere geluidskwaliteit.

U kunt een audio-codec-optie selecteren uit de volgende twee instellingen met behulp van "SongPal" (pagina 15). De standaardinstelling van dit systeem is "AUTO".

Om de gewijzigde instelling toe te passen, moet u de BLUETOOTH-verbinding verbreken (pagina 11), en daarna de BLUETOOTH-verbinding weer tot stand brengen.

- AUTO: Het systeem detecteert de codec die wordt gebruikt door het bronapparaat en selecteert automatisch de optimale codec uit "SBC", "AAC*" of "LDAC*".
 - SBC: "SBC" wordt altijd toegepast, ongeacht welke codec wordt gebruikt op het bronapparaat.
- * Alleen beschikbaar wanneer de codec wordt ondersteund door uw BLUETOOTH-apparaat.

Opmerking

U kunt genieten van een hogere geluidskwaliteit wanneer het bronapparaat compatibel is met AAC/LDAC en deze functie is ingesteld op "AUTO". Het is echter mogelijk dat het geluid wordt onderbroken, afhankelijk van de omstandigheden van de BLUETOOTH-communicatie. Als dit gebeurt, stelt u de functie in op "SBC".

LDAC is een audiocodeertechnologie ontwikkeld door Sony, waarmee het mogelijk is om High-Resolution (Hi-Res) Audio-content te zenden, zelfs over een BLUETOOTH-verbinding. Anders dan andere BLUETOOTH-compatibele codeertechnologieën, zoals SBC, werkt het zonder enige omzetting omlaag van de Hi-Res Audio-content¹⁾. Het maakt ongeveer drie keer zo veel gegevens²⁾ mogelijk dan de andere technologieën voor zenden via een draadloos BLUETOOTH-netwerk met een ongekennde geluidskwaliteit door middel van efficiënt coderen en geoptimaliseerde gegevensbundeling.

¹⁾ Exclusief content in DSD-formaat.

²⁾ In vergelijking met SBC (Sub Band Codec), wanneer een bitsnelheid van 990 kbps (96/48 kHz) of 909 kbps (88,2/44,1 kHz) is geselecteerd.

BLUETOOTH in de stand-bystand zetten

De stand-bystand van BLUETOOTH stelt het systeem in staat om automatisch ingeschakeld te worden wanneer u de BLUETOOTH-verbinding met een BLUETOOTH-apparaat tot stand brengt. De instelling is standaard uitgeschakeld.

Deze instelling kan alleen worden geconfigureerd door "SongPal" te gebruiken. Voor meer informatie over "SongPal", zie "'SongPal' gebruiken via BLUETOOTH" (pagina 15).

Tip

Schakel de stand-bystand van BLUETOOTH uit om het energieverbruik in de stand-bystand te verlagen (eco-functie).

Het BLUETOOTH-signaal in- en uitschakelen

Wanneer het BLUETOOTH-signaal van het systeem is ingeschakeld, kunt u in alle functies een verbinding met het systeem tot stand brengen vanaf een gepaard BLUETOOTH-apparaat. De instelling is standaard ingeschakeld.

Houd FUNCTION – PAIRING en de volumetoets + gedurende langer dan 5 seconden ingedrukt.

Opmerking

U kunt de volgende bedieningen niet uitvoeren wanneer u het BLUETOOTH-signaal uitschakelt:

- Paren en/of verbinden met een BLUETOOTH-apparaat
- "SongPal" gebruiken via BLUETOOTH

Om het BLUETOOTH-signaal in te schakelen, herhaalt u de bovenstaande procedure.

"SongPal" gebruiken via BLUETOOTH

Over de app



U kunt het systeem bedienen met behulp van de gratis app "SongPal" die verkrijgbaar is op zowel Google Play als in de App Store. Zoek naar "SongPal" of scan de tweedimensionale code hieronder en download de app om meer te weten te komen over de handige functies.



Door "SongPal" te downloaden op uw smartphone/iPhone, wordt het volgende mogelijk.

Het geluid instellen (EQ)

U kunt het geluid instellen door te kiezen uit een aantal vooraf ingestelde EQ's.

Een feest sfeer creëren (DJ EFFECT)

U kunt het geluid dynamisch regelen door één van de 3 effecten (FLANGER/ISOLATOR/WAH) te selecteren.

De instellingen op het systeem configureren

U kunt de diverse instellingen op het systeem configureren, zoals de automatische stand-bystand, enz.

De instellingen van de BLUETOOTH-functie configureren

U kunt de diverse instellingen van de BLUETOOTH-functie configureren, zoals de BLUETOOTH-audio-codecs, de BLUETOOTH-stand-bystand, enz.

► Raadpleeg SongPal Help voor meer informatie.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



Opmerkingen

- Als de applicatie "SongPal" niet goed werkt, beëindigt u de BLUETOOTH-verbinding (pagina 11), en brengt u opnieuw een BLUETOOTH-verbinding tot stand zodat de BLUETOOTH-verbinding normaal werkt.
- Wat u kunt regelen met "SongPal" verschilt afhankelijk van het aangesloten apparaat.
- De specificaties en het ontwerp van de applicatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluidsinstellingen

Het geluid instellen

Om	Doet u
De geluidssterkte in te stellen	Druk op de volumetoetsen +/-.
Een dynamischer geluid te genereren	Druk op EXTRA BASS. Het EXTRA BASS-lampje brandt rood terwijl de EXTRA BASS-functie is ingeschakeld.

De Party Chain-functie gebruiken

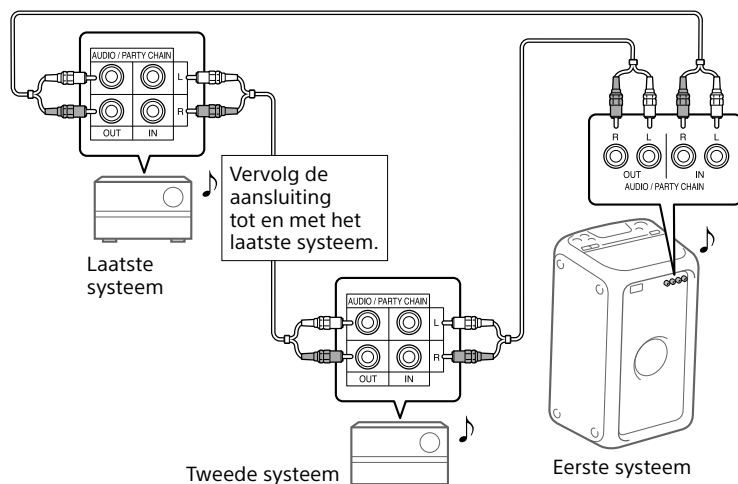
U kunt meerdere audiosystemen in een keten aansluiten om een interessantere party-omgeving te creëren en een hoger uitgangsvermogen te produceren. Een geactiveerd systeem in de keten is de "groepgastheer" en deelt de muziek. Andere systemen worden de "groepgasten" en geven dezelfde muziek weer als wordt weergegeven door de "groepgastheer".


De Party Chain instellen

Stel een Party Chain in door alle systemen op elkaar aan te sluiten met audiokabels (niet bijgeleverd). Alvorens de kabels aan te sluiten, moet u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.

A Als alle systemen zijn uitgerust met de Party Chain-functie

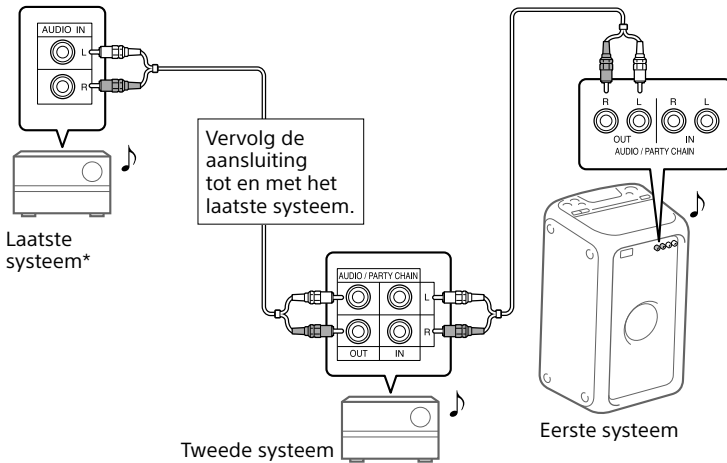
Voorbeeld: Bij gebruik van dit systeem als het eerste systeem



- Het laatste systeem moet zijn aangesloten op het eerste systeem.
- Elk systeem kan de groepgastheer worden.
- U kunt de groepgastheer veranderen naar een ander systeem in de keten. Raadpleeg voor meer informatie "Een nieuwe groepgastheer selecteren" (pagina 19).
- Zorg ervoor dat de  (BLUETOOTH) functie geselecteerd is. Wanneer de audio-ingangsfunctie is geselecteerd, kan de Party Chain-functie niet worden ingeschakeld.

B Als een van de systemen niet is uitgerust met de Party Chain-functie

Voorbeeld: Bij gebruik van dit systeem als het eerste systeem



* Sluit het systeem dat niet is uitgerust met de Party Chain-functie aan als het laatste systeem. Zorg ervoor dat op dit laatste systeem de audio-ingangsfunctie is geselecteerd.

- Het laatste systeem is niet aangesloten op het eerste systeem.
- U moet het eerste systeem selecteren als groepgastheer zodat alle systemen dezelfde muziek weergeven wanneer de Party Chain-functie wordt ingeschakeld.
- De geluidsuitvoer van een systeem dat niet is uitgerust met de Party Chain-functie kan iets achterlopen.

Luisteren naar de Party Chain

- 1 Steek de stekker van het netsnoer van alle systemen in het stopcontact en schakel ze in.**
- 2 Stel het volumeniveau in op elk systeem.**
- 3 Schakel de Party Chain-functie in op het systeem dat wordt gebruikt als de groepgastheer.**

Voorbeeld: Bij gebruik van dit systeem als de groepgastheer

- ① Druk herhaaldelijk op FUNCTION – PAIRING om de gewenste functie te selecteren.** Wanneer u verbinding maakt met behulp van **A** (pagina 17), mag u de audio-ingangsfunctie niet selecteren. Als u deze functie selecteert, kan het geluid niet worden uitgevoerd.
- ② Start de weergave en druk daarna op PARTY CHAIN.** Het PARTY CHAIN-lampje brandt. De groepgastheer start de Party Chain en de andere systemen worden automatisch groepgasten. Alle systemen geven dezelfde muziek weer als wordt weergegeven door de groepgastheer.

Opmerkingen

- Afhankelijk van het totale aantal systemen dat is aangesloten, kan het enige tijd duren voordat een groepgast de muziek begint weer te geven.
- Als op de groepgastheer het volumeniveau of geluidseffect wordt veranderd, heeft dat geen effect op de uitvoer naar de groepgasten.
- Voor meer informatie over de bediening van de andere systemen, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van die systemen.

Een nieuwe groepgastheer selecteren

Alleen wanneer u verbinding maakt met behulp van **A** (pagina 17), kunt u een nieuwe groepgastheer selecteren. Herhaal stap 3 van "Luisteren naar de Party Chain" op het systeem dat de nieuwe groepgastheer moet worden. De huidige groepgastheer wordt automatisch een groepgast. Alle systemen geven dezelfde muziek weer als wordt weergegeven door de nieuwe groepgastheer.

Opmerkingen

- U kunt pas een ander systeem selecteren als de nieuwe groepgastheer nadat de Party Chain-functie op alle systemen in de keten is ingeschakeld.
- Als het geselecteerde systeem niet binnen enkele seconden de nieuwe groepgastheer wordt, herhaalt u stap 3 van "Luisteren naar de Party Chain".

De Party Chain-functie uitschakelen

Druk op PARTY CHAIN op de groepgastheer.

Opmerking

Als de Party Chain-functie niet binnen enkele seconden wordt uitgeschakeld, drukt u opnieuw op PARTY CHAIN op de groepgastheer.

Party Chain-lampje

Het Party Chain-lampje op het apparaat brandt of knippert om de systeemstatus aan te geven.

Systeem-toestand	Status-indicator
Groepgastheer	Brandt
Groepgast	Knippert

Luisteren naar muziek met twee systemen (Luidspreker-toevoegenfunctie)

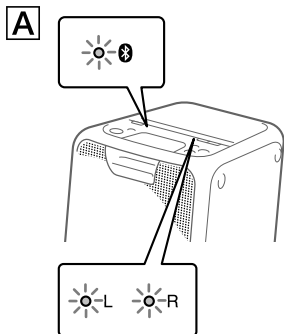
Om deze functie te gebruiken zijn twee GTK-XB5-systemen nodig. Door twee GTK-XB5-systemen te koppelen via BLUETOOTH, kunt u op een krachtigere manier van muziek genieten. U kunt tevens de audio-uitvoer selecteren uit dubbel-functie (waarin de twee systemen hetzelfde geluid weergeven) en de stereofunctie (waarin stereogeluid wordt weergegeven).

In de onderstaande stappen worden de twee systemen beschreven als "systeem **A**" (of hoofdsysteem) en "systeem **B**".

De luidspreker-toevoegenfunctie inschakelen

- 1** Plaats twee GTK-XB5-systemen binnen 1 meter van elkaar.
- 2** Druk herhaaldelijk op **FUNCTION – PAIRING** op het systeem **A** tot het **BLUETOOTH**-lampje op het apparaat brandt.
- 3** Houd **ADD** ingedrukt op systeem **A** totdat de **ADD L/R-lampjes** op het apparaat knipperen.

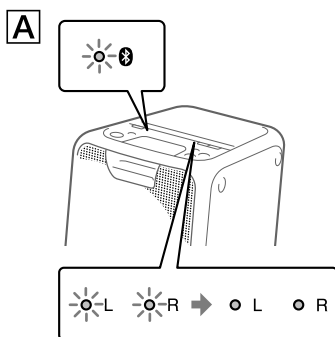
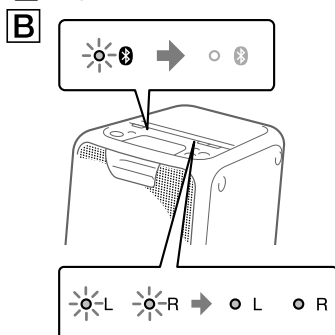
Het systeem roept de luidspreker-toevoegenfunctie op.



- 4** Druk herhaaldelijk op **FUNCTION – PAIRING** op het systeem **B** tot het **BLUETOOTH**-lampje op het apparaat brandt.

- 5** Houd **ADD** ingedrukt op systeem **B** totdat de **ADD L/R-lampjes** op het apparaat knipperen.

Daarna veranderen de L/R-lampjes op beide systemen hun status van knipperen naar branden terwijl het **BLUETOOTH**-lampje op systeem **B** uit gaat.



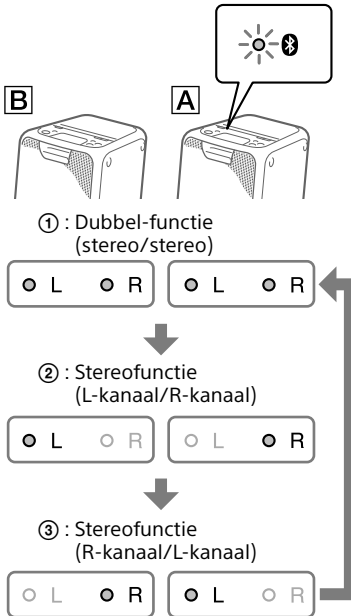
Tip

Wanneer een verbinding door middel van de luidspreker-toevoegenfunctie zeer snel tot stand is gebracht, kunnen de L/R-lampjes op systeem **B** direct gaan branden, zonder eerst te knipperen.

6 Druk herhaaldelijk op ADD op systeem **A** om de uitgangsfunctie te selecteren.

De ADD L/R-lampjes op beide systemen geven de huidige uitgangsfunctie aan.

Bij iedere druk op ADD, verandert de uitgangsfunctie als volgt.



Tip

Om de uitgangsfunctie te veranderen, bedient u systeem **A** (hoofdsysteem), waarop u de luidspreker-toevoegenfunctie hebt ingeschakeld.

Muziek weergeven met twee systemen

1 Schakel de paringsfunctie in op systeem **A**, en breng daarna de BLUETOOTH-verbinding met een BLUETOOTH-apparaat tot stand.

Voor informatie over het paren, zie "Dit systeem paren met een BLUETOOTH-apparaat" (pagina 9) of "One-touch BLUETOOTH-verbinding met NFC" (pagina 11).

Zorg ervoor dat het BLUETOOTH-apparaat wordt gepaard met systeem **A** (hoofdsysteem).

2 Start de weergave op het BLUETOOTH-apparaat en stel het volumeniveau in.

Raadpleeg voor meer informatie "Luisteren naar muziek op een BLUETOOTH-apparaat" (pagina 10).

Veranderingen aangebracht in het volumeniveau van één systeem hebben ook effect op het andere systeem.

Opmerkingen

- Als enig ander BLUETOOTH-apparaat, zoals een BLUETOOTH-muis of BLUETOOTH-toetsenbord, is verbonden met het BLUETOOTH-apparaat dat verbinding maakt met het systeem, kan er vervormd geluid of ruis in de uitvoer van het systeem zitten. Beëindig in dat geval de BLUETOOTH-verbinding tussen het BLUETOOTH-apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten.
- Als u een van de twee systemen terugstelt terwijl de luidspreker-toevoegenfunctie in gebruik is, moet u het andere systeem uitschakelen. Als u het andere systeem niet eerst uitschakelt voordat u de luidspreker-toevoegenfunctie weer inschakelt, kan zich een probleem voordoen bij het tot stand brengen van een BLUETOOTH-verbinding en het uitvoeren van geluid.

De luidspreker-toevoegenfunctie uitschakelen

Houd ADD ingedrukt totdat de ADD L/R-lampjes uit zijn gegaan.

Tip

Behalve wanneer u de functie uitschakelt, zal het systeem proberen om de laatste verbinding weer tot stand te brengen nadat u de volgende keer het systeem hebt ingeschakeld.

Naar muziek luisteren met de Speaker Lights ingeschakeld

1 Druk op LIGHT.

De Speaker Lights zijn ingeschakeld.

U kunt ook met "SongPal" (pagina 15) diverse verlichtingsfuncties kiezen uit de volgende.

- RAVE: een verlichtingsfunctie die geschikt is voor dansmuziek met veel lichtflitsen
- CHILL: een verlichtingsfunctie die geschikt is voor ontspannende muziek
- RANDOM FLASH OFF: een verlichtingsfunctie zonder lichtflitsen, die geschikt is voor alle muziek, inclusief dansmuziek
- HOT: een verlichtingsfunctie met warme kleuren
- COOL: een verlichtingsfunctie met koele kleuren
- STROBE: een verlichtingsfunctie met elektronische flitsen van wit licht

Speaker Lights uitschakelen

Druk nogmaals op LIGHT.

Opmerking

Als de helderheid van de verlichting verblindt, doet u het licht in het vertrek aan of schakelt u de verlichting uit.

Een optioneel apparaat gebruiken


- 1 Sluit optionele apparatuur (bijvoorbeeld een WALKMAN®, smartphone, televisie, dvd-speler, IC-recorder, enz.) met behulp van een audiokabel (niet bijgeleverd) aan op de AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R-aansluitingen op het apparaat.**
- 2 Druk herhaaldelijk op FUNCTION – PAIRING tot het AUDIO IN-lampje op het apparaat brandt.**
- 3 Start de weergave op het aangesloten apparaat.**
- 4 Stel het volumeniveau in.**
Stel eerst het volumeniveau in op het aangesloten apparaat. Als het volumeniveau daarna nog steeds te laag is, stelt u het volumeniveau in op het systeem met behulp van de volumetoetsen +/-.

Opmerking

Het systeem kan automatisch in de stand-bystand worden gezet als het volumeniveau van de aangesloten apparaat te laag is. Verhoog in dat geval het volumeniveau van het apparaat. Om de automatische stand-bystand uit te schakelen, zie "De automatische stand-bystand instellen" (pagina 23).

De automatische stand-bystand instellen

Standaard is dit systeem ingesteld om automatisch uitgeschakeld te worden na ongeveer 15 minuten, wanneer geen bediening plaatsvindt of geen geluidssignaal wordt uitgevoerd.

Om de functie uit te schakelen, houdt u  gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt terwijl het systeem is ingeschakeld.

Om de functie in te schakelen, herhaalt u de procedure. U kunt deze instelling ook configureren en controleren of deze instelling is ingeschakeld of uitgeschakeld met behulp van "SongPal". Voor meer informatie over "SongPal", zie "'SongPal' gebruiken via BLUETOOTH" (pagina 15).

Informatie over compatibele apparaten

Over BLUETOOTH-communicatie voor iPhone en iPod touch

Gemaakt voor

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6e generatie)
- iPod touch (5e generatie)

Websites met compatibele apparaten

Raadpleeg de onderstaande websites voor de meest recente informatie over compatibele BLUETOOTH-apparaten.

Voor klanten in de VS:

<http://esupport.sony.com/>

Voor klanten in Canada:

<http://esupport.sony.com/CA>

Voor klanten in Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Voor klanten in Latijns-Amerika:

<http://esupport.sony.com/LA>

Voor klanten in andere landen/ gebieden:

<http://www.sony-asia.com/support>

Verhelpen van storingen

Als zich een probleem voordoet tijdens de bediening van het systeem, volgt u de hieronder beschreven stappen voordat u uw dichtstbijzijnde Sony-dealer om advies vraagt.

1 Controleer of het probleem in dit gedeelte "Verhelpen van storingen" wordt beschreven.

2 Controleer de volgende websites voor klantenondersteuning.

Voor klanten in de VS:

<http://esupport.sony.com/>

Voor klanten in Canada:

<http://esupport.sony.com/CA>

Voor klanten in Europa:

<http://www.sony.eu/support>

Voor klanten in Latijns-Amerika:

<http://esupport.sony.com/LA>

Voor klanten in andere landen/ gebieden:

[http://www.sony-asia.com/
support](http://www.sony-asia.com/support)

U vindt de meest recente ondersteuningsinformatie en FAQ's met veelgestelde vragen op deze websites.

Denk eraan dat wanneer de reparateur tijdens de reparatie onderdelen vervangt, deze onderdelen kunnen worden ingenomen.

Algemeen

Het systeem wordt niet ingeschakeld.

- Controleer of de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact is gestoken.

Het systeem is in de stand-bystand gezet.

- Dit is geen defect. Dit systeem wordt automatisch in de stand-bystand gezet na ongeveer 15 minuten, wanneer geen bediening plaatsvindt of geen geluidssignaal wordt uitgevoerd (pagina 23).

Er is geen geluid.

- Stel het volumeniveau in.
- Controleer de aansluiting van het optionele apparaat, indien aanwezig.
- Schakel het aangesloten apparaat in.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, steek hem er weer in en schakel het systeem in.

Ernstig gebrom of ruis is hoorbaar.

- Plaats het systeem verder weg van bronnen van de ruis.
- Sluit het systeem aan op een ander stopcontact.
- Monteer een ruisfilter (verkrijgbaar in de winkel) aan het netsnoer.
- Schakel elektrische apparatuur in de buurt uit.

Er is akoestische weerkaatsing.

- Verlaag het volumeniveau.

BLUETOOTH-apparaat

Het paren kan niet worden uitgevoerd.

- Plaats het BLUETOOTH-apparaat dichterbij het systeem.
- Paren kan onmogelijk zijn als andere BLUETOOTH-apparaten aanwezig zijn in de buurt van het systeem. Schakel in dat geval de andere BLUETOOTH-apparaten uit.
- Zorg ervoor dat het correcte wachtwoord wordt ingevoerd bij het selecteren van de naam van het systeem (dit systeem) op het BLUETOOTH-apparaat.

Het BLUETOOTH-apparaat kan het systeem niet detecteren.

- Stel het BLUETOOTH-signaal in op aan (pagina 15).

Aansluiten is niet mogelijk.

- Het BLUETOOTH-apparaat waarmee u een verbinding tot stand probeerde te brengen, biedt geen ondersteuning voor A2DP en kan niet worden verbonden met het systeem.
- Schakel de BLUETOOTH-functie van het BLUETOOTH-apparaat in.
- Breng een verbinding tot stand vanaf het BLUETOOTH-apparaat.
- De paringsregistratie-informatie is gewist. Voer de paringsbediening nogmaals uit.
- Als u geen verbinding kunt maken met een reeds gepaard BLUETOOTH-apparaat, wist u de paringsinformatie van het BLUETOOTH-apparaat en voert u de paringsbediening opnieuw uit (pagina 9).

Het geluid slaat over of fluctueert, of de verbinding wordt verbroken.

- Het systeem en het BLUETOOTH-apparaat zijn te ver van elkaar verwijderd.
- Als er obstakels zijn tussen het systeem en het BLUETOOTH-apparaat, verwijdert of omzeilt u de obstakels.
- Als er apparatuur in de buurt staat die elektromagnetische straling veroorzaakt, zoals een draadloos-LAN, een ander BLUETOOTH-apparaat of een magnetron, plaatst u deze verder weg.

Het geluid van het BLUETOOTH-apparaat is niet hoorbaar op dit systeem.

- Verhoog het volumeniveau eerst op uw BLUETOOTH-apparaat, en stel daarna het volumeniveau in met de volumetoetsen +/-.

Ernstig gebrom, ruis of vervormd geluid is hoorbaar.

- Als er obstakels zijn tussen het systeem en het BLUETOOTH-apparaat, verwijdert of omzeilt u de obstakels.
- Als er apparatuur in de buurt staat die elektromagnetische straling veroorzaakt, zoals een draadloos-LAN, een ander BLUETOOTH-apparaat of een magnetron, plaatst u deze verder weg.
- Verlaag het volumeniveau van het BLUETOOTH-apparaat.

Party Chain-functie en luidspreker-toevoegenfunctie


De Party Chain-functie kan niet worden ingeschakeld.

- Controleer de aansluitingen (pagina 17).
- Controleer of de audiokabels correct zijn aangesloten.
- Selecteer een andere functie dan de audio-ingangsfunctie (pagina 19).

De Party Chain-functie werkt niet goed.

- Schakel het systeem uit. Schakel het daarna weer in om de Party Chain-functie in te schakelen.

Kan geen verbinding maken tussen een BLUETOOTH-apparaat en het systeem in de luidspreker-toevoegenfunctie.

- Na het verbinden van twee GTK-XB5-systemen, voert u de paringsprocedure uit tussen een BLUETOOTH-apparaat en het systeem waarvan het  (BLUETOOTH)-lampje knippert. Breng daarna de BLUETOOTH-verbinding tot stand.

Het systeem terugstellen

Als het systeem nog steeds niet goed werkt, stelt u het systeem terug op de standaardinstellingen die in de fabriek werden ingesteld.

1 Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, steek de stekker daarna weer terug in het stopcontact en schakel het systeem in.

2 Houd FUNCTION – PAIRING en de volumetoets – gedurende langer dan 5 seconden ingedrukt.

Nadat de   (BLUETOOTH) en AUDIO IN-lampjes op het apparaat gedurende langer dan 3 seconden knipperen, worden alle door de gebruiker geconfigureerde instellingen, zoals de paringsregistratie-informatie, teruggesteld op de standaardinstellingen die in de fabriek werden ingesteld.

Opmerking

Als u het systeem terugstelt, kan het systeem mogelijk geen verbinding maken met uw BLUETOOTH-apparaat. In dat geval wist u de paringsinformatie van het BLUETOOTH-apparaat en voert u de paringsbediening opnieuw uit (pagina 9).

Voorzorgsmaatregelen

Voor uw veiligheid

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt gaat worden. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vastpakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- In het geval een voorwerp of vloeistof in het systeem terecht komt, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u het systeem controleren door vakbekwaam servicepersoneel voordat u het weer gebruikt.
- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een vakbekwame reparateur.

Installeren

- Stel het systeem niet op een aflopend oppervlak op, of op plaatsen waar het extreem heet, koud, stoffig, vuil of vochtig is, of onvoldoende ventilatie is, of op plaatsen die worden blootgesteld aan trillingen, direct zonlicht of zeer helder licht.
- Wees voorzichtig wanneer u het systeem opstelt op oppervlakken die zijn behandeld (bijvoorbeeld met was, olie of polish) omdat vlekken in en verkleuring van het oppervlak kan optreden.
- Let erop dat u geen water spettert op het apparaat. Dit apparaat is niet waterdicht.

Ontwikkeling van hitte

- Tijdens gebruik is warmteopbouw in het systeem normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Raak de behuizing niet aan als het apparaat continu op een hoog volumeniveau is gebruikt omdat de behuizing heet kan zijn geworden.
- Dek de ventilatieopeningen niet af.

Luidsprekersysteem

Het ingebouwde luidsprekersysteem is niet magnetisch afgeschermd waardoor het beeld op een televisie die in de buurt staat magnetisch vervormd kan raken. In dat geval schakelt u de televisie uit, wacht u 15 tot 30 minuten en schakelt u de televisie weer in.

Als geen verbetering optreedt, stelt u het systeem verder van de televisie op.

Reiniging van de behuizing

Maak het systeem schoon met een zachte doek die een beetje bevochtigd is met een oplossing van een licht schoonmaakmiddel in water. Gebruik nooit een schuursponsje, schuurpoeder, of een oplosmiddel zoals verdunner, wasbenzine of alcohol.

Over BLUETOOTH-communicatie

- BLUETOOTH-apparaten moeten worden gebruikt binnen een afstand van ongeveer 10 meter (vrij van obstakels) van elkaar. Het effectieve communicatiebereik kan korter zijn in de volgende situaties:
 - Wanneer een persoon, metalen voorwerp, muur of andere obstakel zich bevindt tussen de apparaten met een BLUETOOTH-verbinding
 - Locaties waar een draadloos-LAN aanwezig is
 - In de buurt van een magnetron die in gebruik is
 - Locaties waarin andere elektromagnetische straling wordt gegenereerd
- BLUETOOTH-apparaten en draadloos-LAN-apparaten (IEEE 802.11b/g) maken gebruik van dezelfde frequentieband (2,4 GHz). Wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat gebruikt in de buurt van een apparaat met een draadloos-LAN-functie, kan elektromagnetische storing optreden. Dit kan leiden tot lagere gegevensoverdrachtsnelheden, ruis of problemen bij het maken van een verbinding. Als dit gebeurt, probeert u de volgende oplossingen:
 - Gebruik dit systeem op minstens 10 meter afstand van het draadloos-LAN-apparaat.
 - Schakel de stroom naar de draadloos-LAN-apparatuur uit wanneer u uw BLUETOOTH-apparaat dichterbij dan 10 meter gebruikt.
 - Plaats dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- De radiogolven die door dit systeem worden uitgezonden, kunnen de werking van sommige medische apparaten storen. Aangezien deze storing kan leiden tot een defect, schakelt u altijd dit systeem en het BLUETOOTH-apparaat uit op de volgende locaties:
 - In ziekenhuizen, treinen en vliegtuigen, bij benzinstations en op iedere plaats waar brandbare gassen aanwezig kunnen zijn
 - Vlakbij automatische deuren of brandalarmen

- Dit systeem ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan BLUETOOTH-specificaties om veilige communicatie met behulp van BLUETOOTH-technologie te garanderen. Echter, deze beveiliging kan onvoldoende zijn afhankelijk van de gemaakte instellingen en andere factoren, en dus moet u altijd voorzichtig te werk gaan wanneer u communiceert met behulp van BLUETOOTH-technologie.
- Sony kan op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor schade of ander verlies als gevolg van informatielekken tijdens communicatie met behulp van BLUETOOTH-technologie.
- BLUETOOTH-communicatie wordt niet noodzakelijkerwijs gegarandeerd met alle BLUETOOTH-apparaten die hetzelfde profiel hebben als dit systeem.
- BLUETOOTH-apparaten die zijn verbonden met dit systeem moeten voldoen aan de BLUETOOTH-specificatie voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc., en moeten aldus gecertificeerd zijn. Echter, wanneer een apparaat voldoet aan de BLUETOOTH-specificatie, kunnen zich gevallen voordoen waarin de eigenschappen of specificaties van het BLUETOOTH-apparaat het onmogelijk maken om een verbinding tot stand te brengen, of kunnen leiden tot andere bedieningsmethoden, displayweergaven of werking.
- Ruis kan optreden of het geluid kan worden onderbroken afhankelijk van het BLUETOOTH-apparaat dat is verbonden met dit systeem, de communicatieomgeving of omgevingsomstandigheden.

Technische gegevens

Luidspreker-gedeelte

Tweeter:

conustype, 50 mm × 2

Woofers:

conustype, 130 mm × 2

Ingangen

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Spanning 2 V, impedantie 10 kilo-ohm

Uitgangen

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Spanning 2 V, impedantie 600 ohm

BLUETOOTH-gedeelte

Communicatiesysteem:

BLUETOOTH-standaardversie 3.0

Uitgang:

BLUETOOTH-standaard-
vermogensklasse 2

Maximumuitgangsvermogen:

< -2,6 dBm

Maximaal communicatiebereik:

In rechte lijn ongeveer 10 m¹⁾

Frequentieband:

2,4 GHz-band (2,4000 GHz –
2,4835 GHz)

Modulatiemethode:

FHSS (Freq Hopping Spread
Spectrum)

Compatibele BLUETOOTH-profielen²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control
Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Ondersteunde codecs:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ Het werkelijke bereik kan verschillen afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, besturingssysteem, softwareprogramma's, enz.

²⁾ BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussen de apparaten.

NFC-gedeelte

Gebruikte frequentie:

13,56 MHz

Algemeen

Stroomvoorziening:

Model voor Noord-Amerika: 120 V
wisselstroom, 60 Hz

Overige modellen: 120 V – 240 V
wisselstroom, 50/60 Hz

Energieverbruik:

30 W

Stroomverbruik tijdens stand-by:

Wanneer de stand-bystand van
BLUETOOTH is uitgeschakeld: 0,5 W
(eco-functie)

Wanneer de stand-bystand van
BLUETOOTH is ingeschakeld: 2,8 W
(alle draadloos-netwerkpoorten
aan)

Afmetingen (b/h/d) (ongeveer):

262 mm × 524 mm × 273 mm

Gewicht (ongeveer):

7 kg

Aantal systemen:

1 stuk

Bijgeleverde accessoires:

Netsnoer (1)

Stekkeradapter* (1) (wordt alleen in
bepaalde gebieden bijgeleverd)

* Deze stekkeradapter is niet
voor gebruik in Chili, Paraguay
en Uruguay. Gebruik deze
stekkeradapter in de landen waarin
hij nodig is.

Het ontwerp en de technische gegevens
zijn onderhevig aan veranderingen
zonder voorafgaande kennisgeving.

Licentie en handelsmerken

- Het BLUETOOTH®-woordmerk en de BLUETOOTH®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik hiervan door Sony Corporation geschiedt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn in eigendom van hun respectieve eigenaren.
- De N-markering is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- Google Play en Android zijn handelsmerken van Google Inc.
- LDAC™ en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- Apple, het Apple-logo, iPhone en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc.
- "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op, respectievelijk, een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.
- WALKMAN en het WALKMAN-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve houders. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet vermeld.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc.

Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma nuda (per esempio, le candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

L'unità non è scollegata dalla rete di alimentazione per tutto il tempo che è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Solo per l'uso in ambiente chiuso.

Per i clienti in Europa

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere

utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0.0005% di mercurio o dello 0.004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto.

Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.compliance.sony.de/>



La validità della marcatura CE è limitata solo a quelle nazioni in cui è legalmente applicata, principalmente nelle nazioni EEA (European Economic Area (Spazio Economico Europeo)).

Questa apparecchiatura è stata testata e risulta essere conforme ai limiti previsti dalla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (EMC) usando un cavo di lunghezza inferiore a 3 metri.

Questo sistema è progettato per essere usato con i seguenti scopi:

- Riproduzione di sorgenti musicali su dispositivi BLUETOOTH
- Incontri sociali con "Party Chain" o la funzione Speaker Add

Informazioni su questo manuale

Alcune figure sono presentate come disegni concettuali e potrebbero differire dagli effettivi prodotti.

Indice

Informazioni su questo manuale	3
Guida per parti e comandi	5

Preparativi

Accensione del sistema.....	7
Trasporto del sistema.....	7
Posizionamento orizzontale del sistema	7
Gestione dell'alimentazione	8

BLUETOOTH

Abbinamento di questo sistema con un dispositivo BLUETOOTH	9
Ascolto della musica su un dispositivo BLUETOOTH.....	10
Connessione BLUETOOTH one touch tramite NFC.....	11
Tecnologia wireless BLUETOOTH	13
Riproduzione con un codec audio di alta qualità (AAC/LDAC™)	13
Impostazione del modo di attesa BLUETOOTH	14
Attivazione o disattivazione del segnale BLUETOOTH	15
Uso di "SongPal" tramite BLUETOOTH	15

Regolazione del suono

Regolazione del suono.....	16
----------------------------	----

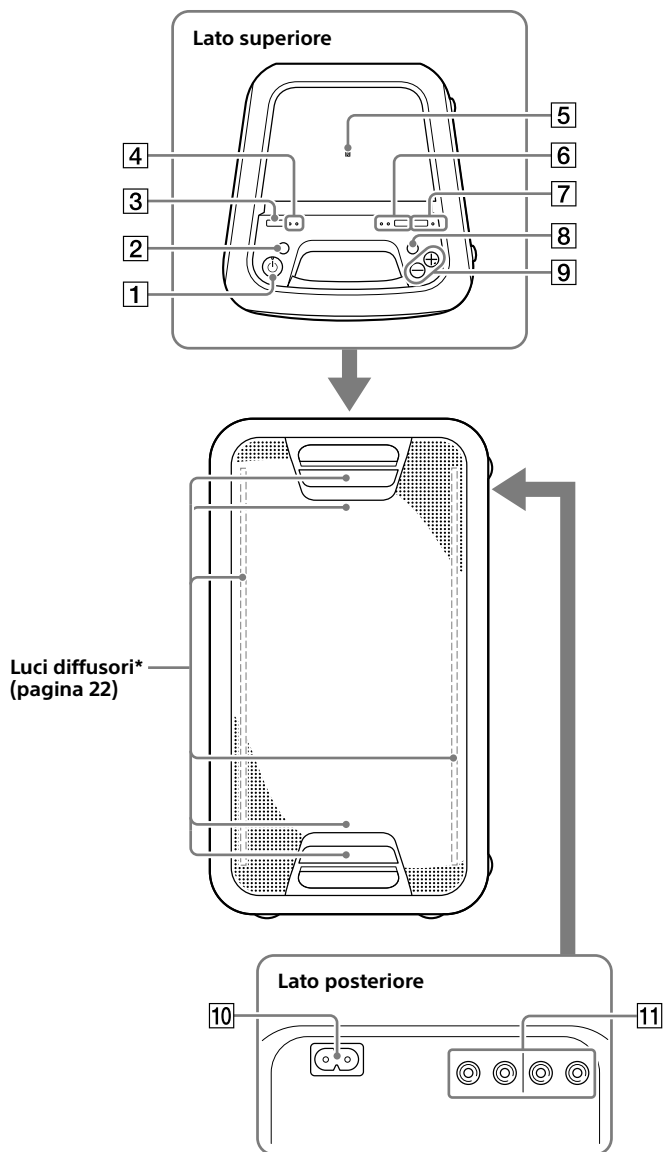
Altre operazioni

Uso della funzione Party Chain.....	17
Ascolto della musica in wireless con due sistemi (funzione Speaker Add).....	20
Ascolto della musica con le luci dei diffusori accese	22
Uso di un apparecchio opzionale	22
Impostazione della funzione di attesa automatica.....	23


Altre informazioni


Informazioni sulle periferiche compatibili.....	24
Soluzione dei problemi	24
Precauzioni	27
Dati tecnici.....	28
Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica.....	29

Guida per parti e comandi



* Non guardare direttamente le parti che emettono luce quando le luci dei diffusori sono accese.

- 1 **Tasto  (accensione)**
Premere per accendere o spegnere il sistema.


Indicatore  (accensione)

- Acceso verde quando il sistema è acceso.
- Acceso giallo quando il sistema è spento, e quando il modo di attesa BLUETOOTH è attivo.


- 2 **Tasto LIGHT (pagina 22)**

- 3 **Tasto FUNCTION – PAIRING**

- Premere ripetutamente per selezionare la funzione BLUETOOTH o ingresso audio.
- Quando è selezionata la funzione BLUETOOTH, tenere premuto per attivare l'abbinamento BLUETOOTH.

- 4 **Indicatore  (BLUETOOTH) (pagina 13)**

Indicatore AUDIO IN (pagina 22)

- 5 ** (contrassegno N) (pagina 12)**

- 6 **Tasto ADD (pagina 20)**

Indicatori ADD L/R (pagina 20)

- 7 **Tasto PARTY CHAIN (pagina 19)**

Indicatore PARTY CHAIN (pagina 19)

- 8 **Tasto EXTRA BASS**
Premere per creare un suono più dinamico (pagina 16).

Indicatore EXTRA BASS (pagina 16)

- 9 **Tasti +*/– volume**
Premere per regolare il volume.

- 10 **Pres a AC IN (pagina 7)**




- 11 **Prese di ingresso e di uscita audio**
Usare un cavo audio (non in dotazione) per effettuare i seguenti collegamenti:

- **Prese AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
 - Collegare alle prese di ingresso audio di un apparecchio opzionale.
 - Collegare a un altro sistema audio per usare la funzione Party Chain (pagina 17).
- **Prese AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R**
 - Collegare alle prese di uscita audio di un televisore o un apparecchio audio/video. Il suono viene emesso da questo sistema.
 - Collegare a un altro sistema audio per usare la funzione Party Chain (pagina 17).

* Il tasto + del volume ha un punto tattile. Usare il punto tattile come un riferimento quando si aziona il sistema.

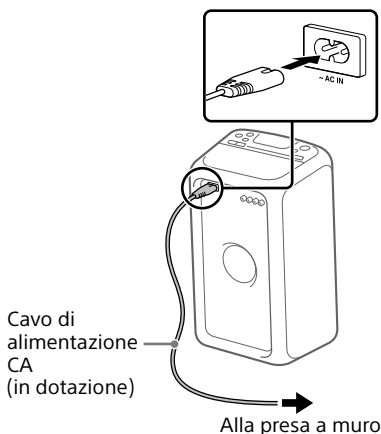
Stati degli indicatori

Di seguito sono illustrati gli stati degli indicatori dell'unità.



Stato dell'indicatore	Illustrazione
Lampeggiante	
Acceso	
Spento	

Accensione del sistema

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA (in dotazione) alla presa AC IN sul lato posteriore dell'unità, e quindi a una presa a muro.



Il sistema si accende in modalità dimostrativa e la dimostrazione si avvia automaticamente.

- 2 Premere  per accendere il sistema.
L'indicatore  si accende in verde.

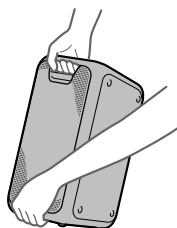
Disattivazione della dimostrazione

Premere **LIGHT** mentre è in corso la dimostrazione.

La dimostrazione viene arrestata e il sistema passa al modo di attesa. Premendo **LIGHT** in modo di attesa, o dopo aver scollegato e ricollegato il cavo di alimentazione CA, il sistema passa alla modalità di dimostrazione.

Trasporto del sistema

Prima di trasportare il sistema, scollegare tutti i cavi.

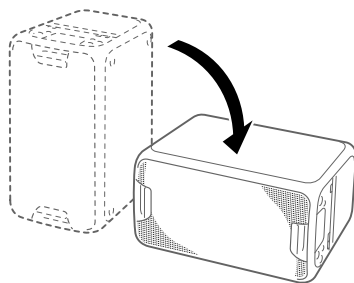


Nota

Il corretto posizionamento delle mani durante il trasporto del sistema è molto importante al fine di evitare lesioni personali e/o danni alle cose.

Posizionamento orizzontale del sistema

È possibile anche posizionare il sistema orizzontalmente, come illustrato sotto. (Posizionare i piedini in gomma sul lato inferiore.)



Gestione dell'alimentazione

Per impostazione predefinita, questo sistema è impostato per spegnersi automaticamente in circa 15 minuti quando non c'è un'operazione e non viene rilevato un segnale audio. Per i dettagli, vedere "Impostazione della funzione di attesa automatica" (pagina 23).



Abbinamento di questo sistema con un dispositivo BLUETOOTH

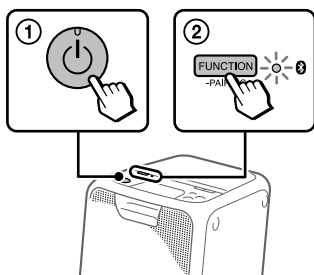
L'abbinamento è un'operazione in cui i dispositivi BLUETOOTH si registrano anticipatamente l'uno con l'altro. Dopo aver eseguito l'operazione di abbinamento, non è necessario rieseguirlo.

Se il proprio dispositivo è uno smartphone compatibile con NFC, la procedura manuale di abbinamento non è necessaria. (Vedere "Connessione BLUETOOTH one touch tramite NFC" (pagina 11).)


1 Mettere la periferica BLUETOOTH entro 1 metro dal sistema.

2 Selezionare la funzione BLUETOOTH.

- ① Premere  per accendere il sistema.
- ② Premere ripetutamente **FUNCTION – PAIRING** finché l'indicatore  (BLUETOOTH) dell'unità non lampeggia lentamente.

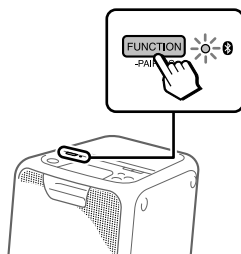


Suggerimenti

- Se nel sistema non sono presenti informazioni sull'abbinamento (ad esempio quando si usa la funzione BLUETOOTH per la prima volta dopo l'acquisto), l'indicatore  (BLUETOOTH) lampeggia rapidamente e il sistema passa automaticamente alla modalità di abbinamento. In tal caso, passare al punto 4.

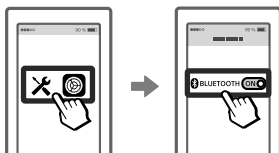
- Se la connessione BLUETOOTH è stabilita, terminare la connessione BLUETOOTH (pagina 11).

3 Tenere premuto FUNCTION – PAIRING per più di 3 secondi. L'indicatore  (BLUETOOTH) lampeggia rapidamente.



4 Eseguire la procedura di abbinamento sul dispositivo BLUETOOTH.

Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso della propria periferica BLUETOOTH.




5 Selezionare "GTK-XB5" sul display del dispositivo BLUETOOTH.

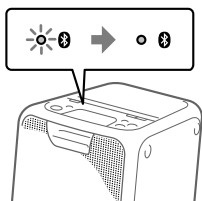


Nota

Se la chiave di accesso è richiesta nel dispositivo BLUETOOTH, inserire "0000". La "Chiave di accesso" potrebbe essere denominata "Codice di accesso", "Codice PIN", "Numero PIN" o "Password".

6 Eseguire la connessione BLUETOOTH sulla periferica BLUETOOTH.

Quando l'abbinamento è completato e la connessione BLUETOOTH è stabilita, l'indicatore  (BLUETOOTH) sull'unità smette di lampeggiare e rimane acceso.



A seconda del dispositivo BLUETOOTH, la connessione potrebbe avviarsi automaticamente al completamento dell'abbinamento.

Note

- È possibile abbinare fino a 8 dispositivi BLUETOOTH. Se viene accoppiato il 9° dispositivo BLUETOOTH, il dispositivo che è stato abbinato per primo sarà cancellato.
- Se si desidera abbinare con un altro dispositivo BLUETOOTH, ripetere i punti da 1 a 6.

Per annullare l'operazione di abbinamento

Premere FUNCTION – PAIRING.

Cancellazione di tutte le informazioni sulla registrazione dell'abbinamento

Per cancellare tutte le informazioni sulla registrazione dell'abbinamento, è necessario ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del sistema. Vedere "Ripristino del sistema" (pagina 26).

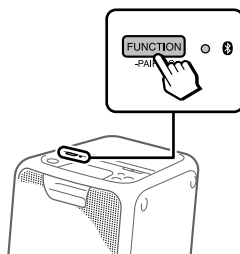
Ascolto della musica su un dispositivo BLUETOOTH

È possibile azionare una periferica BLUETOOTH collegando il sistema e la periferica BLUETOOTH usando AVRCP. Controllare i seguenti punti prima di riprodurre la musica:

- La funzione BLUETOOTH della periferica BLUETOOTH è attivata.
- L'abbinamento è stato completato (pagina 9).

Una volta che il sistema e il dispositivo BLUETOOTH sono connessi, è possibile controllare la riproduzione usando il dispositivo BLUETOOTH.

1 Premere ripetutamente FUNCTION – PAIRING finché l'indicatore (BLUETOOTH) dell'unità non si accende.



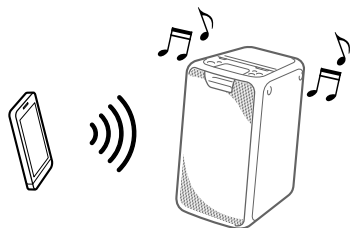
2 Stabilire la connessione con la periferica BLUETOOTH.

La periferica BLUETOOTH collegata per ultima sarà collegata automaticamente.

Eseguire la connessione BLUETOOTH dalla periferica BLUETOOTH se la periferica non è collegata.

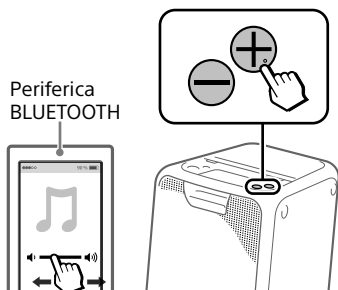
3 Avviare la riproduzione di una sorgente audio sul dispositivo BLUETOOTH.

Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso della propria periferica BLUETOOTH.



4 Regolare il volume.

Regolare prima il volume del dispositivo BLUETOOTH. Se il livello del volume è ancora troppo basso, regolarlo sul sistema usando i tasti del volume +/-.



Nota

Se si cerca di collegare un altro dispositivo BLUETOOTH al sistema, il dispositivo BLUETOOTH attualmente collegato sarà scollegato.

Per terminare la connessione BLUETOOTH

Tenere premuto **FUNCTION** + **PAIRING** per più di 3 secondi.

A seconda della periferica BLUETOOTH, la connessione BLUETOOTH potrebbe essere terminata automaticamente quando si interrompe la riproduzione.

Connessione BLUETOOTH one touch tramite NFC

L'NFC (Near Field Communication) è una tecnologia che consente la comunicazione wireless a corto raggio tra vari dispositivi, come gli smartphone e i tag IC.

Quando si accosta il sistema ad uno smartphone compatibile con NFC, il sistema automaticamente:

- si accende nella funzione BLUETOOTH.
- completa l'abbinamento e la connessione BLUETOOTH.

Smartphone compatibili

Smartphone con funzione NFC integrata (sistema operativo: Android™ 2.3.3 e successivi, tranne Android 3.x)

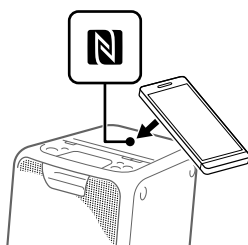
Note


- Il sistema è in grado di riconoscere e connettersi a un solo smartphone compatibile con NFC alla volta. Se si tenta di connettere un altro smartphone compatibile con NFC al sistema, lo smartphone compatibile con NFC attualmente connesso sarà disconnesso.
- A seconda dello smartphone compatibile con NFC usato, sullo stesso potrebbe essere necessario eseguire anticipatamente le seguenti operazioni.
 - Attivare la funzione NFC. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso dello smartphone compatibile con NFC.
 - Se il sistema operativo dello smartphone compatibile con NFC è precedente ad Android 4.1.x, scaricare e avviare l'applicazione "Connessione facile NFC". "Connessione facile NFC" è un'applicazione gratuita per smartphone Android disponibile su Google Play™. (L'applicazione potrebbe non essere disponibile in alcune nazioni/aree geografiche.)

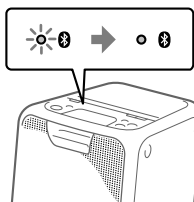
1 Attivare la funzione NFC del dispositivo BLUETOOTH.



2 Accostare il dispositivo BLUETOOTH, quale uno smartphone o tablet, al contrassegno N sull'unità finché il dispositivo BLUETOOTH non vibra.

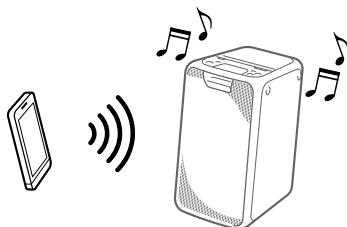


Completare la connessione seguendo le istruzioni visualizzate sul dispositivo BLUETOOTH. Quando la connessione BLUETOOTH è stabilita, l'indicatore  (BLUETOOTH) sull'unità smette di lampeggiare e rimane acceso.



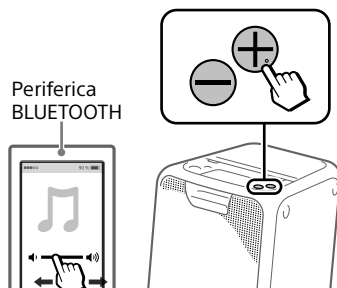
3 Avviare la riproduzione di una sorgente audio sul dispositivo BLUETOOTH.

Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso della propria periferica BLUETOOTH.



4 Regolare il volume.

Regolare prima il volume del dispositivo BLUETOOTH. Se il livello del volume è ancora troppo basso, regolarlo sul sistema usando i tasti del volume +/-.



Suggerimento

Se l'abbinamento e la connessione BLUETOOTH non riescono, eseguire le seguenti operazioni.

- Rimuovere la custodia dallo smartphone se si usa una custodia per smartphone disponibile in commercio.
- Accostare nuovamente lo smartphone al contrassegno N sull'unità.
- Avviare nuovamente l'applicazione "Connessione facile NFC".

Per terminare la connessione BLUETOOTH

Accostare nuovamente il dispositivo BLUETOOTH al contrassegno N sull'unità.

Tecnologia wireless BLUETOOTH

La tecnologia wireless BLUETOOTH è una tecnologia wireless a corto raggio che consente la comunicazione dati wireless tra periferiche digitali. La tecnologia wireless BLUETOOTH funziona entro un campo di circa 10 metri.

Versione, profili e codec BLUETOOTH supportati

Per i dettagli, vedere "Sezione BLUETOOTH" (pagina 28).

Indicatore (BLUETOOTH)

L'indicatore  (BLUETOOTH) dell'unità si accende o lampeggia in blu per mostrare lo stato BLUETOOTH.

Stato del sistema	Stato dell'indicatore
Attesa BLUETOOTH	Lampeggia lentamente
Abbinamento BLUETOOTH	Lampeggia rapidamente
La connessione BLUETOOTH è stabilita	Acceso

Riproduzione con un codec audio di alta qualità (AAC/LDAC™)

Questo sistema può ricevere dati nel formato del codec AAC o LDAC da un dispositivo BLUETOOTH. La riproduzione che offre ha una qualità audio superiore.

È possibile selezionare un'opzione di codec audio tra le due seguenti impostazioni usando "SongPal" (pagina 15). L'impostazione predefinita del sistema è "AUTO".

Per applicare le modifiche dell'impostazione è necessario terminare la connessione BLUETOOTH (pagina 11), e quindi stabilire nuovamente la connessione BLUETOOTH.

- AUTO: Il sistema rileva il codec utilizzato nel dispositivo sorgente e seleziona automaticamente il codec ottimale tra "SBC", "AAC*" e "LDAC*".
- SBC: Viene sempre applicato il codec "SBC", indipendentemente dal codec utilizzato nel dispositivo sorgente.
- * Disponibile solo se il codec è supportato dal dispositivo BLUETOOTH.

Nota

È possibile ascoltare un audio di qualità superiore se il dispositivo sorgente è compatibile con AAC/LDAC e questa funzione è impostata su "AUTO". Il suono potrebbe tuttavia subire delle interruzioni a seconda delle condizioni della comunicazione BLUETOOTH. Se si dovesse verificare, impostare la funzione su "SBC".

LDAC è una tecnologia di codifica audio sviluppata da Sony che consente la trasmissione di contenuti audio ad alta risoluzione (Hi-Res) anche tramite una connessione BLUETOOTH. Diversamente da altre tecnologie di codifica compatibili con BLUETOOTH, come SBC, non necessita di una conversione verso il basso dei contenuti audio Hi-Res¹⁾. Rispetto alle altre tecnologie, permette inoltre la trasmissione di circa il triplo dei dati²⁾ tramite una rete wireless BLUETOOTH e con una qualità audio senza precedenti, grazie a una codifica efficace e a una pacchettizzazione ottimizzata.

¹⁾ Fatta eccezione per i contenuti in formato DSD.

²⁾ Rispetto alla SBC (Codifica Subband), quando viene selezionata la velocità in bit di 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Impostazione del modo di attesa BLUETOOTH

Il modo di attesa BLUETOOTH consente al sistema di accendersi automaticamente quando si stabilisce la connessione BLUETOOTH con una periferica BLUETOOTH. Questa impostazione è disattivata per impostazione predefinita.

Questa impostazione può essere configurata solo usando "SongPal". Per i dettagli su "SongPal", vedere "Uso di "SongPal" tramite BLUETOOTH" (pagina 15).

Suggerimento

Disabilitare il modo di attesa BLUETOOTH per ridurre il consumo di energia nel modo di attesa (modo economico).

Attivazione o disattivazione del segnale BLUETOOTH

È possibile collegarsi al sistema da un dispositivo BLUETOOTH accoppiato in tutte le funzioni quando il segnale BLUETOOTH del sistema è impostato sull'attivazione. Questa impostazione è attivata per impostazione predefinita.

Tenere premuti FUNCTION – PAIRING e il tasto del volume + per più di 5 secondi.

Nota

Disattivando il segnale BLUETOOTH, non è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Abbinamento e/o connessione di un dispositivo BLUETOOTH
- Uso di "SongPal" tramite BLUETOOTH

Per attivare il segnale BLUETOOTH, ripetere la procedura descritta sopra.

Uso di "SongPal" tramite BLUETOOTH

Informazioni sull'applicazione



È possibile controllare il sistema usando l'app gratuita "SongPal", disponibile sia in Google Play che in App Store. Cercare "SongPal" o effettuare la scansione del codice bidimensionale sotto, quindi scaricare l'app per scoprire di più sulle sue pratiche funzioni.



L'app "SongPal" scaricata nello smartphone/iPhone consente quanto segue.

Regolazione del suono (EQ)

È possibile regolare il suono scegliendo tra una varietà di EQ preimpostate.

Creazione di un'atmosfera di festa (DJ EFFECT)

È possibile controllare il suono dinamicamente selezionando uno di 3 effetti (FLANGER/ISOLATOR/WAH).

Configurazione delle impostazioni del sistema

È possibile configurare le varie impostazioni del sistema, quali il modo standby automatico ecc.

Configurazione delle impostazioni della funzione BLUETOOTH

È possibile configurare varie impostazioni della funzione BLUETOOTH, quali i codec audio BLUETOOTH, il modo di attesa BLUETOOTH ecc.

► Per maggiori informazioni consultare la Guida di SongPal.
<http://info.songpal.sony.net/help/>



Note

- Se l'applicazione "SongPal" non funziona correttamente, terminare la connessione BLUETOOTH (pagina 11), quindi stabilire nuovamente la connessione BLUETOOTH in modo che la connessione BLUETOOTH funzioni normalmente.
- Quello che si può controllare con "SongPal" dipende dal dispositivo connesso.
- Le specifiche e il design dell'applicazione possono cambiare senza preavviso.

Regolazione del suono

Regolazione del suono

Per	Fare questo
Regolare il volume	Premere i tasti del volume +/-.
Produrre un suono più dinamico	Premere EXTRA BASS. L'indicatore EXTRA BASS si accende in rosso mentre la funzione EXTRA BASS è attiva.

Uso della funzione Party Chain

È possibile collegare più sistemi audio in una catena per creare un ambiente di festa più interessante e produrre un'uscita sonora più alta.

Un sistema della catena attiva la funzione Party Chain come "Party Host" e condivide la musica. Gli altri sistemi diventano "Party Guests" e riproducono la stessa musica riprodotta dal "Party Host".

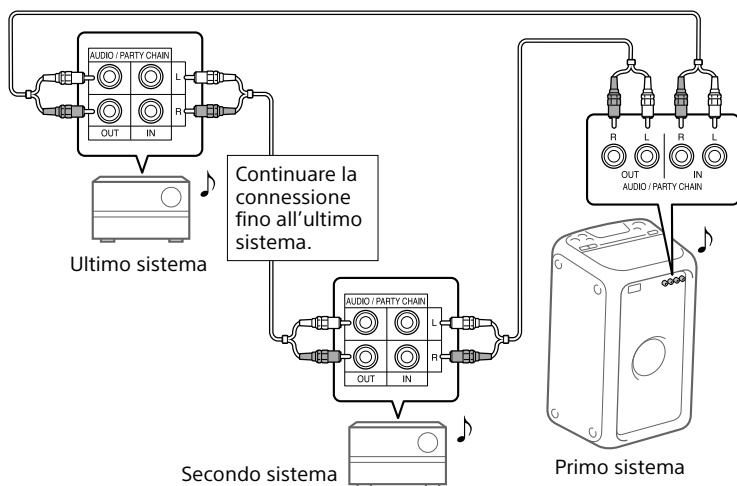
Impostazione della Party Chain

È possibile creare una Party Chain collegando tutti i sistemi con cavi audio (non in dotazione).

Prima di collegare i cavi, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione CA.

A Se tutti i sistemi sono dotati della funzione Party Chain

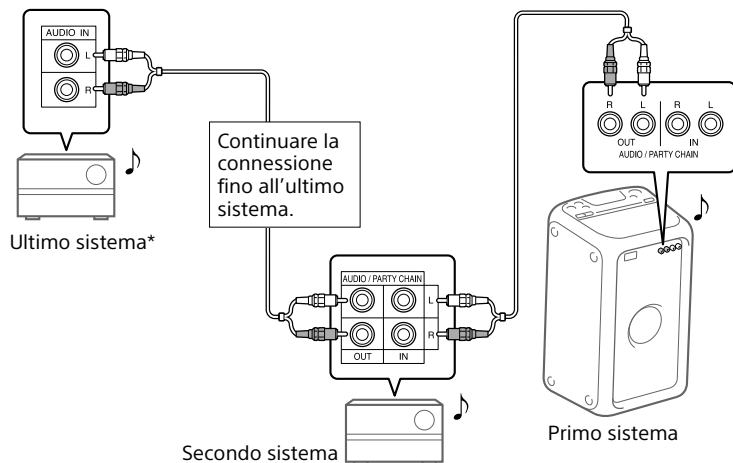
Esempio: Connessione usando questo sistema come primo sistema



- L'ultimo sistema deve essere collegato al primo sistema.
- Qualsiasi sistema può diventare Party Host.
- È possibile cambiare Party Host selezionando un altro sistema nella catena. Per i dettagli, vedere "Per selezionare un nuovo Party Host" (pagina 19).
- Accertare che sia selezionata la funzione (BLUETOOTH). Quando è selezionata la funzione di ingresso audio, non è possibile attivare la funzione Party Chain.

B Se uno dei sistemi non è dotato della funzione Party Chain

Esempio: Connessione usando questo sistema come primo sistema



* Collegare il sistema non dotato della funzione Party Chain all'ultimo sistema. Assicurarsi di selezionare la funzione di ingresso audio su quest'ultimo sistema.

- L'ultimo sistema non è collegato al primo sistema.
- È necessario selezionare il primo sistema come Party Host, in modo che, quando si attiva la funzione Party Chain, tutti gli altri sistemi riproducano la stessa musica.
- Il suono emesso da un sistema non dotato della funzione Party Chain potrebbe essere leggermente in ritardo.

Uso di Party Chain

- 1 Collegare il cavo di alimentazione CA e accendere tutti i sistemi.**
- 2 Regolare il volume di ciascun sistema.**
- 3 Attivare la funzione Party Chain nel sistema da usare come Party Host.**

Esempio: Uso di questo sistema come Party Host

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION – PAIRING per selezionare la funzione desiderata.**
Se si stabilisce la connessione usando **A** (pagina 17), non selezionare la funzione di ingresso audio. Selezionando questa funzione, non può venire emesso l'audio.
- 2 Avviare la riproduzione, quindi premere PARTY CHAIN.**
L'indicatore PARTY CHAIN si accende. Il Party Host avvia la Party Chain, e gli altri sistemi diventano automaticamente Party Guests. Tutti i sistemi riproducono la stessa musica riprodotta dal Party Host.

Note

- A seconda del numero totale di unità dei sistemi collegati, la riproduzione della musica da parte dei Party Guests potrebbe richiedere del tempo.
- Il cambiamento del livello del volume e dell'effetto sonoro del Party Host non influisce sull'uscita dai Party Guests.
- Per informazioni dettagliate sull'uso degli altri sistemi, consultare le istruzioni per l'uso dei sistemi stessi.

Per selezionare un nuovo Party Host

Solo stabilendo la connessione con **A** (pagina 17), è possibile selezionare un nuovo Party Host. Ripetere il punto 3 di "Uso di Party Chain" sul sistema da usare come nuovo Party Host. Il Party Host corrente diventa automaticamente Party Guests. Tutti i sistemi riproducono la stessa musica riprodotta dal nuovo Party Host.

Note

- È possibile selezionare un altro sistema come nuovo Party Host solo dopo che è stata attivata la funzione Party Chain di tutti i sistemi nella catena.
- Se il sistema selezionato non diventa il nuovo Party Host dopo alcuni secondi, ripetere il punto 3 di "Uso di Party Chain".

Per disattivare la Party Chain

Premere PARTY CHAIN sul Party Host.

Nota

Se la funzione Party Chain non si disattiva dopo alcuni secondi, premere nuovamente PARTY CHAIN sul Party Host.

Indicatore Party Chain

L'indicatore Party Chain dell'unità si accende o lampeggia per mostrare lo stato del sistema.

Stato del sistema	Stato dell'indicatore
Party Host	Acceso
Party Guest	Lampeggiante

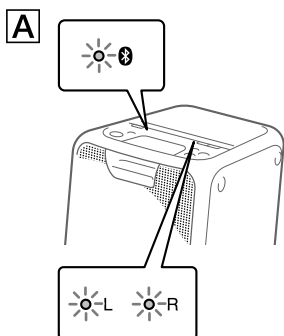
Ascolto della musica in wireless con due sistemi (funzione Speaker Add)

Per usare questa funzione sono richiesti due sistemi GTK-XB5. Collegando due sistemi GTK-XB5 tramite BLUETOOTH, è possibile aumentare la potenza della musica ascoltata. È possibile anche selezionare un'uscita audio tra modalità Double (in cui entrambi i sistemi riproducono gli stessi suoni) e modalità Stereo (suono stereo). Nella seguente procedura, i due sistemi sono descritti come "sistema A" (o sistema principale) e "sistema B".

Attivazione della funzione Speaker Add

- 1** Posizionare due sistemi GTK-XB5 entro la distanza di 1 metro l'uno dall'altro.
- 2** Premere ripetutamente **FUNCTION – PAIRING** sul sistema **A** finché l'indicatore **BLUETOOTH** dell'unità non si accende.
- 3** Tenere premuto **ADD** sul sistema **A** finché gli indicatori **ADD L/R** dell'unità non lampeggiano.

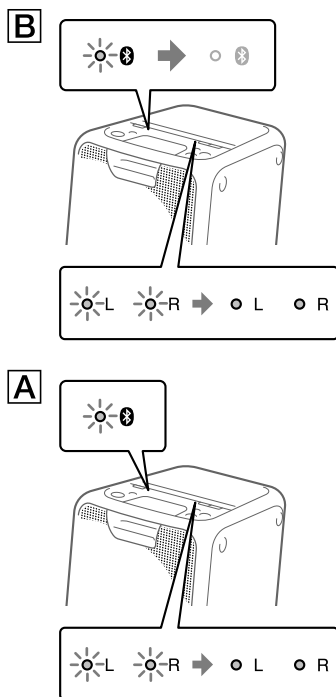
Il sistema passa in modalità Speaker Add.



- 4** Premere ripetutamente **FUNCTION – PAIRING** sul sistema **B** finché l'indicatore **BLUETOOTH** dell'unità non si accende.

- 5** Tenere premuto **ADD** sul sistema **B** finché gli indicatori **ADD L/R** dell'unità non lampeggiano.

Gli indicatori L/R di entrambi i sistemi cambiano quindi il proprio stato da lampeggiante ad acceso mentre l'indicatore **BLUETOOTH** del sistema **B** si spegne.



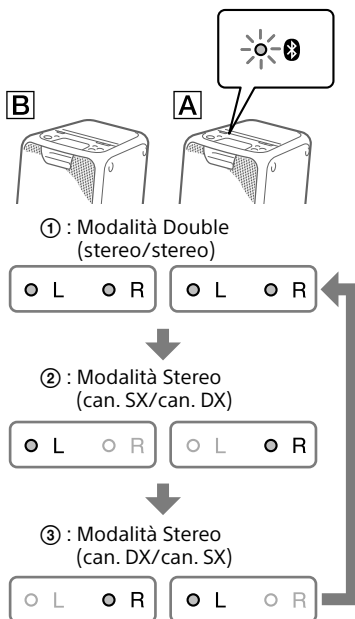
Suggerimento

Se la connessione mediante la funzione Speaker Add viene stabilita molto rapidamente, gli indicatori L/R del sistema **B** potrebbero accendersi direttamente senza lampeggiare.

6 Premere ripetutamente ADD sul sistema **A** per selezionare la modalità di uscita.

Gli indicatori ADD L/R di entrambi i sistemi mostrano la modalità di uscita corrente.

Ad ogni pressione di ADD, la modalità di uscita cambia come segue.



Suggerimento

Per cambiare la modalità di uscita, agire sul sistema **A** (sistema principale), in cui è stata attivata la modalità Speaker Add.

Riproduzione di musica con due sistemi

1 Attivare la modalità di abbinamento sul sistema **A**, quindi stabilire la connessione BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH.

Per i dettagli sull'abbinamento, vedere "Abbinamento di questo sistema con un dispositivo BLUETOOTH" (pagina 9) o "Connessione BLUETOOTH one touch tramite NFC" (pagina 11). Assicurarsi di accoppiare il dispositivo BLUETOOTH con il sistema **A** (sistema principale).

2 Avviare la riproduzione sul dispositivo BLUETOOTH e regolare il volume.

Per i dettagli, vedere "Ascolto della musica su un dispositivo BLUETOOTH" (pagina 10). Le regolazioni di volume effettuate su uno dei sistemi vengono riflesse anche sull'altro sistema.

Note

- Se altri dispositivi BLUETOOTH, quali un mouse BLUETOOTH o una tastiera BLUETOOTH, sono connessi al dispositivo BLUETOOTH che è collegato al sistema, il sistema potrebbe emettere suoni distorti oppure rumore. In tal caso, terminare la connessione BLUETOOTH tra il dispositivo BLUETOOTH e gli altri dispositivi BLUETOOTH.
- Se si ripristina uno dei due sistemi durante l'uso della funzione Speaker Add, assicurarsi di spegnere l'altro sistema. Se non si spegne l'altro sistema prima di riattivare la funzione Speaker Add, si potrebbero verificare problemi nello stabilire la connessione BLUETOOTH e nell'emissione di suono.

Per disattivare la funzione Speaker Add

Tenere premuto ADD finché gli indicatori ADD L/R non si spengono.

Suggerimento

Finché non si disattiva la funzione, alla successiva accensione del sistema, esso tenta di stabilire l'ultima connessione.

Ascolto della musica con le luci dei diffusori accese

1 Premere LIGHT.

Le luci dei diffusori si accendono.

È possibile anche selezionare varie modalità di illuminazione quali le seguenti usando "SongPal" (pagina 15).

- RAVE: modalità di illuminazione adatta alla musica dance con molto lampeggio
- CHILL: modalità di illuminazione adatta alla musica rilassante
- RANDOM FLASH OFF: modalità di illuminazione senza flash, adatta a tutta la musica, inclusa la musica dance
- HOT: modalità di illuminazione a colori caldi
- COOL: modalità di illuminazione a colori freddi
- STROBE: modalità di illuminazione con flash elettronico di colore bianco

Per disattivare la luce dei diffusori

Premere nuovamente LIGHT.

Nota

Se la luminosità dell'illuminazione è abbagliante, accendere le luci del locale oppure disattivare l'illuminazione.

Uso di un apparecchio opzionale

1 Connettere un apparecchio opzionale (p.es. WALKMAN®, smartphone, TV, lettore DVD, registratore IC ecc.) alle prese AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R dell'unità usando un cavo audio (non in dotazione).

2 Premere ripetutamente FUNCTION – PAIRING finché l'indicatore AUDIO IN dell'unità non si accende.

3 Avviare la riproduzione sull'apparecchio collegato.

4 Regolare il volume.


Regolare prima il volume dell'apparecchio collegato. Se il livello del volume è ancora troppo basso, regolarlo sul sistema usando i tasti del volume +/-.

Nota

Il sistema potrebbe entrare automaticamente nel modo di attesa se il livello del volume dell'apparecchio collegato è troppo basso. In tal caso, aumentare il livello del volume dell'apparecchio. Per disattivare la funzione di attesa automatica, vedere "Impostazione della funzione di attesa automatica" (pagina 23).

Impostazione della funzione di attesa automatica

Per impostazione predefinita, questo sistema è impostato per spegnersi automaticamente dopo circa 15 minuti in cui non viene eseguita nessuna operazione e non viene emesso un segnale audio.

Per disattivare la funzione, tenere premuto  per più di 3 secondi mentre il sistema è acceso.

Per attivare la funzione, ripetere la procedura.

È possibile anche configurare questa impostazione e verificare se sia attiva o disattivata usando "SongPal". Per i dettagli su "SongPal", vedere "Uso di "SongPal" tramite BLUETOOTH" (pagina 15).

Informazioni sulle periferiche compatibili

Comunicazione BLUETOOTH per iPhone e iPod touch

Modelli compatibili di iPhone/iPod touch

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6a generazione)
- iPod touch (5a generazione)

Siti Web con informazioni sui dispositivi compatibili

Visitare i siti Web sotto per le informazioni più aggiornate sui dispositivi BLUETOOTH compatibili.

Per i clienti in USA:
<http://esupport.sony.com/>

Per i clienti in Canada:
<http://esupport.sony.com/CA>

Per i clienti in Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Per i clienti nell'America Latina:
<http://esupport.sony.com/LA>

Per i clienti di altre nazioni/regioni:
<http://www.sony-asia.com/support>

Soluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso del sistema, prima di rivolgersi al rivenditore Sony più vicino seguire i passaggi descritti sotto.

1 Controllare se il problema è elencato in questa sezione "Soluzione dei problemi".

2 Visitare i seguenti sito Web di supporto clienti.

Per i clienti in USA:
<http://esupport.sony.com/>

Per i clienti in Canada:
<http://esupport.sony.com/CA>

Per i clienti in Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Per i clienti nell'America Latina:
<http://esupport.sony.com/LA>

Per i clienti di altre nazioni/regioni:
<http://www.sony-asia.com/support>

Questi siti Web forniscono le informazioni di supporto più recenti e includono le risposte alle domande più frequenti.

Se il personale dell'assistenza sostituisce delle parti durante la riparazione, potrebbe trattenere le parti sostituite.

Generali

Il sistema non si accende.

- Accertare che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

Il sistema è entrato inaspettatamente nel modo di attesa.

- Non si tratta di un malfunzionamento. Il sistema entra automaticamente nel modo di attesa dopo circa 15 minuti in cui non viene eseguita nessuna operazione o non viene emesso alcun segnale audio (pagina 23).

Non c'è il suono.

- Regolare il volume.
- Controllare la connessione dell'eventuale apparecchio collegato, se presente.
- Accendere l'apparecchio collegato.
- Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA e accendere il sistema.

C'è forte ronzio o rumore.

- Allontanare il sistema dalle sorgenti dei disturbi.
- Collegare il sistema a una presa a muro diversa.
- Installare un filtro per il rumore (disponibile in commercio) sul cavo di alimentazione CA.
- Spegnerne gli apparecchi elettrici nelle vicinanze.

È presente feedback acustico.

- Abbassare il volume.

Periferica BLUETOOTH

Non è possibile eseguire l'abbinamento.

- Avvicinare la periferica BLUETOOTH al sistema.
- L'abbinamento potrebbe non essere possibile se altri dispositivi BLUETOOTH sono presenti intorno al sistema. In questo caso, spegnere le altre periferiche BLUETOOTH.
- Accertarsi di inserire la chiave di accesso corretta quando si seleziona il nome del sistema (questo sistema) sul dispositivo BLUETOOTH.

Il dispositivo BLUETOOTH non rileva il sistema.

- Attivare il segnale BLUETOOTH (pagina 15).

La connessione non è possibile.

- La periferica BLUETOOTH che si è cercato di collegare non supporta il profilo A2DP e non può essere collegata con il sistema.
- Abilitare la funzione BLUETOOTH della periferica BLUETOOTH.
- Stabilire una connessione dalla periferica BLUETOOTH.
- Le informazioni sulla registrazione dell'abbinamento sono state cancellate. Eseguire di nuovo l'operazione di abbinamento.
- Se non è possibile connettersi al sistema da un dispositivo BLUETOOTH già abbinato, cancellare le informazioni di abbinamento dal dispositivo BLUETOOTH, quindi eseguire nuovamente l'operazione di abbinamento (pagina 9).

Il suono salta o fluttua o viene persa la connessione.

- Il sistema e la periferica BLUETOOTH sono troppo lontani l'uno dall'altro.
- Se ci sono ostacoli tra il sistema e la periferica BLUETOOTH, eliminare o evitare gli ostacoli.
- Se c'è un'apparecchiatura che genera radiazione elettromagnetica nelle vicinanze, come una LAN wireless, un'altra periferica BLUETOOTH o un forno a microonde, allontanarli.

Non è possibile sentire il suono della periferica BLUETOOTH su questo sistema.

- Prima alzare il volume sul dispositivo BLUETOOTH, quindi regolare il volume usando i tasti +/-.

C'è forte ronzio, rumore o suono distorto.

- Se ci sono ostacoli tra il sistema e la periferica BLUETOOTH, eliminare o evitare gli ostacoli.
- Se c'è un'apparecchiatura che genera radiazione elettromagnetica nelle vicinanze, come una LAN wireless, un'altra periferica BLUETOOTH o un forno a microonde, allontanarli.
- Abbassare il volume della periferica BLUETOOTH collegata.

Funzioni Party Chain e Speaker Add


Non è possibile attivare la funzione Party Chain.

- Controllare le connessioni (pagina 17).
- Verificare che i cavi audio siano collegati correttamente.
- Selezionare una funzione diversa da quella di ingresso audio (pagina 19).

La funzione Party Chain non funziona correttamente.

- Spegnerne il sistema. Riaccendere quindi il sistema per attivare la funzione Party Chain.

Non è possibile collegare al sistema un dispositivo BLUETOOTH nella funzione Speaker Add.



- Dopo aver collegato due sistemi GTK-XB5, eseguire la procedura di abbinamento tra un dispositivo BLUETOOTH e il sistema su cui lampeggia l'indicatore  (BLUETOOTH). Stabilire quindi la connessione BLUETOOTH.

Ripristino del sistema

Se il sistema non funziona ancora correttamente, ripristinarne le impostazioni predefinite di fabbrica.

1 Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA e poi riaccendere il sistema.

2 Tenere premuti FUNCTION – PAIRING e il tasto del volume – per più di 5 secondi.

Dopo che gli indicatori ,  (BLUETOOTH) e AUDIO IN dell'unità lampeggiano per più di 3 secondi, tutte le impostazioni configurate dall'utente, quali le informazioni di registrazione dell'abbinamento, vengono perse e vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica.

Nota

Se si ripristina il sistema, questo potrebbe non essere in grado di connettersi al dispositivo BLUETOOTH. In tal caso, cancellare le informazioni di abbinamento dal dispositivo BLUETOOTH, quindi eseguire nuovamente l'operazione di abbinamento (pagina 9).

Precauzioni

Riguardo alla sicurezza

- Scollegare completamente il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro se non si intende usarlo per un periodo di tempo prolungato. Quando si scollega l'unità, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un oggetto solido o liquido dovesse penetrare nel sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di farlo funzionare di nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA può essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo alla sistemazione

- Non collocare il sistema in una posizione inclinata o in luoghi che sono molto caldi, freddi, polverosi, sporchi o umidi o che non hanno una ventilazione adeguata o sono soggetti a vibrazione, alla luce diretta del sole o ad una luce forte.
- Fare attenzione quando si colloca il sistema su superfici che sono state trattate in modo speciale (per esempio, con cera, olio, smalto) poiché la superficie potrebbe macchiarsi o scolorirsi.
- Accertarsi di non spruzzare l'acqua sull'unità. Questa unità non è impermeabile.

Riguardo al riscaldamento del sistema

- Il riscaldamento del sistema durante il funzionamento è normale e non è causa di allarme.
- Non toccare il rivestimento esterno se l'unità è stata usata continuamente ad alto volume perché il rivestimento esterno potrebbe essere diventato caldo.
- Non ostruire i fori di ventilazione.

Riguardo al sistema di diffusori

Il sistema di diffusori integrato non è schermato magneticamente e l'immagine sui televisori che sono nelle vicinanze potrebbe diventare distorta magneticamente. In questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo.

Se non c'è nessun miglioramento, allontanare il sistema dal televisore.

Pulizia del rivestimento esterno

Pulire questo sistema con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di tampone abrasivo, detersivo o solvente, come un diluente, la benzina o l'alcool.

Riguardo alla comunicazione BLUETOOTH

- Le periferiche BLUETOOTH dovrebbero essere usate entro circa 10 metri (distanza libera) l'una dall'altra. Il campo effettivo di comunicazione potrebbe ridursi nelle seguenti condizioni.
 - Quando una persona, un oggetto metallico, una parete o un altro ostacolo è tra le periferiche con una connessione BLUETOOTH
 - Luoghi in cui è installata una LAN wireless
 - Intorno ai forni a microonde che sono in uso
 - Luoghi in cui vengono generate altre onde elettromagnetiche
- I dispositivi BLUETOOTH e le apparecchiature LAN wireless (IEEE 802.11b/g) usano la stessa banda di frequenze (2,4 GHz). Quando si usa la periferica BLUETOOTH vicino a una periferica con la capacità LAN wireless, potrebbe verificarsi l'interferenza elettromagnetica. Ciò potrebbe portare a velocità inferiori di trasferimento dati, con rumore o incapacità a collegarsi. Se ciò si verifica, provare i seguenti rimedi:
 - Usare il sistema a una distanza di almeno 10 metri dall'apparecchiatura LAN wireless.
 - Spegnerne l'apparecchiatura LAN wireless quando si usa la periferica BLUETOOTH entro 10 metri.
 - Usare il sistema e il dispositivo BLUETOOTH il più vicino possibile l'uno all'altro.
- Le radioonde trasmesse da questo sistema potrebbero interferire con il funzionamento di alcuni dispositivi medici. Poiché questa interferenza potrebbe causare un malfunzionamento, spegnere sempre questo sistema e la periferica BLUETOOTH nei seguenti luoghi:
 - Negli ospedali, in treno, in aereo, ai distributori di benzina e in qualsiasi luogo in cui potrebbero essere presenti gas infiammabili
 - Vicino alle porte automatiche o agli allarmi antincendio

- Questo sistema supporta le funzioni di sicurezza conformi con le specifiche BLUETOOTH per garantire connessioni protette durante la comunicazione usando la tecnologia BLUETOOTH. Tuttavia, questa sicurezza potrebbe essere insufficiente a seconda del contenuto di impostazione e di altri fattori, perciò stare sempre attenti quando si esegue la comunicazione usando la tecnologia BLUETOOTH.
- Sony non può essere ritenuta responsabile in alcun modo per i danni o altra perdita provocati da perdite di informazioni durante la comunicazione usando la tecnologia BLUETOOTH.
- La comunicazione BLUETOOTH non è necessariamente garantita con tutte le periferiche BLUETOOTH che hanno lo stesso profilo di questo sistema.
- Le periferiche BLUETOOTH collegate con questo sistema devono osservare le specifiche BLUETOOTH prescritte dalla Bluetooth SIG, Inc. e devono essere certificate per osservarle. Tuttavia, anche quando una periferica osserva le specifiche BLUETOOTH, potrebbero esserci dei casi in cui le caratteristiche o le specifiche della periferica BLUETOOTH rendono impossibile la connessione o potrebbero risultare diversi metodi di controllo, display od operazioni.
- Potrebbe verificarsi del rumore o l'audio potrebbe essere interrotto a seconda della periferica BLUETOOTH collegata con questo sistema, dell'ambiente di comunicazione e delle condizioni circostanti.

Dati tecnici

Sezione dei diffusori

Tweeter:

50 mm × 2, tipo a cono

Woofers:

130 mm × 2, tipo a cono

Ingressi

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Tensione 2 V, impedenza 10 kohm

Uscite

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Tensione 2 V, impedenza 600 ohm

Sezione BLUETOOTH

Sistema di comunicazione:

BLUETOOTH Standard versione 3.0

Uscita:

BLUETOOTH Standard classe di potenza 2

Potenza di uscita massima:

< -2,6 dBm

Raggio massimo di comunicazione:

Linea visuale di circa 10 m¹⁾

Banda di frequenze:

Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metodo di modulazione:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profili BLUETOOTH compatibili²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Codec supportati:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ Il campo attuale varierà a seconda dei fattori come gli ostacoli tra le periferiche, i campi magnetici intorno ad un forno a microonde, l'elettricità statica, la sensibilità di ricezione, la prestazione dell'antenna, il sistema operativo, l'applicazione, ecc.

²⁾ I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo della comunicazione BLUETOOTH tra le periferiche.

Sezione NFC

Frequenza operativa:
13,56 MHz

Generali

Requisiti di alimentazione:

Modello per il Nordamerica:

120 V CA, 60 Hz

Altri modelli:

120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo:

30 W

Consumo in modo di attesa:

Quando il modo di attesa
BLUETOOTH è disattivato: 0,5 W
(modalità eco)

Quando il modo di attesa
BLUETOOTH è attivo: 2,8 W (tutte le
porte di rete wireless attive)

Dimensioni (L/A/P) (circa):

262 mm × 524 mm × 273 mm

Peso (circa):

7 kg

Quantità del sistema:

1 pezzo

Accessori in dotazione:

Cavo di alimentazione CA (1)
Adattatore per spina CA*(1) (in
dotazione solo in determinate aree)
* Questo adattatore per spina non
è inteso per l'uso Cile, Paraguay e
Uruguay. Usare questo adattatore
per spina nei Paesi in cui è
necessario.

Dati tecnici e formato sono soggetti a
modifiche senza preavviso.

Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica

- La parola e i logo BLUETOOTH® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation è su licenza. Altri marchi di fabbrica e nomi di marchi sono quelli dei loro rispettivi proprietari.
- N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- Google Play e Android sono marchi di Google Inc.
- LDAC™ e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- Apple, il logo Apple, iPhone e iPod touch sono marchi di fabbrica della Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altre nazioni. App Store è un marchio di servizio della Apple Inc.
- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod o all'iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità alle prestazioni standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- WALKMAN e il logo WALKMAN sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale, i simboli ™ e ® non sono specificati.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem, nie należy zakrywać otworu wentylacyjnego urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami, itp.

Nie narażaj urządzenia na kontakt ze źródłem otwartego ognia (np. zapalone świece).

Aby zmniejszyć zagrożenie pożaru lub porażenia prądem, należy uważać, aby nie kapała i nie przyskała na nie woda, nie należy też umieszczać na nim przedmiotów napełnionych wodą, np. wazoników.

Ponieważ główna wtyczka służy do odłączenia urządzenia od źródła prądu, podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazda zasilania. Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, natychmiast odłącz główną wtyczkę od gniazda zasilania.

Nie ustawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub wbudowana szafka.

Urządzenie nie jest odłączone od źródła prądu dopóki jest podłączone do gniazda ściennego, nawet jeżeli samo urządzenie jest wyłączone.

Używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Dotyczy klientów w Europie

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że ten ani produkt ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt lub bateria.

**Uwaga przeznaczona dla klientów:
poniższe informacje dotyczą tylko
sprzętu znajdującego się w
sprzedaży w krajach stosujących
dyrektywę UE.**

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.compliance.sony.de/>



Znak CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których został on prawnie wprowadzony, a mianowicie w krajach EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego).

Przeprowadzone testy opisywanego sprzętu potwierdzają jego zgodność z ograniczeniami narzuconymi w Dyrektywie EMC, gdy używany kabel połączeniowy nie przekracza 3 metrów.

Ten system jest przeznaczony do następujących celów:

- odtwarzanie źródeł muzyki z urządzeń BLUETOOTH,
- wspólna zabawa w towarzystwie z użyciem funkcji „Party Chain” lub funkcji dodania głośnika.

Informacje o niniejszej instrukcji

Niektóre z ilustracji są rysunkami poglądowymi i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Spis treści

Informacje o niniejszej instrukcji.....	3
Opis części i elementów sterowania	5

Kroki wstępne

Włączenie systemu.....	7
Przenoszenie systemu.....	7
Ustawienie systemu poziomo...	7
Informacje o zarządzaniu zasilaniem.....	8

BLUETOOTH

Parowanie opisywanego zestawu z urządzeniem BLUETOOTH	9
Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH	10
Połączenie BLUETOOTH techniką One Touch za pomocą NFC	11
Informacje dotyczące technologii bezprzewodowej BLUETOOTH	13
Odtwarzanie muzyki za pomocą kodeka o wysokiej jakości dźwięku (AAC/LDAC™)	13
Ustawianie trybu gotowości BLUETOOTH	14
Włączanie lub wyłączanie sygnału BLUETOOTH.....	15
Korzystanie z aplikacji „SongPal” za pośrednictwem połączenia BLUETOOTH.....	15

Regulacja dźwięku

Regulowanie dźwięku	16
---------------------------	----

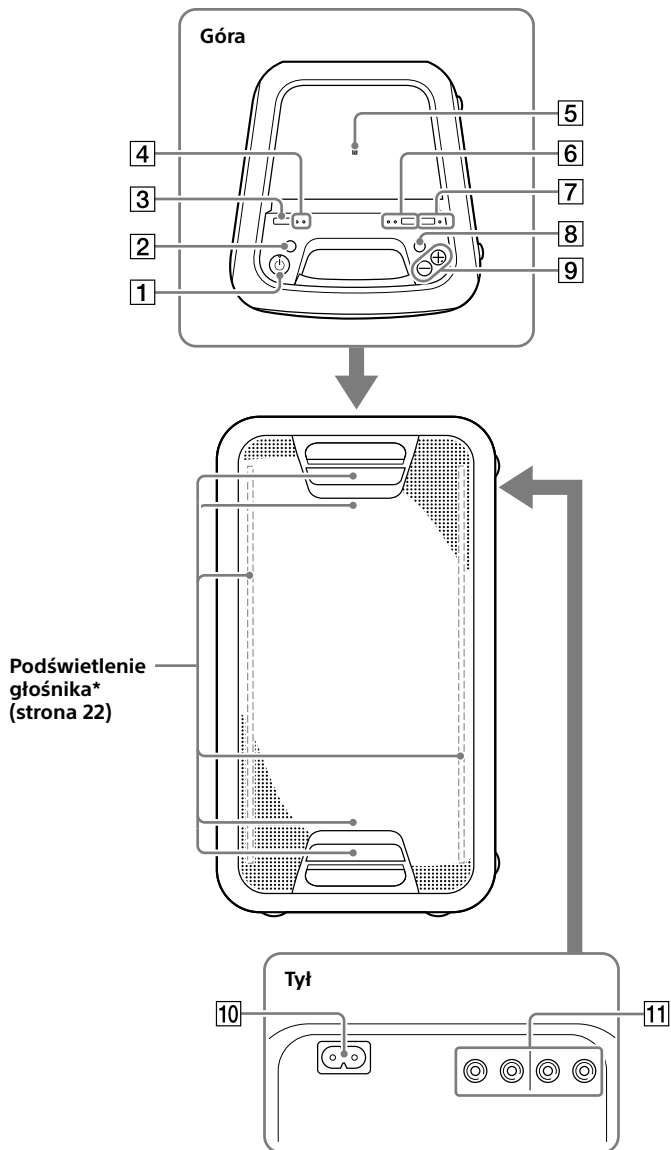
Inne funkcje

Korzystanie z funkcji Party Chain.....	17
Bezprzewodowe słuchanie muzyki na dwóch systemach (funkcja dodania głośnika).....	20
Słuchanie muzyki z włączoną funkcją Podświetlenie głośnika	22
Korzystanie ze sprzętu opcjonalnego.....	23
Ustawianie funkcji automatycznego przejścia w tryb gotowości.....	23


Informacje dodatkowe

Informacje dotyczące zgodnych urządzeń.....	24
W razie trudności.....	24
Środki ostrożności	27
Dane techniczne.....	28
Uwaga dotycząca licencji i znaku towarowego.....	29

Opis części i elementów sterowania



* Nie patrz bezpośrednio w stronę elementów emitujących światło, kiedy jest włączona funkcja Podświetlenie głośnika.


- 1 Przycisk  (zasilania)
Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Wskaźnik  (zasilania)

- Świeci kolorem zielonym, kiedy system jest włączony.
- Świeci kolorem pomarańczowym, kiedy system jest wyłączony i jest włączony tryb gotowości BLUETOOTH.

- 2 Przycisk LIGHT (strona 22)

- 3 Przycisk FUNCTION – PAIRING
- Naciśnij kilka razy, aby wybrać funkcję BLUETOOTH lub Audio In.
 - Kiedy jest wybrana funkcja BLUETOOTH, naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć parowanie BLUETOOTH.

- 4 Wskaźnik  (BLUETOOTH) (strona 13)

Wskaźnik AUDIO IN (strona 23)

- 5  (znak N) (strona 12)

- 6 Przycisk ADD (strona 20)

Wskaźniki ADD L/R (strona 20)

- 7 Przycisk PARTY CHAIN (strona 19)

Wskaźnik PARTY CHAIN (strona 19)

- 8 Przycisk EXTRA BASS
Naciśnij, aby uzyskać bardziej dynamiczny dźwięk (strona 16).

Wskaźnik EXTRA BASS (strona 16)

- 9 Przyciski regulacji głośności +/-
Naciśnij, aby ustawić głośność.

- 10 Gniazdo AC IN (strona 7)




- 11 Gniazda wyjścia i wejścia audio
Użyj przewodu audio (nie ma w zestawie) do wykonania następujących połączeń:

- Gniazda AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R
 - Podłącz do gniazd wejścia audio sprzętu opcjonalnego.
 - Podłącz do innego systemu audio, aby cieszyć się funkcją Party Chain (strona 17).
- Gniazda AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R
 - Podłącz do gniazd wyjścia audio w telewizorze lub sprzęcie audio/wideo. Dźwięk będzie odtwarzany przez opisywany system.
 - Podłącz do innego systemu audio, aby cieszyć się funkcją Party Chain (strona 17).

* Na przycisku regulacji głośności + znajduje się wyczuwalna wypukłość. Podczas obsługi urządzenia punkty te pomagają w orientacji.

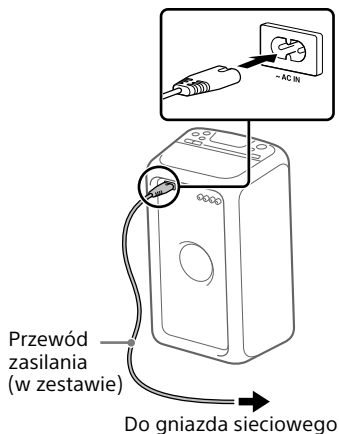
Stan wskaźników

Stan wskaźników na urządzeniu jest opisany na poniższych rysunkach.



Stan wskaźnika	Wygląd
Miga	
Świeci	
Wyłączony	

Włączenie systemu

- 1 Podłącz przewód zasilania (w zestawie) do gniazda AC IN z tyłu urządzenia, a następnie do gniazda ściennego.



System włączy się w trybie prezentacji, a odtwarzanie prezentacji rozpocznie się automatycznie.

- 2 Naciśnij , aby włączyć zestaw. Wskaźniki  zaświecą się kolorem zielonym.

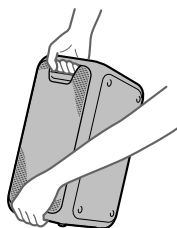
Wyłączanie prezentacji

Podczas odtwarzania prezentacji naciśnij przycisk LIGHT.

Prezentacja zakończy się, a system przejdzie w tryb gotowości. Jeżeli przycisk LIGHT zostanie naciśnięty w trybie gotowości lub jeżeli przewód zasilania zostanie odłączony i ponownie podłączony, system przejdzie w tryb prezentacji.

Przenoszenie systemu

Przed przenoszeniem systemu trzeba odłączyć wszystkie kable.

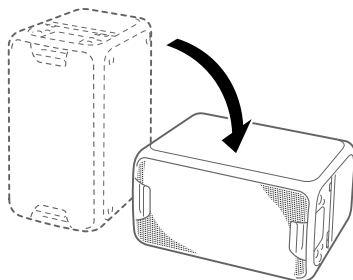


Uwaga

Prawidłowe ułożenie rąk podczas przenoszenia systemu jest konieczne, aby uniknąć urazów i/lub zniszczenia mienia.

Ustawienie systemu poziomo

System można ustawić poziomo, jak pokazano na rysunku poniżej. (Strona z gumowymi nóżkami musi być skierowana w dół.)



Informacje o zarządzaniu zasilaniem

Domyślnie opisywany zestaw skonfigurowano w taki sposób, aby wyłączał się automatycznie, jeżeli w ciągu około 15 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, ani nie zostanie wykryty żaden sygnał audio. Szczegółowe informacje w rozdziale „Ustawianie funkcji automatycznego przejścia w tryb gotowości” (strona 23).



BLUETOOTH

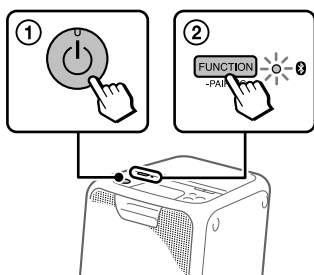
Parowanie opisywanego zestawu z urządzeniem BLUETOOTH

Parowanie polega na wcześniejszym wzajemnym zarejestrowaniu urządzeń BLUETOOTH. Po przeprowadzeniu operacji parowania nie ma potrzeby wykonywania jej ponownie. Jeżeli posiadanym urządzeniem jest smartfon zgodny z funkcją NFC, procedura parowania ręcznego nie jest konieczna. (Informacje w rozdziale „Połączenie BLUETOOTH techniką One Touch za pomocą NFC” (strona 11).)


1 Umieść urządzenie BLUETOOTH w odległości do 1 metra od zestawu.

2 Wybierz funkcję BLUETOOTH.

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć system.
- 2 Naciśnij przycisk **FUNCTION – PAIRING** kilka razy, aż wskaźnik  (BLUETOOTH) na urządzeniu będzie migać powoli.

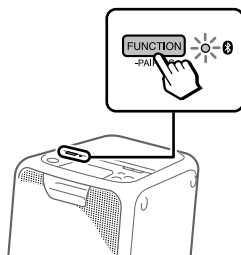


Wskazówki

- Jeżeli w systemie nie ma informacji parowania (na przykład w razie użycia funkcji BLUETOOTH po raz pierwszy po zakupie), wskaźnik  (BLUETOOTH) miga szybko i system przechodzi automatycznie w tryb parowania. W takim przypadku należy przejść do punktu 4.
- Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH należy zakończyć połączenie BLUETOOTH (strona 11).

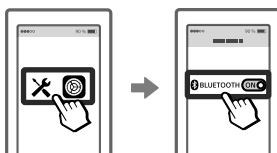
3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FUNCTION – PAIRING** przez ponad 3 sekundy.

Wskaźnik  (BLUETOOTH) miga szybko.



4 Przeprowadź procedurę parowania z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia BLUETOOTH.




5 Na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH wybierz „GTK-XB5”.

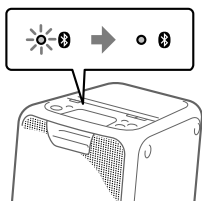


Uwaga

Jeżeli jest wymagane wprowadzenie klucza dostępu do urządzenia BLUETOOTH, wpisz „0000”. W niektórych urządzeniach termin „Klucz dostępu” może być określany mianem „Kod dostępu”, „Kod PIN”, „Numer PIN” lub „Hasło”.

6 Nawiąż połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

Po zakończeniu parowania i nawiązaniu połączenia BLUETOOTH wskaźnik  (BLUETOOTH) na urządzeniu przestanie migać i pozostanie zaświecony.



W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH połączenie może zostać nawiązane automatycznie po zakończonym parowaniu.

Uwagi

- Maksymalnie można sparować 8 urządzeń BLUETOOTH. Sparowanie 9. urządzenia BLUETOOTH spowoduje usunięcie najstarszego ze sparowanych urządzeń.
- Jeżeli chcesz przeprowadzić parowanie z kolejnym urządzeniem BLUETOOTH, powtórz czynności od punktu 1 do 6.

Anulowanie operacji parowania

Naciśnij przycisk FUNCTION – PAIRING.

Usuwanie wszystkich informacji o parowaniu

W celu usunięcia wszelkich informacji o parowaniu system należy zresetować do ustawień fabrycznych. Informacje w rozdziale „Resetowanie systemu” (strona 26).

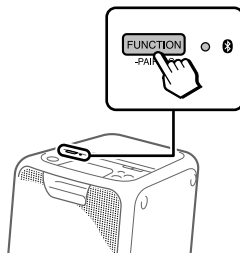
Śłuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH

Istnieje możliwość obsługi urządzenia BLUETOOTH po uprzednim nawiązaniu połączenia pomiędzy zestawem a urządzeniem BLUETOOTH z wykorzystaniem profilu AVRCP. Przed przystąpieniem do odtwarzania muzyki należy sprawdzić czy:

- Funkcja BLUETOOTH urządzenia BLUETOOTH jest włączona.
- Zakończono parowanie (strona 9).

Kiedy system i urządzenie BLUETOOTH są połączone, można sterować odtwarzaniem za pomocą urządzenia BLUETOOTH.

1 Naciśnij przycisk FUNCTION – PAIRING kilka razy, aż zaświeci się wskaźnik (BLUETOOTH) na urządzeniu.



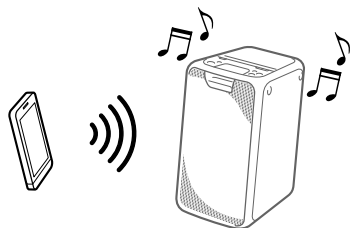
2 Nawiąż połączenie z urządzeniem BLUETOOTH.

Ostatnio podłączone urządzenie BLUETOOTH zostanie połączone automatycznie.

Jeżeli urządzenie nie zostanie połączone, nawiąż połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

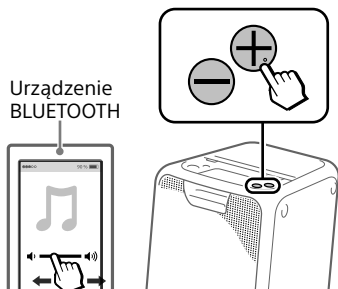
3 Uruchom odtwarzanie źródła sygnału audio w urządzeniu BLUETOOTH.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia BLUETOOTH.



4 Ustaw głośność.

Najpierw ustaw głośność urządzenia BLUETOOTH. Jeżeli poziom głośności jest wciąż za niski, ustaw głośność systemu za pomocą przycisków regulacji głośności +/-.



Uwaga

Podczas podłączania innego urządzenia BLUETOOTH do systemu, aktualnie podłączone urządzenie BLUETOOTH zostanie odłączone.

Zakończenie połączenia BLUETOOTH

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FUNCTION – PAIRING** przez ponad 3 sekundy.

W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH połączenie BLUETOOTH może zostać automatycznie zakończone w momencie zatrzymania operacji odtwarzania.

Połączenie BLUETOOTH techniką One Touch za pomocą NFC

NFC (Near Field Communication – komunikacja bliskiego zasięgu) to technologia umożliwiająca bezprzewodową komunikację zbliżeniową między różnymi urządzeniami, takimi jak smartfony czy znaczniki IC.

Po dotknięciu zestawu smartfonem zgodnym z funkcją NFC, w zestawie nastąpi automatyczne:

- włączenie funkcji BLUETOOTH.
- parowanie i nawiązanie połączenia BLUETOOTH.

Zgodne smartfony

Smartfony z wbudowaną funkcją NFC (system: Android™ 2.3.3 lub nowszy z wyjątkiem systemu Android 3.x)

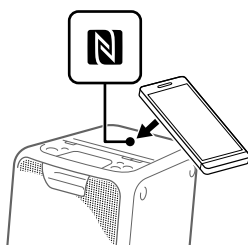
Uwagi

- System może rozpoznać i połączyć się jednocześnie tylko z jednym smartfonem zgodnym z techniką NFC. Podczas podłączania innego smartfona zgodnego z techniką NFC do systemu, aktualnie podłączony smartfon zgodny z techniką NFC zostanie odłączony.
- Zależnie od posiadanego smartfona zgodnego z techniką NFC może być konieczne wykonanie w nim wcześniej następujących czynności.
 - Włącz funkcję NFC. Informacje szczegółowe znajdują się w instrukcji obsługi smartfona zgodnego z techniką NFC.
 - Jeżeli posiadany smartfon zgodny z techniką NFC ma system operacyjny starszy niż Android 4.1.x, należy pobrać i uruchomić aplikację „Łatwa komunikacja NFC”. Aplikacja „Łatwa komunikacja NFC” jest darmową aplikacją przeznaczoną do smartfonów z systemem Android, którą można pobrać z serwisu Google Play™. (W pewnych krajach lub regionach ta aplikacja może być niedostępna do pobrania.)


1 Włącz funkcję NFC urządzenia BLUETOOTH.

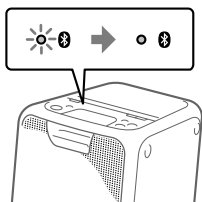


2 Dotknij urządzeniem BLUETOOTH, takim jak smartfon lub tablet, znaku N na zestawie, aż urządzenie BLUETOOTH zacznie wibrować.



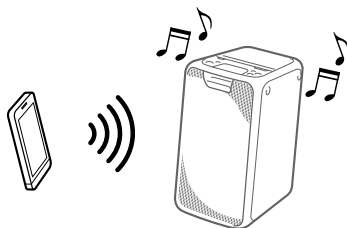
Zakończ nawiązywanie połączenia, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na urządzeniu BLUETOOTH.

Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH wskaźnik  (BLUETOOTH) przestaje migać i jest podświetlony przez cały czas.



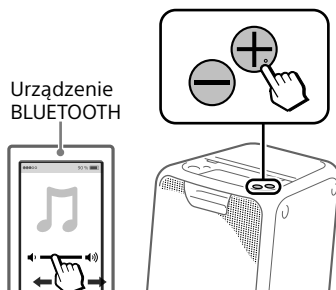
3 Uruchom odtwarzanie źródła sygnału audio w urządzeniu BLUETOOTH.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia BLUETOOTH.



4 Ustaw głośność.

Najpierw ustaw głośność urządzenia BLUETOOTH. Jeżeli poziom głośności jest wciąż za niski, ustaw głośność systemu za pomocą przycisków regulacji głośności +/-.



Wskazówka

Jeżeli parowanie i nawiązywanie połączenia BLUETOOTH nie powiedzie się, wykonaj poniższe czynności.

- W przypadku korzystania z dostępnego w handlu etui, wyciągnij smartfona z etui.
- Ponownie dotknij smartfonem znaku N na zestawie.
- Uruchom ponownie aplikację „Łatwa komunikacja NFC”.

Zakończenie połączenia BLUETOOTH

Ponownie dotknij urządzeniem BLUETOOTH znaku N na zestawie.


Informacje dotyczące technologii bezprzewodowej BLUETOOTH

BLUETOOTH to technologia bezprzewodowa krótkiego zasięgu umożliwiająca bezprzewodowe przesyłanie danych pomiędzy urządzeniami cyfrowymi. Zasięg działania technologii bezprzewodowej BLUETOOTH wynosi około 10 metrów.

Obsługiwana wersja, profile i kodeki standardu BLUETOOTH

Szczegółowe informacje w rozdziale „Sekcja BLUETOOTH” (strona 28).

Wskaźnik (BLUETOOTH)

O stanie funkcji BLUETOOTH informuje podświetlony lub migający na urządzeniu niebieski wskaźnik  (BLUETOOTH).

Stan urządzenia	Stan wskaźnika
Tryb gotowości funkcji BLUETOOTH	Miga powoli
Parowanie BLUETOOTH	Miga szybko
Nawiązane połączenie BLUETOOTH	Świeci

Odtwarzanie muzyki za pomocą kodeka o wysokiej jakości dźwięku (AAC/LDAC™)

Urządzenie może odbierać dane w formacie kodeka AAC lub LDAC z innego urządzenia BLUETOOTH. Umożliwia on odtwarzanie muzyki z lepszą jakością dźwięku.

Można wybrać opcję kodeka audio spośród dwóch następujących ustawień, korzystając z opcji „SongPal” (strona 15). Ustawieniem domyślnym systemu jest ustawienie „AUTO”.

Aby zastosować zmiany wprowadzone w ustawieniu, trzeba zakończyć połączenie BLUETOOTH (strona 11), a następnie ponownie nawiązać połączenie BLUETOOTH.

- AUTO: system wykrywa kodek używany w urządzeniu źródłowym i automatycznie dobiera optymalny kodek spośród kodeków „SBC”, „AAC*” lub „LDAC*”.
 - SBC: „SBC” jest zawsze stosowany niezależnie od kodeka używanego w urządzeniu źródłowym.
- * Dostępne tylko, gdy kodek jest obsługiwany przez urządzenie BLUETOOTH.

Uwaga

Możesz cieszyć się lepszą jakością dźwięku, jeżeli jego źródło jest zgodne z kodowaniem AAC/LDAC, a w tej funkcji ustawiono wartość „AUTO”. Jednak dźwięk może być przerywany zależnie od warunków, w jakich odbywa się komunikacja BLUETOOTH. Jeżeli tak się zdarzy, zmień ustawienie funkcji na „SBC”.

LDAC jest techniką kodowania sygnału audio opracowaną przez firmę Sony. Technika ta umożliwia przesyłanie treści audio o wysokiej rozdzielczości (Hi-Res) nawet za pomocą połączenia BLUETOOTH. W odróżnieniu od innych technik kodowania zgodnych z BLUETOOTH, takich jak SBC, technika ta nie wymaga konwersji degradującej jakość treści audio typu Hi-Res¹⁾. Pozwala także na przesyłanie bezprzewodową siecią BLUETOOTH nawet trzykrotnie więcej danych²⁾ niż inne techniki z zachowaniem niepowtarzalnej jakości dźwięku, uzyskanej dzięki wydajnemu kodowaniu i zoptymalizowanemu organizowaniu pakietów danych.

¹⁾ Z wyłączeniem plików w formacie DSD.

²⁾ W porównaniu do SBC (Sub Band Codec), gdy wybrano prędkość transmisji 990 kbps (96/48 kHz) lub 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ustawianie trybu gotowości BLUETOOTH

Tryb gotowości BLUETOOTH umożliwia automatyczne włączenie zestawu po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH z urządzeniem BLUETOOTH. Ustawienie to jest domyślnie wyłączone.

Ustawienie to można skonfigurować tylko za pomocą aplikacji „SongPal”. Informacje szczegółowe o aplikacji „SongPal” znajdują się w rozdziale „Korzystanie z aplikacji „SongPal” za pośrednictwem połączenia BLUETOOTH” (strona 15).

Wskazówka

Wyłączenie trybu gotowości BLUETOOTH pozwala zmniejszyć pobór mocy w trybie gotowości (tryb ekonomiczny).

Włączanie lub wyłączenie sygnału BLUETOOTH

Przy włączonym sygnale BLUETOOTH zestawu, można nawiązać połączenie z zestawem z poziomu sparowanego urządzenia BLUETOOTH i korzystać z wszystkich funkcji. Ustawienie to jest domyślnie włączone.

Naciśnij i przytrzymaj **FUNCTION – PAIRING** i przycisk regulacji głośności + przez ponad 5 sekund.

Uwaga

Po wyłączeniu sygnału BLUETOOTH nie można wykonać następujących operacji:

- Parowanie i/lub łączenie z urządzeniem BLUETOOTH
- Korzystanie z „SongPal” za pośrednictwem funkcji BLUETOOTH

Abym wyłączyć sygnał BLUETOOTH, potwórz procedurę opisaną powyżej.

Korzystanie z aplikacji „SongPal” za pośrednictwem połączenia BLUETOOTH

Informacje na temat aplikacji



Systemem można sterować za pomocą darmowej aplikacji „SongPal”, która jest dostępna w Google Play oraz w App Store. Wyszukaj nazwy „SongPal” lub zeskanuj kod dwuwymiarowy poniżej, a następnie pobierz aplikację, aby dowiedzieć się więcej na temat jej wygodnych funkcji.



Pobranie aplikacji „SongPal” na smartfon/iPhone umożliwi poniższe działania.

Regulowanie dźwięku (EQ)

Można regulować barwę dźwięku, wybierając ustawienie korektora spośród wielu dostępnych ustawień EQ.

Tworzenie atmosfery dobrej imprezy (DJ EFFECT)

Możliwe jest dynamiczne kontrolowanie dźwięku poprzez wybór jednego spośród 3 efektów (FLANGER/ISOLATOR/WAH).

Konfigurowanie ustawień systemu

Można skonfigurować różne ustawienia w systemie, takie jak automatyczne włączanie trybu gotowości itp.

Konfigurowanie ustawień funkcji BLUETOOTH

Można skonfigurować różne ustawienia funkcji BLUETOOTH, takie jak kodeki audio BLUETOOTH, tryb gotowości BLUETOOTH itp.

► Zapoznaj się z pomocą programu SongPal, aby uzyskać informacje szczegółowe.

<http://info.songpal.sony.net/help/>



Uwagi

- Jeżeli aplikacja „SongPal” nie działa poprawnie, zakończ połączenie BLUETOOTH (strona 11), a następnie ponownie nawiąż połączenie BLUETOOTH, aby funkcje połączenia BLUETOOTH działały normalnie.
- Możliwości kontroli, która daje aplikacja „SongPal”, zależą od podłączonego urządzenia.
- Specyfikacja i projekt aplikacji mogą zmienić się bez powiadomienia.

Regulacja dźwięku

Regulowanie dźwięku

Aby	Wykonaj
Ustawić głośność	Naciśnij przyciski regulacji głośności +/-.
Uzyskać bardziej dynamiczny dźwięk	Naciśnij EXTRA BASS. Wskaźnik EXTRA BASS świeci kolorem czerwonym, kiedy jest włączona funkcja EXTRA BASS.

Korzystanie z funkcji Party Chain

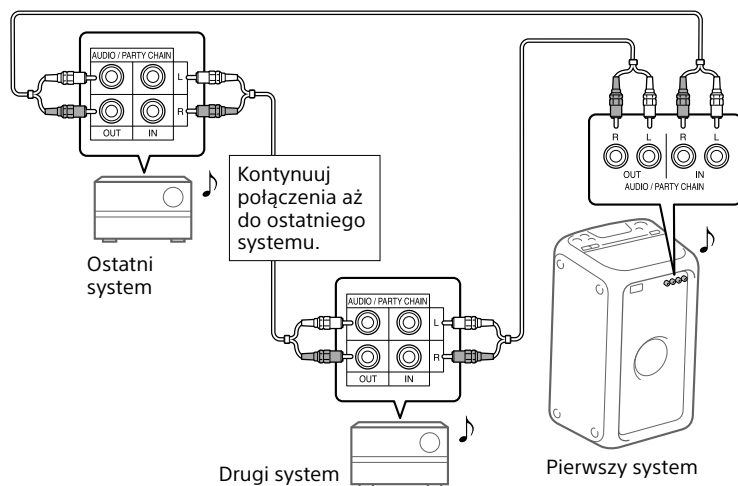
Możliwe jest podłączenie kilku systemów audio w jeden łańcuch, aby utworzyć ciekawą imprezową atmosferę i aby uzyskać wyższe poziomy głośności. System aktywny w łańcuchu pełni rolę „Gospodarza imprezy” i udostępnia odtwarzaną muzykę. Pozostałe systemy pełnią rolę „Gościa imprezy” i odtwarzają tę samą muzykę, co „Gospodarz imprezy”.


Konfigurowanie funkcji Party Chain

Funkcję Party Chain konfiguruje się poprzez połączenie wszystkich systemów za pomocą przewodów audio (nie ma w zestawie). Przed podłączeniem przewodów należy upewnić się, że jest odłączony przewód zasilania.

A Jeżeli wszystkie systemy dysponują funkcją Party Chain

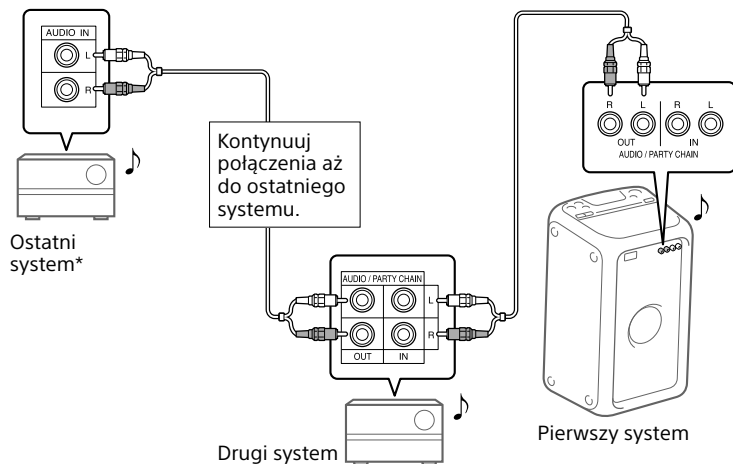
Przykład: połączenie, w którym opisywany system jest pierwszym systemem



- Ostatni system trzeba podłączyć do pierwszego.
- Dowolny z systemów może pełnić rolę Gospodarza imprezy.
- Rolę Gospodarza imprezy można zmienić i przypisać do innego systemu w łańcuchu. Szczegółowe informacje w rozdziale „Wybór nowego Gospodarza imprezy” (strona 19).
- Upewnij się, że jest wybrana funkcja  (BLUETOOTH). Gdy jest wybrana funkcja Audio In, nie można włączyć funkcji Party Chain.

B Jeden z systemów nie dysponuje funkcją Party Chain

Przykład: połączenie, w którym opisywany system jest pierwszym systemem



* System, który nie dysponuje funkcją Party Chain, należy podłączyć jako ostatni. Należy w nim wybrać funkcję Audio In.

- Ostatni system nie jest podłączony do pierwszego.
- Pierwszy system trzeba wybrać jako Gospodarz imprezy, aby wszystkie pozostałe odtwarzały tę samą muzykę, kiedy jest włączona funkcja Party Chain.
- Dźwięk z systemu, który nie dysponuje funkcją Party Chain, może być nieco opóźniony.

Zabawa z funkcją Party Chain

- 1 Podłącz przewód zasilania i włącz wszystkie systemy.**
- 2 Ustaw głośność w każdym systemie.**
- 3 Włącz funkcję Party Chain w systemie, który będzie pełnił rolę Gospodarza imprezy.**

Przykład: rolę Gospodarza imprezy pełni opisywany system

- ① Naciśnij kilka razy FUNCTION – PAIRING, aby wybrać żadaną funkcję.** Podczas łączenia według opisu **A** (strona 17), nie można wybierać funkcji Audio In. Jeżeli wybierzesz tę funkcję, dźwięku nie będzie można odtwarzać.
- ② Włącz odtwarzanie, a następnie naciśnij przycisk PARTY CHAIN.** Zaświeci się wskaźnik PARTY CHAIN. Urządzenie pełniące rolę Gospodarza imprezy uruchomi cały utworzony łańcuch Party Chain, a pozostałe systemy automatycznie przyjmą rolę Gości imprezy. Wszystkie systemy będą odtwarzać tę samą muzykę, która jest odtwarzana na urządzeniu pełniącym rolę Gospodarza imprezy.

Uwagi

- W zależności od liczby połączonych urządzeń rozpoczęcie odtwarzania muzyki w urządzeniach pełniących rolę Gości imprezy może zająć pewien czas.
- Zmiana głośności i efektów dźwiękowych w urządzeniu pełniącym rolę Gospodarza imprezy nie ma wpływu na dźwięk z urządzeń, będących Gośćmi imprezy.
- Informacje szczegółowe, dotyczące obsługi innych systemów, znajdują się w ich instrukcjach obsługi.

Wybór nowego Gospodarza imprezy

Nowego Gospodarza imprezy możesz wybrać tylko po połączeniu za pomocą **A** (strona 17). Powtórz czynności opisane w punkcie 3 procedury „Zabawa z funkcją Party Chain” w tym systemie, który będzie pełnił funkcję nowego Gospodarza imprezy. Aktualny Gospodarz imprezy automatycznie stanie się Gościem imprezy. Wszystkie systemy będą odtwarzać tę samą muzykę, która jest odtwarzana na nowym urządzeniu pełniącym rolę Gospodarza imprezy.

Uwagi

- Nowy system można wybrać jako Gospodarza imprezy tylko po włączeniu funkcji Party Chain we wszystkich systemach w łańcuchu.
- Jeżeli wybrany system nie przyjmie roli Gospodarza imprezy po kilku sekundach, powtórz czynności opisane w punkcie 3 procedury „Zabawa z funkcją Party Chain”.

Wyłączenie funkcji Party Chain

Na urządzeniu pełniącym rolę Gospodarza imprezy naciśnij przycisk PARTY CHAIN.

Uwaga

Jeżeli funkcja Party Chain nie wyłączy się po kilku sekundach, naciśnij ponownie przycisk PARTY CHAIN na urządzeniu pełniącym rolę Gospodarza imprezy.

Wskaźnik Party Chain


Wskaźnik Party Chain na urządzeniu zaświeca się lub miga, informując o stanie urządzenia.

Stan urządzenia	Stan wskaźnika
Gospodarz imprezy	Świeci
Gość imprezy	Miga

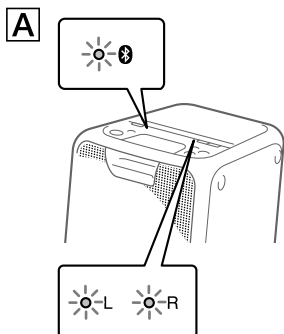
Bezprzewodowe słuchanie muzyki na dwóch systemach (funkcja dodania głośnika)


Do skorzystania z tej funkcji są potrzebne dwa systemy GTK-XB5. Po połączeniu dwóch systemów GTK-XB5 przez BLUETOOTH można cieszyć się znacznie bardziej dynamiczną muzyką. Można wybrać wyjście audio w trybie zdublowanym (oba systemy odtwarzają ten sam dźwięk) lub w trybie stereo (dźwięk stereofoniczny). W poniższych procedurach oba systemy są opisane jako „system [A]” (lub system główny) i „system [B]”.

Włączenie funkcji dodania głośnika


- 1 Ustaw oba systemy GTK-XB5 w odległości do 1 metra od siebie.
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk **FUNCTION – PAIRING** w systemie [A], aż zaświeci się wskaźnik  (BLUETOOTH) na urządzeniu.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj **ADD** w systemie [A], aż zaczną migać wskaźniki **ADD L/R** na urządzeniu.

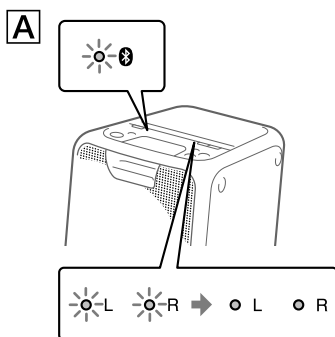
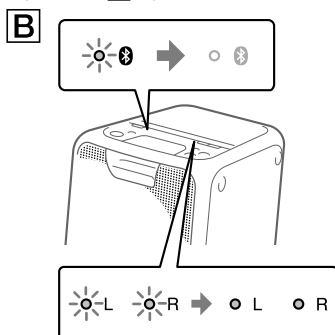
System uruchomił funkcję dodania głośnika.



- 4 Naciśnij kilka razy przycisk **FUNCTION – PAIRING** w systemie [B], aż zaświeci się wskaźnik  (BLUETOOTH) na urządzeniu.

- 5 Naciśnij i przytrzymaj **ADD** w systemie [B], aż zaczną migać wskaźniki **ADD L/R** na urządzeniu.

Wskaźniki L/R na obu systemach zmieniają stan: przestaną migać i będą świecić światłem ciągłym, a wskaźnik  (BLUETOOTH) w systemie [B] zgaśnie.



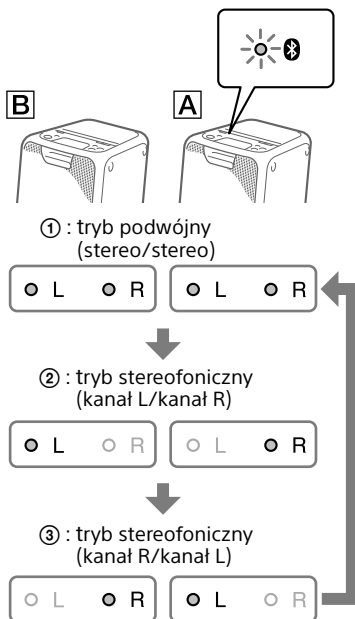
Wskazówka

Jeżeli połączenie za pomocą funkcji dodania głośnika jest wykonywane bardzo szybko, wskaźniki L/R w systemie [B] mogą zaświecić się bez migania.

6 Naciśnij ADD w systemie [A] kilka razy, aby wybrać tryb wyjścia.

Wskaźniki ADD L/R w obu systemach informują o bieżącym trybie wyjścia.

Każde naciśnięcie przycisku ADD powoduje następujące zmiany trybu wyjścia.



Wskazówka

Aby zmienić tryb wyjścia, wykonaj czynności w systemie [A] (system główny), w którym został włączony tryb dodania głośnika.

Odtwarzanie muzyki przez dwa systemy

1 Włącz tryb parowania w systemie [A], a następnie nawiąż połączenie BLUETOOTH z urządzeniem BLUETOOTH.

Informacje szczegółowe na temat parowania znajdują się w rozdziale „Parowanie opisywanego zestawu z urządzeniem BLUETOOTH” (strona 9) lub „Połączenie BLUETOOTH techniką One Touch za pomocą NFC” (strona 11).

Upewnij się, że parowane jest urządzenie BLUETOOTH z systemem [A] (system główny).

2 Rozpocznij odtwarzanie w urządzeniu BLUETOOTH, a następnie wyreguluj głośność.

Szczegółowe informacje w rozdziale „Słuchanie muzyki z urządzenia BLUETOOTH” (strona 10).

Zmiana głośności wprowadzona w jednym z systemów jest też uwzględniana w drugim systemie.

Uwagi

- Jeżeli dowolne inne urządzenie BLUETOOTH, na przykład myszka BLUETOOTH lub klawiatura BLUETOOTH, jest podłączone do urządzenia BLUETOOTH, które łączy się z systemem, dźwięk może być zniekształcony lub z głośników mogą wydobywać się zakłócenia. W takim przypadku trzeba zakończyć połączenie BLUETOOTH między urządzeniem BLUETOOTH i innym urządzeniem BLUETOOTH.
- W razie konieczności zresetowania jednego z dwóch systemów podczas korzystania z funkcji dodania głośnika trzeba upewnić się, że drugi system jest wyłączony. Jeżeli drugi system nie jest wyłączony przed ponownym uruchomieniem funkcji dodania głośnika, mogą wystąpić problemy z nawiązaniem połączenia BLUETOOTH i odtwarzaniem dźwięku.

Wyłączenie funkcji dodania głośnika

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ADD do czasu, aż zgasną wskaźniki ADD L/R.

Wskazówka

Jeżeli funkcja nie zostanie wyłączona, system po następnym włączeniu podejmie próbę nawiązania ostatniego połączenia.

Śluchanie muzyki z włączoną funkcją Podświetlenie głośnika

1 Naciśnij LIGHT.

Włączy się funkcja Podświetlenie głośnika.

Można też wybrać inne tryby świecenia, na przykład taki jak przedstawiony poniżej, korzystając z aplikacji „SongPal” (strona 15).

- RAVE: tryb świecenia odpowiedni do muzyki tanecznej z dużą ilością błysków
- CHILL: tryb świecenia odpowiedni do muzyki relaksacyjnej
- RANDOM FLASH OFF: tryb świecenia bez migania, pasujący do każdego rodzaju muzyki, także tanecznej
- HOT: tryb świecenia, w którym zastosowano ciepłe światło
- COOL: tryb świecenia, w którym zastosowano chłodne światło
- STROBE: tryb flesza elektronicznego z białym światłem

Wyłączenie funkcji Podświetlenie głośnika

Naciśnij ponownie przycisk LIGHT.

Uwaga

Jeżeli oświetlenie jest oślepiające, włącz oświetlenie w pomieszczeniu lub wyłącz funkcję.

Korzystanie ze sprzętu opcjonalnego


- 1** Podłącz wyposażenie opcjonalne (takie jak WALKMAN®, smartfon, TV, odtwarzacz DVD, rejestrator IC itp.) do gniazd AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R w urządzeniu, używając przewodu audio (nie ma w zestawie).
- 2** Naciśnij przycisk FUNCTION – PAIRING kilka razy, aż zaświeci się wskaźnik AUDIO IN na urządzeniu.
- 3** Rozpocznij odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.
- 4** Ustaw głośność.
Najpierw ustaw głośność podłączonego urządzenia. Jeżeli poziom głośności jest wciąż za niski, ustaw głośność systemu za pomocą przycisków regulacji głośności +/-.

Uwaga

Urządzenie może automatycznie przejść w tryb gotowości, jeśli poziom głośności podłączonego urządzenia audio jest zbyt niski. W takim przypadku trzeba zwiększyć poziom głośności w podłączonym urządzeniu. Wyłączenie funkcji automatycznego przejścia w tryb gotowości opisano w rozdziale „Ustawianie funkcji automatycznego przejścia w tryb gotowości” (strona 23).

Ustawianie funkcji automatycznego przejścia w tryb gotowości

Zgodnie z ustawieniami domyślnymi opisywany system wyłącza się automatycznie, jeżeli w ciągu około 15 minut nie zostanie wykonana żadna operacja lub nie pojawi się żaden sygnał audio.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez ponad 3 sekund, kiedy system jest włączony.

Aby funkcję włączyć, powtórz procedurę.
Korzystając z aplikacji „SongPal” można też skonfigurować to ustawienie i sprawdzić, czy funkcja jest włączona, czy wyłączona. Informacje szczegółowe na temat aplikacji „SongPal” znajdują się w rozdziale „Korzystanie z aplikacji „SongPal” za pośrednictwem połączenia BLUETOOTH” (strona 15).

Informacje dotyczące zgodnych urządzeń

Informacje na temat łączności BLUETOOTH w przypadku urządzeń iPhone i iPod touch

Przeznaczone dla modeli iPhone/iPod touch

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6. generacja)
- iPod touch (5. generacja)

Witryny internetowe poświęcone zgodnym urządzeniom

Sprawdź witryny internetowe opisane poniżej, aby uzyskać najnowsze informacje o zgodnych urządzeniach BLUETOOTH.

Dla klientów w USA:

<http://esupport.sony.com/>

Dla klientów w Kanadzie:

<http://esupport.sony.com/CA>

Dla klientów w Europie:

<http://www.sony.eu/support>

Dla klientów w Ameryce Łacińskiej:

<http://esupport.sony.com/LA>

Dla klientów w pozostałych krajach/regionach:

<http://www.sony-asia.com/support>

W razie trudności

Jeżeli problem występuje podczas obsługi urządzenia, wykonaj czynności opisane poniżej przed skontaktowaniem się z najbliższym sprzedawcą produktów marki Sony.

1 Sprawdź, czy problem jest opisany w niniejszym rozdziale „W razie trudności”.

2 Zapoznaj się z następującymi stronami internetowymi z pomocą techniczną dla klientów.

Dla klientów w USA:

<http://esupport.sony.com/>

Dla klientów w Kanadzie:

<http://esupport.sony.com/CA>

Dla klientów w Europie:

<http://www.sony.eu/support>

Dla klientów w Ameryce

Łacińskiej:

<http://esupport.sony.com/LA>

Dla klientów w pozostałych krajach/regionach:

<http://www.sony-asia.com/support>

Znajdziesz w nich najnowsze informacje dotyczące pomocy technicznej oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania (FAQ).

Trzeba zaznaczyć, że jeżeli personel serwisu wymieni niektóre części podczas naprawy, to może je zatrzymać.

Ogólne

Zestaw nie włącza się.

- Sprawdź, czy przewód zasilania jest bezpiecznie podłączony.

System niespodziewanie wszedł w tryb gotowości.

- To nie jest usterka. System przechodzi w tryb gotowości automatycznie po upływie około 15 minut, jeżeli w tym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja, ani nie zostanie wykryty żaden sygnał audio (strona 23).

Brak jest dźwięku.

- Ustaw głośność.
- Sprawdź połączenie z urządzeniem opcjonalnym, jeżeli jest używane.
- Włącz podłączone urządzenie.
- Odłącz przewód zasilania, a następnie podłącz go ponownie i włącz system.

Występuje przódźwięk lub szum.

- Odsuń urządzenie od źródła hałasu.
- Podłącz przewód zasilania do innego gniazda sieciowego.
- Zamontuj filtr przeciwzakłóceńowy (dostępny w handlu) na przewodzie zasilania.
- Wyłącz znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne.

Występuje akustyczne sprzężenie zwrotne.

- Zmniejsz głośność.

Urządzenie BLUETOOTH

Nie można przeprowadzić parowania.

- Zbliż urządzenie BLUETOOTH do zestawu.
- Parowanie może być niemożliwe, jeżeli w sąsiedztwie zestawu znajdują się inne urządzenia BLUETOOTH. W takim przypadku wyłącz pozostałe urządzenia BLUETOOTH.
- Podczas wybierania nazwy systemu (opisywanego systemu) w urządzeniu BLUETOOTH upewnij się, że wpisywany klucz dostępu jest prawidłowy.

Urządzenie BLUETOOTH nie może wykryć systemu.

- Włącz sygnał BLUETOOTH (strona 15).

Nie można nawiązać połączenia.

- Urządzenie BLUETOOTH, które próbujesz podłączyć, nie obsługuje profilu A2DP i nie można go podłączyć do zestawu.
- Włącz funkcję BLUETOOTH urządzenia BLUETOOTH.
- Nawiąż połączenie z poziomu urządzenia BLUETOOTH.
- Usunięto informacje o parowaniu. Przeprowadź ponownie operację parowania.
- Jeżeli nie możesz połączyć się z systemem z już sparowanego urządzenia BLUETOOTH, usuń informacje parowania, dotyczące urządzenia BLUETOOTH, a następnie ponownie wykonaj operację parowania (strona 9).

Dźwięk przeskakuje lub faluje, albo dochodzi do zrywania połączenia.

- Zestaw i urządzenie BLUETOOTH znajdują się zbyt daleko od siebie.
- Usuń lub spróbuj ominąć przeszkody znajdujące się między zestawem a urządzeniem BLUETOOTH.
- Jeżeli w pobliżu znajduje się sprzęt wytwarzający promieniowanie elektromagnetyczne, na przykład bezprzewodowa sieć LAN, inne urządzenie BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń je.

Nie słycać dźwięku z urządzenia BLUETOOTH za pośrednictwem opisywanego zestawu.

- Zwiększ głośność najpierw w urządzeniu BLUETOOTH, po czym ustaw głośność przyciskami regulacji głośności +/-.

Występuje mocny przydźwięk, zakłócenia lub zniekształcenia dźwięku.

- Usuń lub spróbuj ominąć przeszkody znajdujące się między zestawem a urządzeniem BLUETOOTH.
- Jeżeli w pobliżu znajduje się sprzęt wytwarzający promieniowanie elektromagnetyczne, na przykład bezprzewodowa sieć LAN, inne urządzenie BLUETOOTH lub kuchenka mikrofalowa, odsuń je.
- Zmniejsz poziom głośności podłączonego urządzenia BLUETOOTH.

Funkcja Party Chain i funkcja dodania głośnika


Nie można włączyć funkcji Party Chain.

- Sprawdź połączenia (strona 17).
- Upewnij się, że przewody audio są podłączone prawidłowo.
- Wybierz inną funkcję niż funkcja Audio In (strona 19).

Funkcja Party Chain nie działa prawidłowo.

- Wyłącz system. Następnie włącz go ponownie, aby włączyć funkcję Party Chain.

Nie można podłączyć urządzenia BLUETOOTH z systemem w funkcji dodania głośnika.



- Po połączeniu dwóch systemów GTK-XB5 wykonaj procedurę parowania między urządzeniem BLUETOOTH i systemem, w którym miga wskaźnik  (BLUETOOTH). Następnie wykonaj połączenie BLUETOOTH.

Resetowanie systemu

Jeżeli system nadal nie działa prawidłowo, zresetuj go do ustawień fabrycznych.

1 Odłącz i ponownie podłącz przewód zasilania, a następnie włącz system.

2 Naciśnij i przytrzymaj FUNCTION – PAIRING i przycisk regulacji głośności – przez ponad 5 sekund.

Po upłygnięciu ponad 3 sekund migania wskaźników ,  (BLUETOOTH) i AUDIO IN na urządzeniu, wszystkie ustawienia własne użytkownika, takie jak informacje parowania, zostaną zresetowane do wartości fabrycznych.

Uwaga

Jeżeli zresetujesz system, może on nie być w stanie połączyć się z urządzeniem BLUETOOTH. W takiej sytuacji należy skasować informacje parowania w urządzeniu BLUETOOTH i ponownie wykonać operację parowania (strona 9).

Środki ostrożności

O bezpieczeństwie

- Całkowicie odłączyć przewód zasilania od gniazda sieciowego, jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas. Gdy odłączasz urządzenie od sieci, zawsze chwytaj za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Jeśli do obudowy dostanie się ciało obce lub ciecz, należy przed dalszym użytkowaniem odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego i przekazać do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel.
- Przewód zasilania może być wymieniony tylko w autoryzowanym serwisie.

O wyborze miejsca

- Nie ustawiać urządzenia w pozycji przechylonej lub w miejscu, gdzie jest bardzo gorąco, zimno, występuje kurz, brud lub wilgoć albo gdzie brak właściwej wentylacji, występuje duże nasłonecznienie, drgania lub intensywne światło.
- Ustawiając zestaw na powierzchniach pokrytych specjalnym preparatem (na przykład woskiem, olejem, politurą), należy zachować ostrożność, aby uniknąć plam lub przebarwień.
- Zachowaj ostrożność, aby nie zachłapać urządzenia wodą. Urządzenie nie jest wodoodporne.

O gromadzeniu się ciepła wewnątrz

- Nagrzewanie się urządzenia podczas pracy jest normalne i nie powinno być powodem do zaniepokojenia.
- Nie dotykać obudowy, jeśli urządzenie było używane przez dłuższy czas z dużą głośnością, gdyż może ona być gorąca.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.

O kolumnach głośnikowych

Wbudowane głośniki urządzenia nie są ekranowane magnetycznie i mogą być przyczyną zniekształceń magnetycznych obrazu na pobliskich telewizorach. W takiej sytuacji wyłączyć telewizor, odczekać 15 do 30 minut i włączyć go ponownie.

Jeżeli nie przyniesie to poprawy, przesuń system dalej od telewizora.

Czyszczenie obudowy

Czyść system miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj ostrych myjek, proszku do szorowania ani rozpuszczalników takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub alkohol.

Informacje na temat łączności BLUETOOTH

- Urządzenia BLUETOOTH powinny znajdować się w odległości maksymalnie 10 metrów od siebie (bez przeszkód). Efektywny zasięg łączności może ulec zmniejszeniu w następujących sytuacjach:
 - Gdy pomiędzy urządzeniami z nawiązanym połączeniem BLUETOOTH znajduje się jakaś osoba, metalowy przedmiot, ściana lub inny rodzaj przeszkody
 - W miejscach z zainstalowaną bezprzewodową siecią LAN
 - Wokół użytkowanych kucharek mikrofalowych
 - W miejscach występowania innych fal elektromagnetycznych
- Urządzenia BLUETOOTH i bezprzewodowa sieć LAN (IEEE 802.11b/g) wykorzystują to samo pasmo częstotliwości (2,4 GHz). Korzystając z urządzenia BLUETOOTH w sąsiedztwie urządzenia z funkcją bezprzewodowej sieci LAN, mogą występować zakłócenia elektromagnetyczne. Wynikiem tego mogą być niższe szybkości transmisji danych, szum lub problemy z nawiązaniem połączenia. W takim przypadku można spróbować skorzystać z poniższych środków zaradczych:
 - System należy eksploatować w odległości co najmniej 10 metrów od urządzeń, wykorzystujących bezprzewodową sieć LAN.
 - Gdy urządzenie BLUETOOTH jest wykorzystywane w zasięgu 10 metrów, wówczas należy wyłączyć zasilanie sprzętu z funkcją bezprzewodowej sieci LAN.
 - System i urządzenie BLUETOOTH powinny znajdować się w miarę możliwości jak najbliżej siebie.
- Fale radiowe emitowane przez opisywane urządzenie mogą zakłócać pracę elektronicznej aparatury medycznej. Z uwagi na fakt, że zakłócenia te mogą powodować nieprawidłowe działanie pewnych urządzeń, należy pamiętać o wyłączeniu zasilania opisywanego zestawu i urządzenia BLUETOOTH w poniższych miejscach:
 - W szpitalach, pociągach, samolotach, na stacjach benzynowych i w miejscach, gdzie mogą występować łatwopalne gazy
 - W pobliżu drzwi automatycznych lub przycisków pożarowych

- Opisany system obsługuje funkcje zabezpieczeń zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH, zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa w trakcie łączności realizowanej z użyciem technologii BLUETOOTH. Jednakże taki poziom zabezpieczenia może być niewystarczający przy pewnych ustawieniach lub innych czynnikach, należy więc zawsze zachować ostrożność w trakcie łączności z wykorzystaniem technologii BLUETOOTH.
- Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub straty wynikłe z wycieków informacji w trakcie nawiązanej łączności z użyciem technologii BLUETOOTH.
- Nie można zagwarantować prawidłowego działania łączności BLUETOOTH w przypadku każdego urządzenia o tym samym profilu co opisany zestaw.
- Urządzenia BLUETOOTH podłączone do opisywanego zestawu muszą być zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH określoną przez Bluetooth SIG, Inc. i muszą posiadać atest zgodności. Jednakże nawet jeśli jakieś urządzenie jest zgodne ze specyfikacją BLUETOOTH, mogą zdarzyć się przypadki, kiedy parametry lub dane techniczne danego urządzenia BLUETOOTH uniemożliwiają nawiązanie połączenia, albo mogą powodować rozbieżności w metodzie sterowania, wyświetlaniu lub obsłudze.
- W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH podłączonych do opisywanego urządzenia i przy pewnych warunkach nawiązanej łączności i warunkach otoczenia, mogą występować szumy lub zaniki dźwięku.

Dane techniczne

Sekcja głośników

Głośnik wysokotonowy:

50 mm × 2, stożkowy

Niskotonowy:

130 mm × 2, stożkowy

Wejścia

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Napięcie 2 V, impedancja
10 kiloomów

Wyjścia

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Napięcie 2 V, impedancja 600 omów

Sekcja BLUETOOTH

System łączności:

Standard BLUETOOTH wersja 3.0

Wyjście:

Klasa mocy 2 standardu BLUETOOTH

Maksymalna moc wyjściowa:

< -2,6 dBm

Maksymalny zasięg łączności:

Okolo 10 m w zasięgu wzroku¹⁾

Pasma częstotliwości:

Pasma 2,4 GHz (2,4000 GHz –
2,4835 GHz)

Metoda modulacji:

FHSS (Freq Hopping Spread
Spectrum)

Zgodne profile BLUETOOTH²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution
Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control
Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Obsługiwane kodeki:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ Faktyczny zasięg zależy od takich czynników, jak przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, parametry anteny, system operacyjny, aplikacja użytkowa itp.

²⁾ Profile standardu BLUETOOTH określają cele nawiązanej łączności BLUETOOTH między urządzeniami.

Sekcja NFC

Częstotliwość robocza:
13,56 MHz

Ogólne

Zasilanie:

Model przeznaczony do Ameryki
Północnej:

120 V prądu zmiennego, 60 Hz

Pozostałe modele:

120 V – 240 V prądu zmiennego,
50/60 Hz

Pobór mocy:

30 W

Pobór mocy w trybie gotowości:

Przy wyłączonym trybie gotowości

BLUETOOTH: 0,5 W (tryb eco)

Przy włączonym trybie gotowości

BLUETOOTH: 2,8 W (włączone
wszystkie porty bezprzewodowe)

Wymiary (SZER./WYS./GŁĘB.)

(przybliżona):

262 mm × 524 mm × 273 mm

Masa (przybliżona):

7 kg

Liczba sztuk:

1 szt.

Dostarczone akcesoria:

Przewód zasilania (1)

Adapter do gniazda ściennego*

(1) (dostarczany tylko w niektórych
obszarach)

* Adapter nie jest przeznaczony do
stosowania w Chile, Paragwaju
i Urugwaju. Z adaptera należy
korzystać w tych krajach, w których
jest to konieczne.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec
zmianie bez uprzedzenia.

Uwaga dotycząca licencji i znaku towarowego

- Słowo i logotypy BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami towarowymi, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.
- Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Google Play i Android to znaki towarowe firmy Google Inc.
- LDAC™ i logo LDAC są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Apple, logo Apple, iPhone i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i w innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.
- Certyfikaty „Made for iPod” i „Made for iPhone” potwierdzają, że dane urządzenie elektroniczne zostało zaprojektowane ściśle pod kątem współpracy odpowiednio z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone oraz że jego producent oficjalnie zadeklarował zgodność ze standardami firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami z zakresu bezpieczeństwa i obowiązującymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego urządzenia z urządzeniami iPod lub iPhone może wpływać na wydajność łączności bezprzewodowej.
- WALKMAN oraz logo WALKMAN są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Pozostałe znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów. W niniejszej instrukcji nie używa się znaków™ i®.